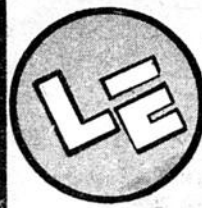


558



LE REFLET

REGIONAL - 24,500 EXEMPLAIRES

Année de la 15e année, mercredi le 11 novembre, 315e jour de l'année '81
Adresse, numéro de téléphone et coordonnées en page 4. MEMBRE DES HEBDOS RIVE-SUD

LA MOUSSE ISOLANTE
D'UREE FORMALDEHYDE

LE CLSC KATERI S'IMPLIQUE

PAGE..3

11

TRIOMPHE DE LA TROUPE L'ARC-EN-CIEL À QUÉBEC



Photo: Constant Rainville

La troupe de théâtre L'ARC-EN-CIEL a connu un immense succès auprès de 350 professionnels de la santé lors du congrès provincial de l'Association de la Santé Publique du Québec qui s'est déroulé le 29 et 30 octobre à Québec.

De gauche à droite: Première rangée: Sylvie Houle (A.J.R.S.O.), Lydia Ingénito (A.J.R.S.O.), Marise Ingénito (ARC), Nathalie Dion (ARC), Louise Cournoyer (ARC), deuxième rangée: Jocelyne Cardinal (Animatrice), Nathalie Benoit (ARC), Julie Lachance (ARC), Jacques Hébert (A.J.R.S.O.), Louis Beaumier (musicien), Marcel Champagne (A.J.R.S.O.), troisième rangée: Pierre Beaumier (musicien), Robert Guillbeault (technicien), Christine Morency (ARC), Jean Lobato (musicien), Alain Norris (dans la porte) A.J.R.S.O., Kato Blair (A.J.R.S.O.).

PAGE 15

DERNIERE HEURE
CONSEILLER
AU SIÈGE NO. 3
À DELSON



M. Paul Roy a été élu conseiller municipal à Delson par une voix suite à un recomptage judiciaire. Il avait été défait par 3 voix par M. Ivanhoé Turcotte.

11

À TOUTE LA POPULATION DE LA VILLE DE LA PRAIRIE

Le Conseil municipal vous invite à visiter le nouveau garage du service des travaux publics, situé dans le parc industriel au 725, rue Bernier, dimanche le 15 novembre à partir de 13:00 h.

Le Conseil municipal

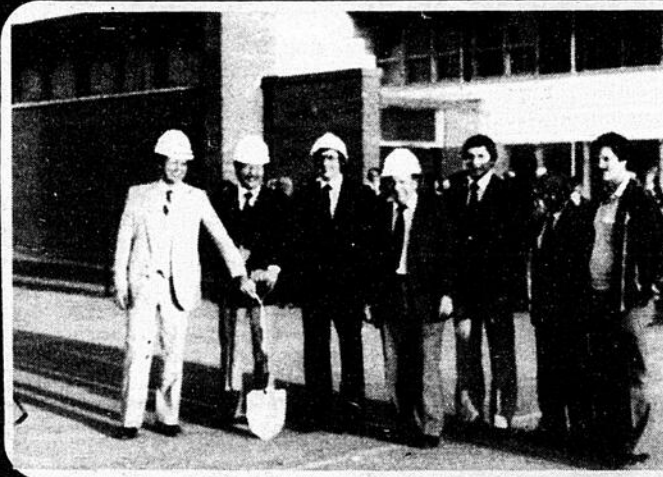
BILLETS EN VENTE
CHEZ LES DÉPANNEURS

Nouvelles FIGURES AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES FLAMMES

PAGE 44

PAR
ROLAND MELOCHE

11



DÉBUT DE L'AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE "LES MOUSSAILLONS" À ST-PHILIPPE

De gauche à droite: Carol Dupuis maire de St-Philippe, Gérard Brisson président de la C.S.L., Jean-Pierre St-Onge député, Antoine Guénette directeur général C.S.L., André Lemieux ingénieur mécanique électrique, Rock Vallée ingénieur structure, Réjean Tardif contracteur. Les travaux coûteront 1,800,000\$.

PAGE 14

AFFAIRES POLITIQUES...

Lettre ouverte au ministre des affaires municipales, monsieur Jacques Léonard

Monsieur Jacques Léonard,
Ministre des Affaires Municipales,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, P.Q.

Monsieur Le Ministre,
J'ai pris connaissance du rapport qui a été préparé par le Comité de consultation Montréal-Rive-Sud (zone 10) signé par Monsieur Jean-Guy Bédard, Président.

J'avoue que j'ai été passablement déçu, mais non surpris du contenu de ce rapport. Néanmoins, en ce qui concerne la ville de Delson, nous tenons à souligner que nous ne sommes pas d'accord avec les décisions finales de ce comité et nous nous en tenons aux décisions que nous avons prises pour la formation du comité dûment appelé "ROUS-

SILLON" de La Prairie à Châteauguay.
Les raisons que j'ai invoquées au nom de tous mes homologues de la région il y a quelques mois au Holiday Inn à Longueuil demeurent et de plus j'ajoute que la population de Delson le 1er novembre dernier a ratifié mes décisions que j'ai d'ailleurs mises publiques par une majorité écrasante.

En terminant, Monsieur le Ministre, je vous demande de maintenir l'approbation de principe que vous nous aviez accordé pour l'intérêt de notre Ville et notre Région.
Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Georges Gagné
Maire de la Ville de Delson

Aux citoyennes et citoyens de Delson

Suite au verdict démocratique de la population, l'équipe du Renouveau municipal de Delson remercie grandement toutes les personnes qui ont permis cet exercice démocratique du 1er novembre dernier. De nombreux bénévoles unis à un nombre important d'électrices et d'électeurs nous ont accordé un appui qui mérite à tout le moins de chaleureux remerciements.

Conscients de leurs responsabilités, les élus

de l'équipe avec leur chef Georges Gagné s'engagent, tel que promis, à oeuvrer en collaboration et en co-responsabilité en vue du meilleur bien-être possible de toute la population de Delson. Nous sommes convaincus qu'il importe pour les prochaines quatre années de relever des défis majeurs dans plusieurs sphères d'activités: administration serrée des finances, parc industriel et création d'emplois, transport en commun, réfection de la rue

Principale nord, assainissement et épuration des eaux, etc.

Nous comptons sur cette participation et cette implication nécessaires de la population qui n'a d'ailleurs jamais refusé de donner de généreuses garanties en ce sens. Les élus et non élus de l'équipe du R.M.D., en remerciant la population, souhaitent les prochaines années à Delson sous le signe de la participation, de la

(suite page 4)

Résultats des élections de Mercier



Quartier no. 1
Gilles Roy (E.T.) 185 voix
Robert Dubuc (IND) 144 voix



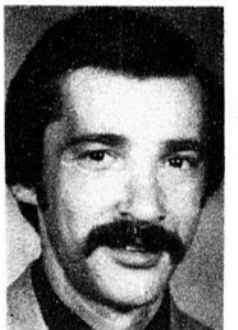
Rappelons que le Dr. Tougas, à la Mairie, et que M. Germain Vallée dans le quartier no. 5 avaient été élus par acclamation.



Quartier no. 2
André Charron (E.T.) 422 voix
Gaston Lafrenière (IND) 196 voix
Pierre Yelle (IND) 49 voix



Quartier no. 6
Jocelyn Lazure (IND) 87 voix
Lucien Amyot (E.T.) 53 voix



Quartier no. 3
Maurice Martel (IND) 320 voix
Fernand Montreuil (E.T.) 198 voix



Quartier no. 4
Jean-Denis Groleau (IND) 282 voix
Jean Forgues (E.T.) 242 voix

A toute la population de Sainte-Clotilde

Je tiens à féliciter personnellement M. Robert Lefort élu maire de Ste-Clotilde et M. Yves Meunier élu conseiller dimanche, le 1er novembre, lors de nos élections municipales. Ils ont su, à l'aide d'une équipe compétente et dynamique, obtenir la faveur de la population de notre paroisse. Je voudrais aussi féliciter M. Roland Faille, candidat comme conseiller, qui a mis temps et effort à la disposition de la population en temps que conseiller. Je tiens aussi surtout à remercier très sincèrement tout ceux et celles qui m'ont appuyé dans cette campagne

électorale, qui ont mis leur temps et leurs efforts de façon positive et constructive au service de notre population ainsi que tout ceux et celles qui se sont déplacés pour s'acquiescer de leur droit de vote. Et pour terminer, je voudrais souhaiter la meilleure des chances à notre nouveau maire et à ses conseillers dans leur prochain mandat qui sauront sûrement répondre aux besoins de tous nos gens.

Très sincèrement,
André Chenail
candidat à la mairie
Ste-Clotilde 81

TEL.: 632-0120

Marengo

ATELIER DE REMBOURRAGE
(ESTIMATION GRATUITE)

236 A ST-PIERRE ST-CONSTANT

A DELSON
AGENT EXT. DE VOYAGES
AVEC
JEANNINE



LES VOYAGES
RIVE-SUD INC.

632-2603

Je vends tout ce qui s'appelle VOYAGES
Billets d'avions, croisières, groupes, locations d'autos.
VOYAGES TOUTES DESTINATIONS

N'HESITEZ PAS A ME CONTACTER
en dehors des heures de bureau aussi, ainsi que
samedi et dimanche inclusivement

P.S. DEPART DE GROUPE

POUR PUERTO RICO LE 16 JANVIER 1982
TELEPHONEZ LE PLUS VITE POSSIBLE
POUR VOS RESERVATIONS

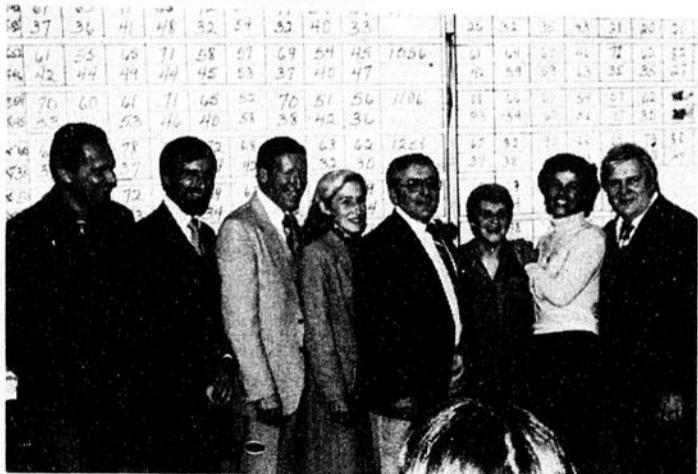
GRANDE VICTOIRE DU REGROUPEMENT CIVIQUE DE SAINT-CONSTANT



M. Jacques Perreault s'adressant aux citoyens quelques minutes après l'annonce de la victoire.

Dimanche le 1er novembre dernier, les citoyens de Saint-Constant portaient au pouvoir municipal l'équipe entière (7 sur 7) de Jacques Perreault.

Cette VICTOIRE SANS PRECEDENT est due avant tout à la COMPETENCE des CANDIDATS du Regroupement Civique et à la QUALITE DE SON PROGRAMME.



De gauche à droite: Jacques Monchamp, Daniel Ashby, Lévis St-Pierre, Mme et M. Jacques Perreault, Lise Charbonneau, Gaétane Larose et Denis Lord.
"Les sourires en disent long".

Très heureux des résultats de l'élection municipale, M. Jacques Perreault et ses six conseillers REMERCIENT LES CITOYENS DE SAINT-CONSTANT de la confiance qu'ils ont voulu leur témoigner.

Conscients des responsabilités que les citoyens leur ont confiées, tous les élus du Regroupement Civique sont au travail depuis le 2 novembre.

Conformément aux objectifs de son programme, le Regroupement Civique rappelle aux citoyens de Saint-Constant qu'ils seront INFORMES et CONSULTES sur l'administration municipale et que l'avenir de Saint-Constant sera élaboré dans LE RESPECT DE LA CAPACITE DE PAYER SES CITOYENS.



La mousse isolante d'urée formaldéhyde Le CLSC Kateri s'implique

Conscient de l'ampleur des problèmes causés par la mousse isolante d'urée formaldéhyde (MIUF) et de la confusion qui l'entoure, le CLSC Kateri considère qu'il est de son devoir de s'impliquer. Le but de sa démarche est de transmettre de l'information aux victimes de cet isolant, de dépister et de traiter les personnes atteintes.

Il faut souligner que la population en général est assez mal informée, partagée par des affirmations contradictoires. Elle

ignore les principales affections que la MIUF peut causer.

Les problèmes médicaux dus à la MIUF peuvent être de plusieurs ordres. Notons seulement que l'importance de ces problèmes varie d'une personne à l'autre ainsi qu'en fonction de la période d'exposition et de la quantité des émanations.

Considérant l'importance de dépister tous les cas afin que des mesures correctives soient prises, le programme du CLSC Kateri prévoit recenser

toutes les personnes du territoire desservi, qui demeurent dans une maison isolée à la MIUF.

Nous demandons à ces personnes résidant dans les municipalités de La Prairie, Candiac, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson et Saint-Philippe de communiquer avec le CLSC Kateri du lundi au vendredi, entre 9h00 et 17h00 à 632-8600.

Ce programme établi en collaboration avec l'ACEF (Association Coopérative d'Économie Familiale), permettra de connaître l'ampleur du problème pour notre région, d'effectuer les

examens médicaux requis et de transmettre de l'information sur les démarches à entreprendre par les victimes de cet isolant.

D'autre part, nous savons que le gouvernement provincial étudie actuellement un programme de relogement des familles atteintes. Il est donc important, autant pour les locataires que pour les propriétaires de se faire connaître même s'ils n'éprouvent aucun problème pour le moment.

Pour informations: 632-8600.

Rapport du comité de consultation Montréal-Rive Sud: les premières réactions du ministre Léonard

Le ministre des Affaires municipales, monsieur Jacques Léonard, qui vient tout juste de recevoir le rapport final du comité de consultation de la rive-sud de Montréal, dont il avait reconduit le mandat jusqu'au 31 octobre, a fait part de ce qu'il a qualifié "des remarques préliminaires nécessaires à un examen plus approfondi du rapport".

Le comité a déposé son rapport, jeudi soir dernier, 22 octobre et il propose la formation d'une municipalité régionale de comté dont le territoire serait compris entre la Réserve de Caughnawaga, et la limite sud de la municipalité de Verchères, bordé au nord par le Saint-Laurent et au sud par l'axe de l'autoroute 30. La municipalité de Sainte-Julie en ferait également partie.

Le ministre a donc fait quelques mises au point et rappelé certains travaux mis en marche par les élus de quelques municipalités au sud-ouest de ce territoire. De fait, les municipalités de La Prairie, Delson, Candiac, Saint-Constant et Sainte-Catherine, se sont déjà constituées en conseil de maires, autorisé par le ministre, avec la ville de Château-Guay, Saint-Philippe et Saint-Mathieu, toutes situées dans le territoire d'une autre zone de consultation plus au sud, celle de Salaberry/De l'avis de monsieur Léonard, "elles se sont

donc regroupées selon les conditions requises jusqu'ici, et elles ont déjà terminé les travaux devant conduire à la préparation d'un projet de lettres patentes".

Quant à l'adhésion souhaitée par le rapport du comité de la rive-sud de certaines municipalités au nord-est, telles Varennes, Sainte-Julie et Boucherville, le ministre a tenu à rappeler qu'elles doivent également faire l'objet de recommandations du comité de consultation de la zone voisine, celui du Richelieu. Le comité de cette zone devrait rendre publics, ces jours prochains, selon monsieur Léonard, ses recommandations concernant ces municipalités.

Le ministre juge important d'attendre les résultats de cette consultation menée dans le Richelieu pour prendre une décision plus éclairée.

A une question sur la ville de Saint-Bruno, il a spécifié que cette ville fait déjà partie d'une municipalité régionale de comté récemment formée dont les lettres patentes ont reçu l'approbation du conseil des ministres le 7 octobre dernier et dont le nom sera, M.R.C. de la Vallée-du-Richelieu.

Le rapport final d'un comité de consultation représente la dernière étape de ses travaux a expliqué le ministre. En vertu de son mandat, le comité Montréal-Rive-

sud devait donc informer et consulter la population, les organismes du milieu et les municipalités en vue de proposer la délimitation du territoire des municipalités régionales de comté. Il devait aussi en spécifier les modalités de représentation et les autres éléments devant figurer aux lettres patentes.

Le ministre Léonard croit donc que si

l'appartenance des municipalités de l'extrémité sud-ouest du territoire proposé ne saurait être remise en cause, le cas des villes du nord-est ne fera l'objet d'une décision qu'au plus tard, dans un mois, le temps requis pour considérer à leur mieux les rapports finaux des comités de Montréal-Rive-Sud et du Richelieu.

Au Club Optimiste Jean-de-la-Mennais le marteau change de main de Gilles à Gilles



Je te pique pour un an dit Gilles Gratton président 1980-1981 au nouveau président 1981-1982 Gilles Dupont. N.D.L.R. Photos couleurs



Rosaire Désilets gouverneur de la zone 18 des Clubs Optimistes et son épouse Nicole présidaient la remise de la présidence.



Signé Doris Lussier

La ségrégation raciale

Vous connaissez tous la célèbre niaiserie que proféra un jour cet âne pommé qui se croyait un aigle d'esprit: "Moi, il y a deux choses que je ne peux pas supporter: le racisme... et les nègres!" Beau fin. Il aurait fermé sa grande gueule s'il avait compris que le problème du racisme est un des plus odieux et des plus humiliants qui soit.

Car c'est une disgrâce pour l'humanité qu'en l'an de grâce 1981 de l'ère chrétienne, il y ait encore des imbéciles qui nient l'égalité fondamentale de tous les êtres humains, quelle que soit la couleur de leur peau. Quand on pense que la dernière guerre, qui nous a fait voir les hecatombes que l'on sait, les camps d'extermination scientifique et la tentative monstrueuse du génocide juif, a été causée par une sombre brute qui prétendait que seuls les aryens blonds et dolicocephales devaient être les maîtres du monde, il n'y a pas de quoi rire.

On aurait été en droit d'espérer qu'après les horreurs de l'holocauste auquel nous a conduits la

grande folie hitlérienne, plus personne n'oserait succomber à la tentation de la ségrégation. Eh bien non. Le poison raciste fait encore des ravages dans bien des cerveaux contemporains. Même notre société québécoise, qu'on aurait raisonnablement pu croire vaccinée contre ce venin par son appartenance séculaire à la religion chrétienne, n'est pas à l'abri de contagion raciste. En voulez-vous un exemple éloquent? En voici un.

Pas plus tard qu'il y a deux mois, les autorités du Cimetière de la Côte des Neiges ont refusé d'y inhumer un noir. Quand les journalistes leur ont demandé pourquoi, elles ont répondu: "Il était pas mort!"

Doris Lussier

Tendons la main aux enfants oubliés

Immatriculation et assurance automobile: combien devrez-vous payer en 1982?

Si comme la majorité des automobilistes du Québec, vous êtes propriétaire d'un véhicule de promenade, vous devrez assumer une hausse de 60 pour cent des droits d'immatriculation et de 12 pour cent de votre contribution au régime d'assurance. La contribution moyenne pour cette catégorie d'automobilistes, comprenant assurance et frais d'immatriculation, passera de 123\$ qu'elle était cette année à 156\$.

Pour les propriétaires de véhicules dont l'usage est intimement lié au gagne-pain (taxis, tracteurs de ferme, machines forestières, petits véhicules de livraison, camionnettes de ferme et camions de marchandise en vrac) l'augmentation des droits d'immatriculation s'échelonnent entre quinze et vingt pour cent. Cette augmentation sera de 60 pour cent pour les propriétaires de motocyclettes et atteindra 100 pour cent pour les propriétaires de motoneiges.

En annonçant ces hausses, il y a quelques semaines, le ministre des transports, Monsieur Michel Clair a fait valoir qu'il s'agit de la première hausse majeure depuis 1976.

Les pneus à crampons

L'usage des pneus à crampons est autorisé du 15 octobre au 1er mai sur les véhicules de promenade, les taxis et tous les autres véhicules dont la masse à vide est de 2.300 kg ou moins.

Toutefois, pour des motifs de sécurité, cette autorisation est donnée à la condition que le véhicule soit muni de pneus à crampons aux deux extrémités d'un essieu et, si le véhicule est muni de pneus à crampons sur les roues de l'essieu avant, qu'il le soit aussi sur les roues de l'essieu arrière.

LE REFLET - Mercredi le 11 novembre 1981 - page 3

BV
BONNE VALEUR
20 ANS DE SUCCÈS

Ameublement Laprairie Ltée
MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS
1,024 BOUL. STE-ELISABETH, LA PRAIRIE
659-5258 — 659-1288

BV
BONNE VALEUR
20 ANS DE SUCCÈS

11

11

11

AFFAIRES POLITIQUES... AFFAIRES

(suite de la page 2)
confiance et de la prospérité.

Georges Gagné, maire
Yvon Deslauriers, conseiller élu

Lionel Dulude, conseiller élu
Yves Gagnon, conseiller élu
Conrad Renaud, conseiller élu
Gilles Lapalme, ex-candidat
Paul Roy, ex-candidat

Remerciements à la population de Delson



Je tiens à remercier ceux et celles, qui de près ou de loin, m'ont accordé

leur appui lors des élections municipales du 1er novembre à Delson.

Malgré la défaite (si l'en est une), veuillez croire que tel que je vous l'ai mentionné lors de mes visites à domicile, je reste à votre entière disposition pour quelques raisons que ce soit.

L'expérience acquise lors de cette élection saura je l'espère, me profiter autant qu'à vous.

Amicalement vôtre,
Normand Laforce,
632-6676.

Les victimes de la MIUF manifestent samedi le 14 novembre

A QUOI SERVENT NOS GOUVERNEMENTS?

Les isolés à la mousse d'ure formaldéhyde ont fait confiance au gouvernement fédéral qui malheureusement les a trahis en tenant secret les informations concernant les dangers de contamination des maisons isolées et leurs habitants.

A l'époque, c'était poison pour les américains mais "parfait" pour les canadiens. Nos élus auraient eu intérêt à protéger la population en rendant public ce "rapport secret" et en interdisant cette cochonnerie qui rend les gens malades et peut-être "les fait mourir" à petit feu! A qui pourrions-nous nous fier dans l'avenir? Il faudrait peut-être se laisser empoisonner et ne rien faire ou dire, car ça les dérange d'entendre les gens se plaindre et exiger plus de protection.

Si nos hommes politiques, grassement payés, ne sont pas capables de nous protéger et ne prennent pas plus en considération la santé du peuple canadien et par conséquent, obligent les citoyens à se grouper et à se défendre contre ce même gouvernement fédéral: "Nous pouvons

nous en passer!", et d'ici quelques années les 100.000 isolés canadiens (dont 40.000 au Québec) ne seront plus assez nombreux pour élire ces incompetents car la moitié des gens en auront crevé de cette mousse. Il faut forcer ces "ronds de cuir", et le mot est faible, à trouver au plus vite des solutions propres à ce grave problème et ça presse.

Gens de Châteauguay et de la région, allons les déranger et protester dans leur bureau où ils se

terrent bien assis dans des fauteuils trop confortables que nous leur avons payés. Toutes les victimes sont donc cordialement invitées à se rendre au bureau du ministre André Ouellet pour lui remettre les noms de toutes les personnes qui appuient notre démarche.

Le départ se fera à 11h30 le 14 novembre et le point de ralliement sera au Bonimart à Châteauguay. Pour réservation de place dans l'autobus ou toute autre information, téléphonez à 691-7410.

SAURONS - NOUS NOUS REGROUPER?

COMITE-MIUF,
région Châteauguay



qui a dit ça à Paul?

PAUL BLACKBURN

La chronique à Paul vous reviendra la semaine prochaine.

LE REFLET

REGIONAL
9 BOULEVARD MONTCALM, CHAMBRE 385
CANDIAC, J5R 3L5
659-9146-9147 - 659-8881
Radios mobiles Le Reflet XM-52-24865
C.P. DISTRIBUTION 670-0725

PAUL BLACKBURN B.A. DIRECTEUR-GENERAL
Alain Brabant: Directeur de la Publicité
Yvonne Legault: Comptabilité
France Martin: Conseillère en publicité
Danyèle Bergeron: secrétaire-réceptionniste

PHOTOGRAPHES:
Danny McKenzie - Christine Lavallee - Benoit Trudeau
● CANDIAC ● SAINTE-CATHERINE ● SAINT-MARTINE
● DELSON ● SAINT-CHRYSOSTOME ● SAINT-MICHEL
● LA PRAIRIE ● SAINT-CLOTHILDE ● SAINT-PHILIPPE
● MERCIER ● SAINT-CONSTANT ● SAINT-REMI
● NAPIERVILLE ● SAINT-EDOUARD ● SAINT-URBAIN
● SAINT-ISIDORE ● SHERRINGTON

Composition et montage: Les Ateliers Marmic Inc.
210 Ste-Marie, Vieux La Prairie 659-2903
Livraison le mercredi. Jour et heure de tombée lundi midi.
IMPRIMERIE TRANS-CONTINENTALE INC.
433 rue Lebeau, Ville St-Laurent
AVIS des poursuites judiciaires seront prises contre tout plagiaire des textes, des photos et des réclames insérées dans ce journal.

"AGENCE DE RENCONTRES SÉRIEUSES"

"Un problème moderne. La solitude au milieu des autres"
"Il ne suffit pas d'espérer, il faut agir".
Ensemble, vous pourriez former un couple heureux
Lonely?
"Vie à Deux"
"Togetherness"
Bilingual introduction services
APPELEZ-NOUS
St-Jean 349-2554 Longueuil 674-4282

Campagne annuelle de prévention - Sobriété du Canada

Dans le cadre de sa campagne annuelle de prévention, Sobriété du Canada, organisme privé à but non lucratif, se penche cette année sur le domaine de l'alcool et de la famille.

Cette campagne se tient du 8 au 15 novembre 1981 et vise principalement à sensibiliser les parents à leur rôle éducatif et préventif face à la consommation d'alcool et de l'usage abusif pouvant en découler. On

veut y traiter également de la façon d'aborder le problème de l'alcoolisme lorsqu'il se présente chez un membre de la famille.

On dit souvent que les causes profondes de l'alcoolisme sont étroitement reliées aux lacunes développées à partir de l'enfance. La famille joue donc un rôle primordial dans l'acquisition future de saines habitudes de consommation.

SUPER SPECIAUX AVANT LES FETES AU MAGASIN SHAAR DE ST-REMI

9 JOURS SEULEMENT DU 12 NOVEMBRE AU 21 NOVEMBRE 1981

PROFITEZ DE CES BAS PRIX - ON VOUS ATTEND

454-3151

JEANS
PRIX COUR. \$29.98
LOIS
FARO: ROY
\$21.88

JEANS
PRIX COUR. \$29.98
EXODE
7 MODELES - FEMMES
\$19.88

VELOURS COTELES
PRIX COUR. \$29.98
LOIS - STOP ONE - JEANIUS - CARNAVAL
\$21.88
CHOIX DE COULEURS

JEANS
PRIX COUR. \$27.98
LOIS: WRANGLER ET AUTRES
BALANCE
\$13.88
IDEAL POUR LE TRAVAIL

POUR L'HOMME ELEGANT
CHANDAILS "DALE"
Pour jeune homme - XS-S-M-L-XL
toutes les couleurs - au cou en v - collet
roulé - PRIX COUR. \$18.00
\$12.88

TOUS POUR ETRE AU CHAUD
ENSEMBLE DE SKI
HOMME 20%
FEMME rég.: \$54.98 **\$34.88**
ENFANT rég.: \$48.98 **\$34.88**

ENSEMBLE DE MOTONEIGISTE
S.M.L.XL. Homme
\$49.88
prix cour. \$69.98

ECONOMISEZ SUR... LE LINGE DE TRAVAIL
BAS DE TRAVAIL
gris pour homme
1.28
prix cour. \$1.69

CHEMISE DE TOILETTE
B.V.D. - Blue Stone pour homme
20% ESCOMPTE
ajusté et semi-ajusté

SERVIETTE DE BAIN
4 couleurs assorties
\$1.68
prix cour. \$2.49

CHANDAILS SPORT
Quaté pour hommes et dames
couleurs assorties S.M.L.
\$8.88

CHEMISE DE FLANELLE
S-M-L-XL
\$6.88
prix cour. \$8.98

PANTALON DE TOILETTE
élégant - Mr. Slacks 32 à 44
\$21.88
choix de couleurs - prix cour. \$28.00

PYJAMAS GARCON
flanelle 8 à 16 ans
\$5.88
prix cour. \$7.98

CRAVATES
nouveaux styles
\$6.50 à \$8.00
prix cour. \$8.50 à \$12.00

BOTTINE DE TRAVAIL
Status haute cap doublé 6 à 11
\$49.88
prix cour. \$59.98



10% DE REDUCTION SUR LA MARCHANDISE AU PRIX REGULIER

PARTICIPER A NOTRE TIRAGE: 1er prix: \$100.00 - 2ème prix: \$50.00 - 3ème prix: \$25.00



Les trois colombes: Claudette Duquette, Aline Fyfe, Denise Meunier



Saint-Constant à vol d'oiseau

Club de ski de fond

Bonjour à tous les amateurs de ski. J'aimerais vous informer qu'il y aura des cours de ski de fond offerts gratuitement à toute la population.

Ces cours vous seront donnés par M. Pierre Guerin, moniteur, mem-

bre de la fédération de ski de fond du Québec, tous les mercredis soirs à compter du 18 novembre à 7h30 au Centre Communautaire, 80 rue Brodeur.

Vous recevrez une foule d'informations tels que partage des skis, diapositives etc. et des que la neige fera son apparition, il y aura

pratique à l'extérieur.

M. Guerin et son adjoint vous attendront nombreux le 18 novembre à 7h30 pour le début de ces cours et n'oubliez pas que c'est gratuit.

Bienvenue à tous.

Gilles Dagenais,
président

NOUVEAU DEPART
Pourquoi vivre en

difficulté de couple? Apprenez à vivre en harmonie. Apprenez à reconstruire votre amour. Il est plus fort que vous le croyez.

Une lueur d'espoir se présente aux couples séparés ou divorcés avec le mouvement "LE PROGRAMME RETROUVAILES INC".

Si personnellement vous n'en avez pas besoin, vous pourriez rendre un grand service à un parent ou un couple ami en lui parlant du "Programme Retrouvailes".

Écrivez ou téléphonez pour renseignements: C.P. 231, St-Lambert, J4P 3N8 ou au 465-6883 et 672-0571.

AVEZ-VOUS PENSER A CE QUE VOUS FEREZ CET HIVER?

Au temps des fêtes, au temps de la raquette, ferez-vous du ski de randonnée ou du ski alpin, ou de la raquette?

La Base de Plein Air Jean-Jeune, située dans les Laurentides, à trente milles à l'ouest de St-Jovite, vous offre la possibilité de vous loger à peu de frais dans un grand chalet confortable pouvant accueillir jusqu'à quinze personnes. Formez votre groupe, apportez vos provisions, cuisinez vos repas, vous ne déboursez que pour l'hébergement, \$5. par jour par personne (minimum de huit personnes).

Nous avons aussi une bâtisse qui peut accueillir jusqu'à cinquante personnes avec services de la cafétéria. Les tarifs varient selon le nombre de participants et les services requis.

Renseignements: Base Plein Air Jean-Jeune, 612, rue Montarville, Longueuil, J4H 2M2 ou 679-5017.

BAPTEMES

C'est avec fierté que nous avons conféré le Sacrement du Baptême aux enfants suivants:

Alexandre Dumont-Berard, 40A Lancôt, François Bellefleur, 247 Victoria, Geneviève Girard, 56 Duchâtel, Caroline Lajoie, 35 Liège, Eric Fois, 23A Ste-Marie, Christine Black, 1A St-Christophe, Martin Deragon, 88 Lucerne, Benoit Deschênes, 18 de Beaujour, François Deslauriers, 48 Belanger, Sébastien Geneau, 96 Prince, Alexandre Heroux, 72 St-Charles, Dany Lafleur, 162 St-Alexandre, Marc-André Lalonde, 248 des Saules, Nadia Lefebvre, 91 Lacaille, Alexandre Martin, 524 St-Pierre Sud et Maxime Martin, 35 Matte.

Puisse ces enfants grandir dans l'amour du Seigneur et de leurs frères et ainsi être la joie de leurs parents!

UNE BIBLIOTHEQUE A VOTRE SERVICE

Le proverbe "Dis-moi qui tu fréquentes et je te dirai qui tu es" peut facilement s'interpréter "Dis-moi qui tu lis et je te dirai ce que tu es". Eh oui, il faut choisir ses lectures!

C'est la raison qui nous a poussés à aménager un

petit espace dans notre église pour présenter un peu de littérature afin de nourrir notre intelligence et notre cœur. Ce que nous plaçons sur ces tablettes est à votre disposition.

Pendant, il y a deux choses importantes que nous aimerions porter à votre attention. Des livres, comme vous le savez, c'est très dispendieux.

Nous aimerions que vous rapportiez les volumes quand vous les

avez lus. D'autres pourraient en profiter.

— Quand vous avez quelques sous disponibles, déposez-les dans le tronc à cet effet à l'arrière de l'église (DONS-BIBLIO). Nous nous servirons de ces sous pour acheter d'autres volumes plus récents.

Êtes-vous d'accord? Merci d'avoir pris le temps de lire cet article.

C.P.P.-COMMISSION
"FOI"

Centraide St-Constant: \$1,205. et c'est pas fini!

La campagne porte à porte à St-Constant, qui est un complément aux diverses campagnes dans les milieux de travail a été un succès. Nous avons couvert environ 90% du territoire, grâce à certaines bénévoles qui ont fait plus que leur part.

Il reste encore quelques résultats à venir, nous pensons atteindre les \$1,500.00 ou presque.

Un gros merci aux donateurs, au nom de tous ceux qui, dans le besoin, recevront des services de la part des organismes subventionnés par Centraide.

Je tiens également à exprimer nos remercie-

ments à nos "spécialistes" du porte à porte: LISE AQUIN, FRANCINE AQUIN, JEANNE D'ARC ROY, PAULINE BELLE-FLEUR, THERÈSE BEAUVAIS, JEANNINE SHEA, GABRIELLE CAMPEAU, JEANNE ROBIDOUX, CHRISTIANE ROBERT, LUCIEN LEDUC, DENISE CHEVIGNY, MIREILLE CHEVIGNY, FRANCINE CHARLTON, MICHELE GIRARD, JEANNINE LONGTIN, IRENE FORTIN, HELENE MORIN, GINETTE ROBICHAUD, CLAUDETTE CHAMPAGNE.

Lucille Beauchamp

Connais-tu ton nouveau maire?



Le nouveau maire de Saint-Constant Jacques Perreault a fêté sa victoire du premier novembre où une foule de quelque 300 personnes était venu l'acclamer au Club des vingt. Il a proclamé sa volonté d'élargir les horizons de sa ville pour le bien être des résidents, des hommes d'affaires et des industriels.

Rien d'intéressant à la télévision?



Le bas prix des vidéodisques de RCA est probablement ce qu'il y a de plus étonnant. Pour une fraction du coût des rubans vidéo préenregistrés, vous pouvez "aller au cinéma" à la maison et économiser sur les billets de cinéma, l'essence et les frais de gardiennes. Venez dès aujourd'hui assister à une démonstration.



Il y a toujours quelque chose de bon à voir sur un vidéodisque de RCA, le nouveau système remarquable qui reproduit son et images sur votre téléviseur... à partir de disques! Aussi facile à brancher qu'à utiliser. Il vous permet de voir parmi les meilleurs films, événements sportifs, concerts, émissions pour enfants et bien d'autres... au moment de votre choix. La vidéothèque sans cesse croissante des vidéodisques RCA comporte des productions récentes comme "Ordinary People", des films à Oscar comme "The Godfather" et des classiques du genre "Citizen Kane".

Lecteur vidéodisque



Le voici! Le vidéodisque SelectaVision de RCA

*Tous les titres ne sont pas nécessairement disponibles immédiatement.

TELAUDIO INC.

29 RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT

632-2093

SPECIAL
haut en couleur
et en son

le luminaire du Vieux Laprairie Inc.



516, Chemin St-Jean, La Prairie J5R 2L1 — 659-4311

**ECONOMISEZ
JUSQU'À**

30%

DE VOTRE COUT DE
CHAUFFAGE en utilisant un
système de VENTILATION
industrielle cat. no. 60F9

SPECIAL

\$112.95

(jusqu'à épuisement de la marchandise)

LE REFLET - Mercredi le 11 novembre 1981 - page 5

11

11

11



lu vu entendu
St-Urbain
Ste-Marune, Mercier
par Jacques Lefebvre

GENS DE CHEZ-NOUS



Cette semaine, c'est le tour des souriants hommes d'affaires Yvon et Jean-Claude Cécylre Inc. courtiers en assurances depuis une vingtaine d'années. Ils ont fait l'acquisition de la bâtisse qui appartenait à leur père. Depuis ce temps, leur commerce avait comme objectif de toujours donner le meilleur service à leur clientèle grandissante, ont maintenant cinq charmantes dévouées secrétaires à temps plein dans différents départements soit la facturation, réclamation, crédit, informations et tous inclus, les patrons leur motto est satisfaction.

Yvon à gauche est le benjamin marié à Louise Beaudin depuis 19 ans et parents de trois enfants. Ses loisirs sont le tennis l'été et le hockey comme joueur dans la ligue des Félines depuis sa fondation. Sa détente, la chasse et la pêche. Tant qu'à Jean-Claude, il est marié depuis 26 ans à Giséle Vinet et ils ont sept enfants. Sa détente c'est la chasse et la pêche, amateur de sports comme spectateur quand la chance se produit. A ces deux hommes d'affaires de chez-nous, bon succès, santé à vous et vos familles et longue vie parmi les vôtres.

Remerciements



Mme Lucie Goyette, première femme conseillère élue à Saint-Urbain remercie chaleureusement toute la population de lui avoir témoigné son appui lors des élections municipales du 1er novembre 1981. Elle se fera un honneur de bien remplir sa nouvelle fonction au siège no. 5.

NOCES D'OR

M. et Mme Arthur Parent de Saint-Urbain ont célébré dans l'intimité des enfants et amis en leur domicile leur 50e anniversaire de mariage. Santé et longue vie à ce couple.

AGE D'OR

Jeudi dernier était le 10e anniversaire de fondation du club de Saint-Urbain lors du souper élection pour les membres. M. Isidore Lazure président Isidora Lazure, vice-présidente, Sylvio Beaulieu, trésorier Lucie Jodoin secrétaire et directrice Bérangère Lemieux, Thérèse Vinet, Flore Dagenais, Félicitations aux membres.

ERREUR

Boy, oh boy, dans le dossier affaires politiques, la semaine dernière, le bras droit que tient le maire Tougas au-dessus de sa tête n'est pas celui de Robert Dubuc comme écrit mais plutôt celui de Maurice Demers un de ses organisateurs.

SPECTACLE

Voulez-vous vous amuser. Eh bien, rendez-vous au Excalibur à Ville Mercier, le mercredi soir

pour voir les rigolades du Gros Bill. Vous allez rire à mort comme il se dit. Si vous aimez mieux des chansonniers encore là vous vous rendez au nouveau bar salon Rendez-Vous des Sportifs à Saint-Isidore. Ou encore si vous aimez les chanteurs fantaisistes, vous vous rendez à l'Ouragan de Saint-Isidore où en plus, il y a toujours une fameuse orchestre les fins de semaines pour jouer vos numéros favoris.

En terminant, bonne semaine à tous, prompt rétablissement aux malades, bonne fête à ceux et celles qui célèbrent et n'oubliez pas SOURIEZ.

Suite chronique Jacques Lefebvre en page 8



Ça se peut dans deux mois ou presque, on va revoir les montagnes blanches de St-Urbain comme on voit sur cette photo de l'hiver dernier. Moman sors ma tuques, mes mitaines et ma pelle.



De gauche à droite: André Charron, Gilles Roy, Roger Tougas maire réélu et Maurice Demers membres du Comité de l'équipe de Roger Tougas.

Carnaval de Delson

Si le Carnaval d'hiver de l'an passe vous a plu, et que vous souhaitez que cet événement se continue, il n'en tient qu'à vous.

Nous sommes présentement intéressés à rencontrer ceux et celles qui seraient prêts à faire du Carnaval d'hiver de Delson 1982 un franc succès.

Si le travail en groupe vous intéresse et que vous avez la tête pleine d'idées, nous aimerions vous rencontrer vendredi le 13 novembre (supertitieux et non supertitieux) au Centre Communautaire à 7h30.

Recrutement

A toi jeune fille qui a entre 16 et 21 ans, voici l'occasion rêvée de devenir reine du Carnaval d'hiver de Delson.

Si l'an passe, lors du Carnaval tu as regretté de ne pas avoir posé ta candidature, n'hésite plus, entre en contact avec nous.

D'agréables surprises attendent celles qui sauront profiter d'une telle chance, sans parler de l'expérience unique acquise à cette occasion.

Laquelle prendra la relève de Sylvie Tère? Dans les semaines qui viennent, les photos des candidates seront publiées dans le journal Le Reflet.

Informations: Normand Latorce, 632-6676.

PNEUS-AUTO-CAMION-VENTE-SERVICE



Heures d'affaires
Lundi au mercredi de 7h30 à 18h00
Jeudi et vendredi de 7h30 à 20h00
Samedi de 8h à 12h.

300 Chemin St-François Xavier, Delson
364-4444, 632-7600

LES CAROSSERIES R.B. ENR.

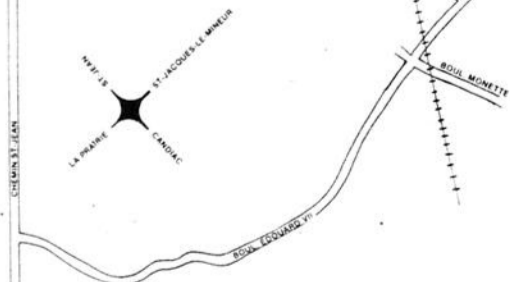
DEBOSELAGE PEINTURE

Satisfaction garantie. Nos prix sont plus que raisonnables. Estimation gratuite



659-0339

CAROSSERIES R.B. ENR.
8 RUE MARTIN
ST-PHILIPPE-DE-LAPRAIRIE



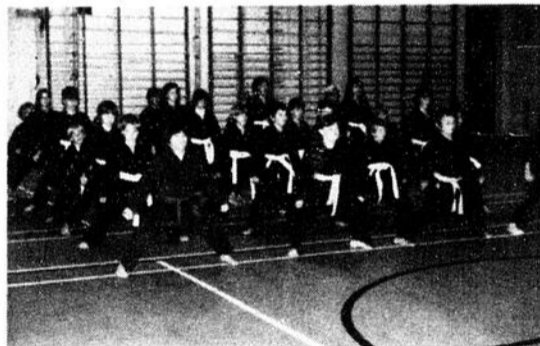
8 RUE MARTIN,

ST-PHILIPPE-DE-LAPRAIRIE

KARATE ATE-WAZA

AUTO-DÉFENSE

KARATÉ



PROFESSEUR JEAN COUTURE

POUR INSCRIPTIONS

TOUS LES SAMEDIS DE 9 HRES A MIDI
TOUS LES LUNDIS ET MERCREDIS DE 18H30 A 21H30

(de 11 hres. à 21 hres.)

A l'Ecole Piché-Dufrost
26 Ste-Catherine
Saint-Constant

KIMONO GRATUIT
A L'INSCRIPTION
ANNUELLE

Coût:
\$3.50
par semaine

Pour renseignements:

638-0908



L'Entraide économique se relance NAPIERVILLE - LA PRAIRIE

La Caisse d'Entraide Economique de Napierville-Laprairie offre à ses 3,017 membres, la possibilité de se transformer en une compagnie à capital-actions, tout en conservant le principe du développement économique régional.

Cette transformation devra être approuvée par les membres; dans ce cas, elle prendra effet le 28 février 1982.

Quatre objectifs sont visés par cette transformation.

- 1-Les épargnes de nos membres seront garanties et offriront un rendement compétitif.
- 2-Le maintien d'un réseau efficace de développement économique régional (épargnes méthodiques et prêts aux membres).
- 3-La conservation de nos membres dans une institution dont ils auront le contrôle.
- 4-Une participation marquée à l'essor économique de notre région (aide aux petites et moyennes entreprises).

Depuis 1968

1,500 prêts pour \$25 millions

La Caisse de Napierville Laprairie est établie dans la région depuis 1968. Elle est contrôlée entièrement par les membres de notre région.

nos membres retiraient leurs épargnes, et provoquaient un manque de liquidité. Les autres membres ne pouvaient dès lors retirer leurs épargnes sur demande.

Depuis sa fondation la Caisse a consenti aux membres 1,500 prêts totalisant 25\$ millions.

Afin d'éviter la liquidation forcée des actifs de la Caisse, et ainsi assurer la sécurité des épargnes des membres, la Fédération des Caisses d'Entraide décrétait le 22 août 1981 un moratoire sur tous les retraits du capital-social jusqu'au 28 février 1982. Les dépôts à terme ne sont pas touchés par cette mesure.

La Caisse a toujours déclaré des profits et payé des intérêts à ses membres.

Ce moratoire, nous le déplorons, empêche temporairement les membres de retirer leurs épargnes, toutefois, il protège la grande majorité de ceux qui nous ont gardé leur confiance.

Les membres ont pu facilement rencontrer les dirigeants de la Caisse et ont eu droit de vote aux assemblées.

De plus, il constitue la seule façon de traiter tous les membres sur un même pied d'égalité. En effet, sans ce moratoire, il aurait fallu rembourser d'abord ceux qui ont fait des demandes de retrait; les autres auraient eu droit aux restes. Le moratoire permet de trouver la solution à nos problèmes sans que personne ne perde.

Depuis le début des années '80, notre Caisse a dû subir les contraintes de la situation économique moderne.

En juin dernier, la crise éclatait à la suite d'un reportage télévisé. En quelques semaines, près de 7% de

Des assemblées dans chaque localité

Dans le but de s'assurer que tous nos membres comprennent bien la situation, nous allons organiser des assemblées d'information dans chacune des localités de notre région.

D'ici l'Assemblée Générale Spéciale (janvier 1982), notre devoir est de préserver

les actifs de la Caisse d'informer nos membres et de respecter la décision que les membres prendront à cette Assemblée Générale Spéciale.

Les dirigeants et les employés de la Caisse d'Entraide Economique Napierville-Laprairie, vous assurent de leur dévouement et

vous invitent à participer activement aux réunions d'information qui auront lieu dans votre localité.

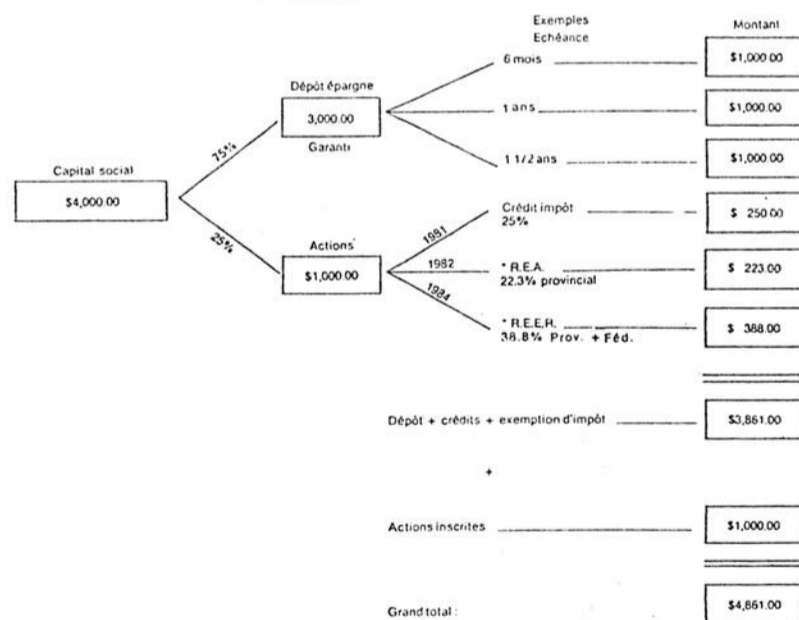
Les dates et les endroits vous seront confirmés dans un avenir rapproché.

Yves BONIN
Directeur-général

LA SOLUTION QUE NOUS NOUS PROPOSONS EST APPUYEE PAR LE GOUVERNEMENT DU QUEBEC ET SE TRADUIT COMME SUIT: (LA TRANSFORMATION) CALCUL SUR UN REVENU IMPOSABLE (\$12,000.00)

IMPÔT PROVINCIAL 1981			
REVENU IMPOSABLE	TAUX MARGINAUX	REVENU IMPOSABLE	TAUX MARGINAUX
\$ 5,000	18.2	\$23,000	25.2
6,000	18.9	24,000	25.7
7,000	19.4	25,000	26.2
8,000	20.3	26,000	26.2
9,000	20.4	27,000	26.2
10,000	21.3	28,000	26.4
11,000	21.3	29,000	27.2
12,000	22.3	30,000	27.2
13,000	22.3	31,000	27.2
14,000	22.7	32,000	27.2
15,000	23.3	33,000	27.3
16,000	23.3	34,000	28.1
17,000	23.9	35,000	28.1
18,000	23.9	40,000	29.1
19,000	24.6	45,000	29.1
20,000	24.6	50,000	30.1
21,000	25.2	55,000	31.0
22,000	25.2	60,000	32.0

IMPÔTS FÉDÉRAL ET PROVINCIAL 1981			
REVENU IMPOSABLE	TAUX MARGINAUX	REVENU IMPOSABLE	TAUX MARGINAUX
4,000	32.5	38,000	54.8
6,000	34.3	40,000	55.8
8,000	35.3	42,000	55.8
10,000	38.8	44,000	55.8
12,000	38.8	46,000	55.8
14,000	39.4	48,000	60.2
16,000	40.4	50,000	60.2
18,000	42.9	52,000	60.2
20,000	42.9	54,000	60.2
22,000	46.1	56,000	61.1
24,000	46.1	58,000	61.1
26,000	49.6	60,000	61.1
28,000	52.9	62,000	62.1
30,000	53.9	64,000	62.1
32,000	53.9	70,000	62.1
34,000	54.8	80,000	64.6
36,000	54.8	90,000	64.6



N.B. Aucun intérêt, ni dividende, n'est calculé dans cet exemple

- Votre participation réelle est diminuée à \$139.00 — 13.9% de vos actions ou 3.48% de vos parts sociales originales
- R.E.A. = Régime d'épargne-action
- R.E.E.R. = Régime enregistré d'épargne-retraite

De l'avis du Ministre des Finances du Québec, M. Jacques Parizeau, cette nouvelle structure du capital permettra à la Caisse de jouir d'une stabilité financière à toute épreuve.

COMME VOUS LE SAVEZ DEPUIS LE 1er OCTOBRE 1981, VOS DEPOTS MENSUELS SONT ENCAISSÉS A TITRE DE

VERITABLES DEPOTS D'ÉPARGNE

L'INTERET DU MOIS D'OCTOBRE A ÉTÉ DE 17%
ET POUR LE MOIS DE NOVEMBRE ELLE EST DE 16%



DEPOT A TERME
SANS FRAIS

JUSQU'À **19%** D'INTERET

INSTITUTION INSCRITE AUPRES DE L'ASSURANCE
DEPOT DU QUEBEC
CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE NAPIERVILLE-LAPRAIRIE
• Taux sujets à changements sans préavis

POUR INFORMATIONS

M. Yves Bonin, directeur-général
ou

M. Jules Poupart, conseiller en épargne
659-0495 ou 245-3304

HEURES D'AFFAIRES: 9h00 à 16h00

(suite de la page 6)



A St-Urbain, Marcel Vincent, Médard Raymond et Christian Beauregard désirent remercier les personnes qui leur ont fait confiance lors de l'élection municipale.



M. et Mme Ovide Vallée, M. Jean Bourcier et Gérard Daoust hommes d'affaires de Ville Mercier ont eu le plaisir de rencontrer Suzanne Lapointe et ses belles soeurs dans les belles Laurentides.

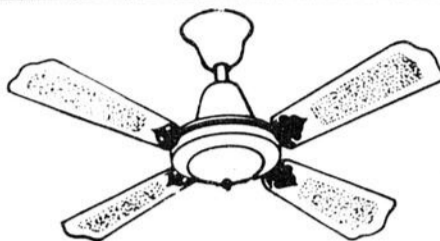
Escadron 783 Candiac

Eh bien, notre saison d'entraînement a débuté le 25 septembre, par une soirée d'information et d'inscription pour les nouveaux et anciens cadets. Cette année, nous avons divisé l'escadron en trois sections, soit cours de qualification L.A.C., cours de qualification caporal et le cours de qualification sergent. Nos réunions se font à tous les vendredis soirs. Au début de la soirée, chaque chef de section prend les présences et ceci est suivi d'une inspection de l'uniforme de chaque cadet. Après chaque section est répartie pour suivre différents cours comme le leadership, sports, connaissances générales, techniques d'instructions, suivie, d'exercices militaires et plusieurs autres. Il y a trois cours et deux périodes de repos durant la soirée. Et pour clôturer cette soirée, la parade du commandant ou l'escadron marche en défilé. Cette année, chaque cadet est noté sur son comportement, l'inspection, son assiduité, sa discipline et surtout pour son travail accompli durant la saison. Ceci indiquera qui recevra des promotions ou des camps d'été. Mais il n'y a pas que cela, il y a des sorties et des activités à chaque mois. Au mois d'octobre, il y a eu un vol de familiarisation en avion

pour les nouveaux cadets. Pour le mois de novembre, il y aura du vol en planeur et une visite

des installations d'Air Canada à Dorval. Alors si tu as de l'ambition, si tu veux réussir, si tu veux élargir tes connaissances et te faire de nouveaux amis. Tu verras que tu ne le regretteras pas. Alors,

je t'invite à tous les vendredis soirs à 18:30 heures, à l'école Saint-Raymond sur le boulevard Champlain à Candiac. Pour informations, tél.: 632-8210 (à l'escadron).



SPECIAL DES FETES

HE 48 BR 4R -
(moteur réversible)

\$299.95 plus taxe

SG 48 BR 4B

(moteur réversible) \$229.95 plus taxe

NF 36 BR 4B

\$139.95 plus taxe

Nouvelle ligne Artisanale

Spécial, Soleil 36" coppe ou laiton \$59.95
ainsi que statue décorative en plâtre.

VENTILATION 2000 Enrg.

14 ou 18 Boulogne, Delson
632-7118 632-9218

- Réduisez vos coûts de chauffage de 20 à 30%
- Purifiez votre air avec un climatiseur naturel
- Harmonisez votre pièce avec lustres adaptables
- Un bon choix de séries, grandeurs et couleurs sont à votre disposition
- Contrôle de vitesse inclus sur tous nos modèles
- Appelez un de nos représentants, il vous aidera adéquatement à votre choix.
- Du lundi au dimanche de 9 hres à 21 hres



La Boutique de d'Armoire

CUISINES

SUPER SPÉCIAL

SPÉCIAL DE FIN D'ANNÉE

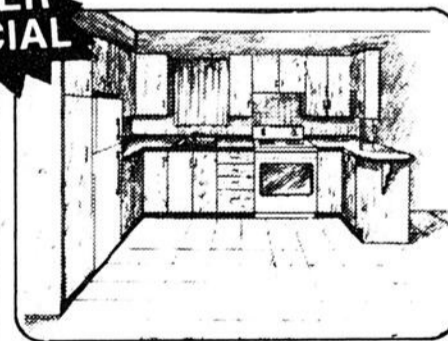
40% DE RABAIS

sur armoires de cuisine en chêne massif (différents motifs disponibles) Planification par des experts à domicile ou visitez notre salle de montre.



TOUT UN CADEAU

TRÈS JOLIS MODÈLES ÉCONOMIQUES, modulaires. Armoires finies mélamine, simili chêne pâle, noyer, châtaignier. Intérieur complètement fini viny-le blanc.



TRÈS GRAND SPÉCIAL POUR 24' D'ARMOIRE COMPTOIR MOULÉ ET INSTALLATION INCLUSE

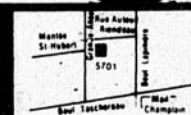
\$1,495. complet

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE! FAITE PAR NOS EXPERTS

VENEZ VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE

5701 rue Auteuil BROSSARD 462-3673

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI AU MÉRREDI:
8H30 À 6H P.M.
JEUDI & VENDREDI:
8H30 À 6H P.M.
SAMEDI: 8H30 A.M. À 4H P.M.



**LES PRIX
TOMBENT**
C'EST UNE SURPRISE

**3 JOURS
SEULEMENT**
12-13-14 NOVEMBRE



TOSHIBA
14"
à partir de
\$449.99



HITACHI
3 ANS
20 POUCES
\$539.99



20"
à partir de
\$549.99



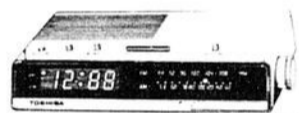
20" - 3 ANS
\$479.99
RCA



Aurex
PC-X10 **\$179.99**



TOSHIBA
30 W TOTAL
\$399.00
cass. extra **\$99.00**



40W AM/FM cass.
\$199.99 quant. 3



AMPLI 40 W
\$29.99
quant. 6



AM/FM CASS. re.
Honda - Toyota -
Datsun - Mazda
\$129.95 quant. 5



30W
\$50.95
quant. 5

**MAGNETOSCOPE A
CASSETTES V-8500
V-8000
SUPER SCAN VIDEO**



CADEAU "GRATUIT"
CASS. L500



**NOUVEAU
LECTEUR VIDEOISQUE
\$599.00**



démonstration en magasin

**Plusieurs autres
spéciaux en
magasin**

**Ouvert de
9h à 9h tous les jours**

ANDRÉ LEGAULT
T.V. ET SON

**789 ST-JEAN BAPTISTE
STE-MARTINE**

427-2217



Vendredi à l'occasion de l'Halloween, j'ai capté sur le vif cette joyeuse troupe qui se baladait à La Cité. De gauche à droite: René Leclerc qui a dessiné les gentils livres à colorier "Les Truffes", Jocelyne Beaudet qui a dessiné le costume Carole Bibeau artiste peintre "Zoé", Claude Roy le "Truffe" Zadig, Rémi, Gilbert Palardy et "Adélaïde", Hélène Monette.

Photo Paul Blackburn



**Société
canadienne
du cancer**

La société tiens à remercier les bénévoles et généreux donateurs qui ont collaboré à la Société canadienne du cancer dans les localités de St-Urbain, St-Isidore, Sherrington, St-Edouard, St-Rémi.

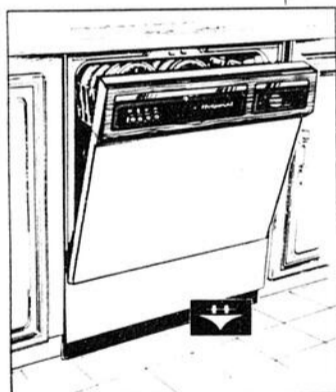


Hotpoint

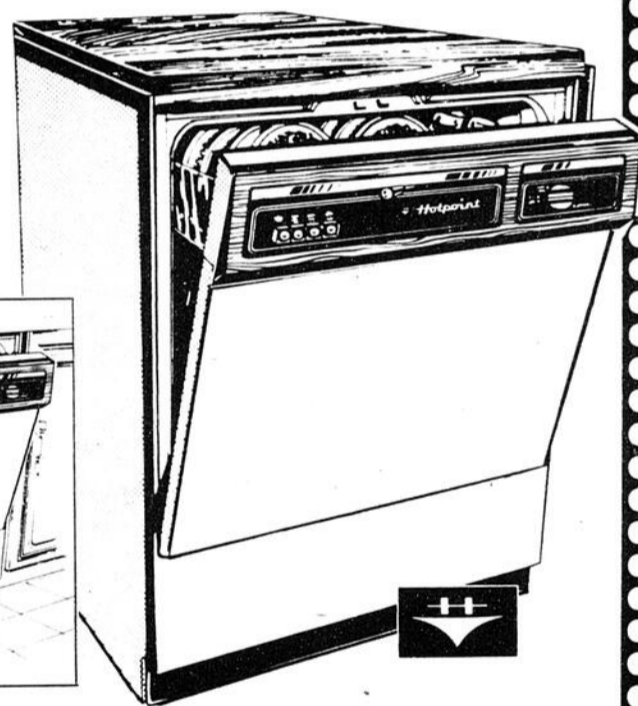
Le dernier cri en électroménager



SPECIAL CADEAUX



SC410C



- 4 boutons poussoirs
- 7 programmes casseroles, régulier, rinçage d'attente, abrégé
- Lavage à multiples paliers
- Broyeur d'aliments mous

**RESERVEZ AVANT
L'AUGMENTATION**

**ENTREPOSAGE GRATUIT
JUSQU'A NOEL**

Réduction également sur berceuses, fauteuils et accessoires de décoration

AMEUBLEMENT

prestige

Guy Moquin

LTEE

462 ST-HENRI, LA PRAIRIE

659-5733



Au Féminin

Avec la collaboration de **LUCIE CÔTÉ**




Le p'tit manie-tout ateliers de jeux éducatifs

Depuis quelques semaines, "Le P'TIT MANIE-TOUT" a déjà rencontré plusieurs groupes de personnes pour des ateliers de jeux éducatifs. Lors de ces rencontres (en après-midi ou en soirée) regroupant 8 personnes ou plus, Jeannine Jubinville et Francine Marceau offrent en démonstration des jeux et jouets de tous genres et pour tous les âges. De plus, les personnes présentes reçoivent des explications sur l'usage et l'utilité des jeux, manipulent elles-mêmes ces jeux et obtiennent des renseignements d'ordre

pratique, comme par exemple des petits trucs sur l'organisation des arts plastiques à la maison.

La sélection de jeux éducatifs que présente "LE P'TIT MANIE-TOUT" vise à offrir des jeux qui ont une valeur sûre (durabilité, sécurité, intérêt, etc...) en plus d'être amusants.

Si vous êtes intéressés à bénéficier de ce service, il serait important de réserver au plus tôt en communiquant avec Jeannine Jubinville (659-3273) ou Francine Marceau (659-3458).

Par contre, pour les gens qui n'auraient pu participer plus tôt à un

atelier d'information, "LE P'TIT MANIE-TOUT" prépare un grand **ATELIER-VENTE**, au Chalet municipal de Candiac, 125 Chemin Handal les **jeudi et vendredi, 26 et 27 novembre de 14h. à 21h.** et le **samedi 28 novembre de 9h. à 15h.**

C'est une occasion pour tous les gens de la région de magasiner agréablement pour dénicher le jouet original qui ne sera pas relégué aux oubliettes dès le lendemain de Noël!

Remerciement pour le défilé de mode de Sherrington

Je tiens à remercier toutes celles qui ont bien voulu collaborer au défilé de mode le 10 octobre dernier, soit en étant animatrice, commentatrice ou mannequin. Cette soirée fut un succès. Un gros merci.

Cercle des Filles d'Isabelle
Notre-Dame de la Joie 1266
Georgette Bachand, rég.

Donnez pour VOIR

Plus de 20 000 visiteurs ont fait de votre magasin leur lieu de rendez-vous pour leurs achats, pour vous.

Vous devez permettre à La Magnétothèque et à ses 600 membres de leur tourner gratuitement les vidéos enregistrées sur leurs vidéos.

DONNEZ POUR VOIR COMMENT? Envoyez vos dons à La Magnétothèque, 1010 rue Charbon, suite 109, Montréal, H2L 1K9.

Raymond Charrette



L'AFEAS Christ-Roi



BAZAR
Nous vous invitons à notre bazar annuel qui se tiendra le **samedi 14 novembre de 13h à 21h** et le **15 novembre de 10 hres a.m. à 18 hres** au sous-sol de l'église Christ-Roi. Bienvenue à tous, venez en grand nombre.

P.S. Aux membres, n'oubliez pas nos pâtisseries. Venez les porter samedi matin il y aura quelqu'un.

Merci.

Publiciste
Monique Vaudry

LECONS DE MAQUILLAGE



ODETTE LEMIEUX STE-MARIE

632-0784

T-BONE CONGÈLES OU FRAIS \$3.99 lb.

ROTIS DE PORC DANS L'ÉPAULE \$1.39 lb.

PORC HACHE MAIGRE \$1.69 lb.

VEAU HACHE \$2.69 lb.

VIANDE FUMÉE "OÛL DE RONDE" \$3.99 lb.

PIZZA "GUSTO" 1/2 lb. \$2.99

SHORTCAKE AUX FRAISES OU FRAMBOISES "McCain" \$2.39

BOUCHERIE LE BARON

52 PRINCE, ST-CONSTANT
632-7220

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement de la marchandise

"DING DONG"

ICI POPOTE CONSTANTE

C'est dans cet esprit pour qu'une vie soit valable... il lui faut un but. Pourquoi ne vous joindriez-vous pas à ceux et celles qui oeuvrent à POPOTE CONSTANTE? Il y a place pour toutes les personnes qui désirent faire oeuvre utile... soit comme cuisinière, baladeuse, chauffeur... nous accepterions avec joie et reconnaissance tout don, nous nous y crampons. Cela demande de l'abnégation, des sacrifices, beaucoup de travail et les yeux toujours fixés sur l'IDEAL vers lequel nous nous acheminons pourvu de la boussole qui saura protéger le bateau des écueils de la mer.

Il est bon et plausible de diversifier le cours de sa vie... la monotonie engendre... l'indifférence.

Exposition vente

Les Artisans du Richelieu vous invitent à leur exposition-vente annuelle, les 21 et 22 novembre prochains.

Une soixantaine d'artisans-exposants vous y attendent.

Un magnifique calendrier représentant douze disciplines d'artisanat illustrées par Claude St-Cyr vous sera offert sur place pour la modique somme de 3.25\$.

L'exposition pré-Noël des Artisans du Richelieu se tiendra à la salle de la Vallée du Richelieu, à Richelieu, route 133, 1/4 de mille au nord de la route 112.

Le samedi 21 novembre: de 10 heures à 22 heures, le dimanche 22 novembre: de 10 heures à 20 heures.

Pensez à nous... nous penserons à vous...

POPOTE CONSTANTE
Marie Lefebvre
sec.
632-9880
632-0615

Le facteur "H" et votre fécondité

Le facteur "H", c'est tout simplement la participation de l'homme en régulation des naissances. Cette découverte est exploitée efficacement depuis longtemps par Serena qui dans son approche naturelle fait appel au couple dans la prise en charge de sa fécondité. Cette approche est en effet basée sur la connaissance des jours fertiles et infertiles du couple. Leur attention sera surtout portée sur l'observation de la glaire, cette nourrice du sperme qui est secrétée par le col de l'utérus et apparaît à la vulve près du moment de l'ovulation, et sur l'observation de la remontée de la température basale de l'épouse qui signe la mort de l'ovule.

Serena Rive-Sud vous invite à sa prochaine soirée d'enseignement qui aura lieu le 10 novembre 1981 à 20h00 (8h00) au Collège Edouard Montpetit, 945, Chemin Chambly, Longueuil.

Coiffure

Nous exécutons les nouvelles tendances **MODE '82**

Sur rendez-vous s.v.p.

659-6472

256 STE-ELISABETH
LA PRAIRIE

Gilles Campbell

LES SUPERMARCHÉS
provigo

Chaque semaine vous pouvez gagner votre panier de provisions chez Provigo. Le tirage a lieu le samedi à 16h30.

TIRAGE DU SAMEDI LE 7 NOVEMBRE 1981

Gagnant M. Florent Ste-Marie du 1220 Place Industrielle, La Prairie \$99.50

Billet tiré par Carole Lachance de La Prairie

La semaine dernière Mme Cécile Jean rue Brossard, La Prairie gagnait son panier de provisions

Bonne chance à tous
René Dessureault, président

PLACE LA CITIÈRE

50 boul. Taschereau, La Prairie



Cercle des Fermières Saint-Mathieu

A tous les membres fermières et non membres qui veulent venir ce joindre à nous. C'est la réunion mensuelle mercredi le 11 novembre au local de la salle municipale à 20 heures. Discuter des travaux de l'inter-cercle. Nous allons nous préparer et parler des Fêtes de Noël.

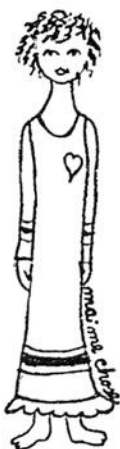
Apportez vos travaux ceux qui en ont fait.

Bienvenue à tous et tous ceux qui veulent participer à nos réunions avec nous. Venez en

grand nombre. Bienvenue à tous. **Thérèse Lefebvre, publiciste**



Ma'me chose



Eh bien Ma'me Chose a du nouveau à conter: nous avons maintenant un local à nous au C.L.S.C. Kateri! On est toutes emballées! Comme activité, juste avant les Fêtes, le groupe de femmes Ma'me Chose prépare un café-rencontre avec "Parents-Consommateurs" de Brossard. Vous pourrez avec eux apprendre à mieux choisir et économiser. Vous êtes invitées(es) au local E-225 du C.L.S.C. Kateri, mardi le 17 novembre de 13 heures à 15 heures. En tous cas, si tu veux plus de détails, appelle-nous à 632-9880.

En plus du local, deux nouvelles venues, Gisele et Huguette de Delson.

Rollande Hébert

RECETTE...

SAUCE AUX OEUFS (6 portions)

1 1/2 c. à table de beurre
1 1/2 c. à table de farine
1/2 à 3/4 c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre
1 tasse de lait
2 oeufs cuits dur, hachés
1 c. à table de persil haché.

Procéder comme l'indique la recette blanche. Avant de servir, ajouter les oeufs et le persil. Servir sur des légumes cuits et égoutés.

NOTE: Le persil peut servir de garniture au lieu d'être ajouté directement à la sauce.

Guides bénévoles au Jardin Botanique de Montréal

La Société d'Animation du Jardin et de l'Institut Botanique (SAJIB) offre

aux visiteurs du Jardin botanique les services d'un guide bénévole qui pourra orienter et commenter les visites tout en expliquant la végétation des différentes serres.

Ces visites se font du lundi au vendredi à 10h00 et 13h30.

Ce service est offert aux groupes de 10 personnes minimum et 50 maximum. Il est nécessaire de réserver, environ deux semaines à l'avance, à Lynn Perrier en composant 252-8865/

Comité organisateur
Pour renseignements
676-7719

Un bazar bizarre à Brossard

Com'Femme organise un bazar le samedi 7 novembre 1981 de 10.00 à 17.00 hres à l'école St-Michel, 5770, rue Aline à Brossard.

Com'Femme, organisme à but non lucratif, légalement constitué depuis trois ans sollicite votre appui à l'occasion de son bazar annuel. Celui-ci a pour but de recueillir les fonds

nécessaires à son bon fonctionnement.

Si vous êtes à la recherche de patins à roulettes, de marinades, d'un chapeau de fourrure, d'un bijou ou de jouets... Venez à notre bazar, vous aurez des surprises!

GRANDE VENTE

LES 12-13-14-15 NOVEMBRE 1981

20% DE REDUCTION

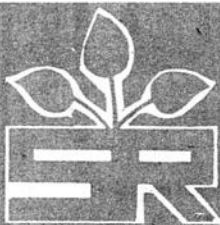
SUR TOUTES LES PLANTES EN SERRE

—PLANTES VERTES
—JARDINIÈRES SUSPENDUES

Nous avons aussi terreau pour plantes tropicales

HEURES D'OUVERTURE

Judi-vendredi 9h00 à 21h00
Dimanche 12h00 à 16h00



SERRES ROUGEAU

149, NOTRE-DAME, ST-REMI

454-9960

École de danse Louise Brabant

Inscriptions par téléphone

Louise: 632-5053

SESSION D'HIVER 1981-82

ENFANTS:
Créativité rythmique: 3 à 4 ans
Pré-ballet classique
Ballet classique et ballet-jazz

ADULTES:
Ballet-Jazz et danses sociales (cha-cha, valse, etc.)

NOUVEAU:
BALADI: (danse du ventre méthode Micheline Dastous)

Troupe de ballet-jazz avec Michel Boudot

Groupe A: 12-13 ans
Groupe B: 14 ans et plus

Permis du ministère de l'éducation no. 370522

3885 MONTEE ST-HUBERT
678-6882

BOEUF DE L'OUEST SEULEMENT CANADA APPROUVE

PIERRE AUDIÉ PROPRIÉTAIRE

NOS QUANTITES NE SONT PAS LIMITEES

SPECIALITE CONGELATEUR

BOUCHERIE DE LA MONTEE INC.

POUR QUARTIER SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

ARRIERE DE BOEUF (environ 180 lbs) \$1.49 lb.

DEMI-BOEUF (environ 350 lbs) \$1.35 lb.

JAMBON CUIT \$2.89 lb.

BOEUF HACHE mi-maigre \$1.69 lb.

SUPER SPECIAL STEAK ALOYAU (t-bone) FILET MIGNON BOSTON STEAK BOEUF HACHE (mi-maigre) 80 lbs environ \$1.79 lb.

SAUCISSON DE BOLOGNE .99¢ lb.

BOSTON COMPLET (10-15 lbs) \$2.39 lb.

BOEUF EN CUBE \$2.39 lb.

STEAK DELICATISE \$2.99 lb.

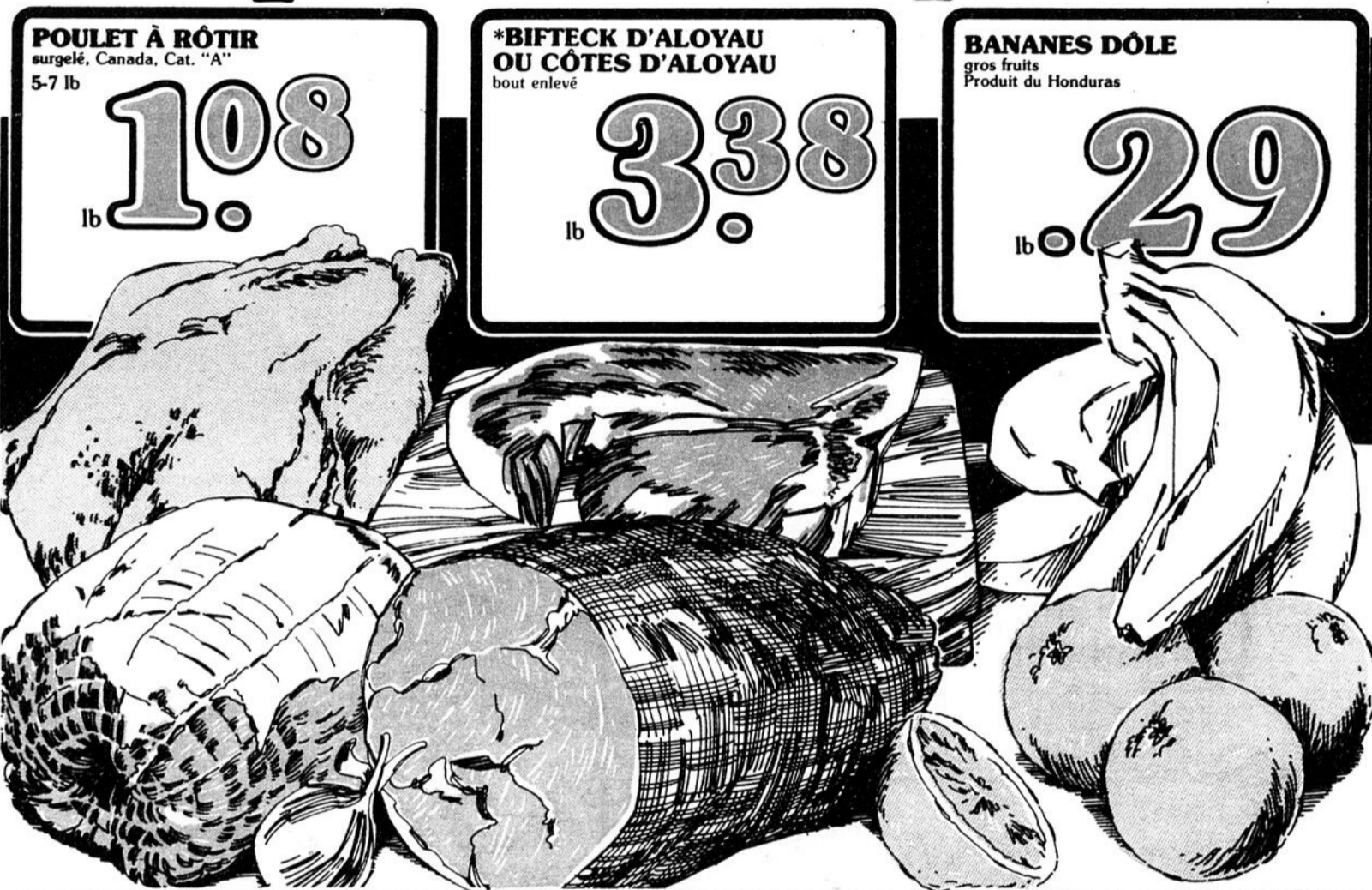
FILET DE PORC \$4.95 lb.

VIANDE A TOURTIERE porc - boeuf - veau \$1.89 lb.

CUBE DE PORC \$2.39 lb.

FILET MIGNON complet \$4.50 lb.

Votre maître épicier vous offre un éventail de produits à bas prix!



POULET À RÔTIR
surgelé, Canada, Cat. "A"
5-7 lb

1.08
lb

***BIFTECK D'ALOYAU
OU CÔTES D'ALOYAU**
bout enlevé

3.38
lb

BANANES DÔLE
gros fruits
Produit du Honduras

.29
lb

**RÔTI DE SOC
DE PORC FRAIS**
désossé, roulé

1.58
lb

**JAMBON
DÉSOSSE**
Style Québécois,
prêt-à-manger
demi
**MARQUE
MAISON**

2.38
lb

**ORANGES OUTSPAN
"VALENCE"**
Importées de
l'Afrique
du Sud

1.99
4 lb

*COUPES PROVENANT
DE BOEUF CANADA,
CATEGORIE "A"

***BOEUF À
RAGOUT
DÉSOSSE**

2.28
lb

**AIGLEFIN OU SOLE EN
PÂTE**
pré-cuit surgelé
BOOTH

2.18
lb

**FOIE DE
POULET**
surgelé
CHANTECLERC

.48
lb

**PAIN DE VIANDE SIMILI
POULET**
morceau ou
tranché
**MARQUE
MAISON**

1.68
lb

**BOEUF FUMÉ
PASTRAMI**
oeil de ronde,
morceau ou
tranché
**MARQUE
MAISON**

3.98
lb

**SAUCISSON DE
SALAMI**
tout boeuf
**MARQUE
MAISON**

1.98
300 g

**SAUCISSON DE
PEPPERONI**
emballé
sous-vide
**MARQUE
MAISON**

2.38
lb

**CRETONS
BILOPAGE**
275 g

1.98

PÂTE AU SAUMON
surgelé
BILOPAGE

2.48
450 g

TOURTIÈRE
surgelée
BILOPAGE

2.18
500 g

PIZZA
toute garnie
DA VINCI

1.98
340 g

BOEUF FUMÉ
tranché
HYGRADE
4 enveloppes
de 57 g

2.48

JAMBON CUIT
tranché
HYGRADE

1.78
175 g

JAMBON MIGNON
désossé,
prêt-à-manger
HYGRADE

2.88
2-3 lb

VIANDES CUITES
tranchées au choix
(Simili poulet, viande olive,
macaroni fromage, saucisson
de bologne régulier)
HYGRADE

.98
175 g

*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

*** CHAMPIGNONS
BLANCS**
Produit du Canada
chop.

1.18

**CONCOMBRE ANGLAIS
MOYEN**
Gr. 12
Produit du Canada
Cat. Canada no 1

.99
ch.

*** POMMES ROUGES
"DÉLICIEUSE"**
Produit du Canada
Cat. Canada
de fantaisie

1.39
3 lb

POIRES ANJOU Gr 135
Produit
des Etats-Unis
Cat. Canada
de fantaisie

.58
lb

**RAISIN VERT
"CALMERIA"**
Produit de la
Californie
Cat. Canada
no 1

.99
lb

**BLÉ D'INDE
EN ÉPI**
Produit de
la Floride
Cat. Canada
no 1

5/1.09

**PLANTES
TROPICALES
ASSORTIES**
Pot de 4 1/2"

2.59
ch.

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 9 novembre. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer,



On connaît not'monde!

11

11

11

THÉ EN SACHETS
Orange Pekoe
RED ROSE
paquet 60

1.78

FARINE
TOUT USAGE
FIVE ROSES
sac 3.5 kg

3.39

JUS DE POMMES
Brut ou Clair
ROUGEMONT
cont. 48 oz

1.09

CONFITURE
AVEC PECTINE
fraises ou
framboises
VACHON
bocal 500 ml

1.49

MAÏS EN CRÈME
Canada de fantaisie
NIBLETS
bte 14 oz

.55

MAÏS À GRAINS
ENTIERS
Canada de fantaisie
NIBLETS
bte 12 oz

.55

EAU DE SOURCE
IMPORTÉE
PERRIER
bouteille 695 ml

.79

SAUCE À SALADE
KRAFT
MIRACLE WHIP
bocal 1 litre

1.99

SAUCE À LA
VIANDE
BRAVO
cont. 14 oz

.79

PAPIER
HYGIÉNIQUE
couleurs variées
MARQUE MAISON
paquet
6 rouleaux

1.69

NOURRITURE
POUR CHATS
saveurs variées
DR. BALLARDS
bte 708 g ou 25.5 oz

2.99

NOURRITURE
SEMI-HUMIDE
POUR CHIENS
saveur de boeuf,
bacon,
fromage
TOP CHOICE
2 kg

3.29

MOUCHOIRS
DE PAPIER
couleurs variées
FACELLE
ROYALE
bte 100

.79

POUDRE
CONCENTRÉE
ALL
bte 6 litres

7.19

SHAMPOING
HEAD & SHOULDERS
cont. 350 ml

2.99

JUS DE LÉGUMES
E.D. SMITH
GARDEN COCKTAIL
cont. 48 oz

1.28



ESSUIE-TOUT DE PAPIER
blanc ou ass.
WHITE SWAN
paquet
2 rouleaux

1.28



HUILE VÉGÉTALE
CRISCO
cont. 1 litre

1.69



FILETS DE GOBERGE
surgelés
HIGH LINER
Boîte de 16 oz

1.79

PETITS GÂTEAUX

Mini-croquettes
Pop
Carat-Mel
Apollo
Roulés suisses
au chocolat
STUART
bte de 8

.89

SAUCE POUR SANDWICHS
CHAUDS
OU SAUCE BAR-B-CUE
GAZA
bte 7 oz

5/1.00

ALIMENTS SURGÉLÉS

FRUITS
NON SUCRÉS
Canada de fantaisie
bleuets
fraises
FRASER VALE
Boîte de 11 oz

1.29

Frites
supercrip
superpattes
McCAIN
Sac de 24 oz

.89

PÂTES
À LA VIANDE
dinde
poulet
ST-HUBERT
Boîte de 8 oz

.99

AIGLEFIN
flûtes
fritures
BLUE WATER
Boîte de 8 oz

1.69

JUS DE POMME
CONCENTRÉ
SUNNY
Cont. de 12 1/2 oz

.89

BOISSON AUX FRUITS
CONCENTRÉE
DELI-CINQ
Cont. de 12 1/2 oz

.88

TARTELETTES
beurre pacanes
GRANDMA
MARTIN'S
Boîte de 340 g

1.09

BOULLON
DE BOEUF
BOVRIL
CORDIAL
bouteille
250 ml

2.69

POULET EN
FLOCONS
MAPLE LEAF
bte 6.5 oz

1.99

SAINDOUX
MAPLE LEAF
TENDER FLAKE
bte 3 lb

2.49

GUIMAUVES
MINIATURES
saveur de
vanille ou
fruits
KRAFT
10 oz

.79

SOUPE
WON TON
AHUNTSIC
cont. 540 ml

.98

CAFÉ MOULU
mouture à toutes fins
CHASE &
SANBORN
sac 454 g

2.69

DATTES
SÈCHES
JAFFA
paquet 16 oz

1.99

VINAIGRETTE
RÉGULIÈRE
Italienne,
Crème concombre,
française,
Salade de choix,
Catalina,
italienne gold
KRAFT
cont. 500 ml

1.59

MARGARINE
DURE À L'HUILE
DE SOYA
LACTANTIA
paquet 454 g

.77

BOISSON
GAZEUSE
bouteilles
consignées
7-UP
6/750 ml

2.78

PÂTE DENTIFRICE
saveur régulière
ou menthe
COLGATE
tube 100 ml

1.29

DÉTERGENT LIQUIDE
POUR VAISSELLE
SUNLIGHT
cont. 1.5 litre

2.69

NOURRITURE
POUR CHIENS
saveur de boeuf,
poulet, foie,
boeuf & fromage
DR. BALLARD
bte 25.5 oz

.69

ASSOUPPLISSEUR
DE TISSUS
LA PARISIENNE
cont. 3.6 litres

1.99

au samedi 14 novembre 1981 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands.



ST-PHILIPPE ST-MATHIEU

par Lucie Côté

BAPTEME

Dimanche le 1er novembre 1981 a été fait enfant de Dieu, Joseph Christian Simon fils de Yvon Roy et Louise Pare. Sincères félicitations aux heureux parents et longue vie à Simon.

AVIS — AVIS — AVIS le 1er novembre

Grande danse annuelle au profit des pompiers volontaires de St-Philippe et St-Mathieu samedi le 1er novembre 1981. Cette soirée aura lieu comme par les années passées à la Polyvalente La Magdeleine, située au 1100 boul. Ste-Elizabeth, La Prairie. Toutes personnes âgées de 18 ans et plus a droit d'y assister et le prix d'entrée est de \$3.00. (Permis S.A.Q.). Tous sont bienvenus à cette soirée.

L'âge d'or

Club de l'Age d'Or St-Mathieu, jeudi 5 novembre 1981. Ce sera les élections du Conseil Exécutif du Club de l'Age d'Or St-Mathieu.

A cette occasion M. Michel Herbour viendra nous rendre visite. Afin de présider l'élection.

Venez en très grand nombre car ce sera une soirée très intéressante. Bienvenue à tous au local de la sacristie à 20 heures. Bonnes élections.

Thérèse Lefebvre
secrétaire

**CLUB OPTIMISTE
SAINT-PHILIPPE INC**
Vendredi le 23 octobre, le Club Optimiste Saint-Philippe Inc. avait son premier souper mixte de la saison 81-82 qui se

sortant, remettait la cloche et le marteau à M. Jules Hébert, signe de passation officielle des pouvoirs, président pour la nouvelle saison 81-82. Le souper était une réussite et le tout était

agrémenté de la musique de Michel Demers à l'orgue. J'ai vraiment apprécié cette soirée et je remercie le Club Optimiste de m'avoir invité. En dernier lieu, je voudrais souhaiter au

nom de tous, bonne chance au nouveau conseil et la réalisation de leurs projets pour la nouvelle année qui s'amorce.

Lucie Côté



M. Richard Gagné (à droite) président sortant, présente au nouveau président pour l'année 81-82, M. Jules Hébert, la cloche et le marteau, signe de la passation officielle des pouvoirs. (Photo Robert Lussier).

déroulait au Restaurant Bernard Bertrand situé sur le boulevard Sainte-Elizabeth à La Prairie.

A cette occasion, M. Richard Gagné, président



Voici les membres du conseil du Club Optimiste St-Philippe Inc. pour l'année 81-82. De gauche à droite: Daniel Monette secrétaire, Jean-Paul Dupuis vice-président, voix et moyens, Jules Hébert président, Jean Vancaenen vice-président, aide à la jeunesse, Georges Lussier trésorier.

Photo Robert Lussier

Agrandissement école les Moussaillons

En 1959, on construisait l'école Saint-Philippe qui comprenait 8 classes et une salle de récréation. En 1967, on procédait aux travaux d'un premier agrandissement qui portait la capacité de l'école à 12 classes régulières, 1 maternelle et un gymnase d'un plateau. Aujourd'hui, nous procédons au deuxième agrandissement de l'école Les Moussaillons (nouveau nom de l'école Saint-Philippe). Une fois terminée, cette école aura une capacité de 540 élèves et comprendra: 18 classes régulières, 2 classes maternelles, 1 classe ressource, 1 centre de documentation, 1 classe de musique, 1 local d'arts plastiques, 1 local polyvalent, 1 gymnase de deux plateaux, 1 cuisinet-

te pour préparer des repas chauds aux étudiants, 1 salon pour les professeurs, 1 clinique médicale, 1 vestiaire centralisé.

Le comité du devis pédagogique était composé de: M. Jacques Archambault, commissaire, Mme Céline Fyfe, professeur, Mme Carmen Lefebvre, parent, Mme Carmen Jolicoeur, parent, Mme Raymonde Bouchard, directeur, M. Jean-Jacques Barrette, directeur service de l'équipement.

Les travaux seront exécutés par "Les Constructions D. Tardif & Fils" contracteur général, pour un montant de 1.852.204\$ et devront être terminés pour l'entrée scolaire en septembre 1982.

St-Basile- le-Grand: l'exposition des artisans

C'est très bientôt, soit les 14 et 15 novembre, que se tiendra la cinquième exposition annuelle des Artisans de Saint-Basile-le-Grand. Elle sera, dit-on, plus belle que jamais.

Ce serait donc une bonne idée d'encercler ces dates sur le calendrier. L'exposition accueillera les visiteurs de 13h00 à 22h00 le samedi et de 11h00 à 18h00 le dimanche à l'École Jacques-Rochelleau, 10 rue Préfontaine à Saint-Basile-le-Grand.

Cours gratuits aux parents

Aimeriez-vous partager avec d'autres parents ce que vous vivez avec votre jeune, votre adolescents. Une fois par semaine et ce pendant cinq semaines, on parle de relations familiales, de sexualité,

drogue, alcool, plusieurs sujets qui touchent les parents et les jeunes. Une personne ressource sera là pour vous dire comment venir en aide à vos jeunes. Si vous demeurez à La Prairie,

Candiac, Delson, Saint-Philippe, Saint-Constant, Sainte-Catherine, téléphone-nous on en jaspera à 632-9880.

Projet Bénada
Jeanne d'Arc Roy

COURS DE DANSE

Ecole de danse Manon Benette Enr.
58 PRINCE, ST-CONSTANT

POUR ENFANTS ET ADULTES
(4 A 77 ANS)

Les Professeurs qualifiés
vous invitent à:

- 1-SOCIAL (rock'n roll, valse, tango, cha-cha, etc.)
- 2-JAZZ
- 3-BALLET CLASSIQUE
- 4-INITIATION A LA DANSE
3 à 5 ans



MANON

DEBUT DES COURS SEMAINE 22 NOV. '81

INFORMATIONS: 632-9841 — 18h00 à 21h30
325-4032 — 13h00 à 17h00
Bienvenue à tous

Permis du Ministère de l'éducation 559-515

GRANDE VARIÉTÉ DE PRODUITS ET CHAQUE SEMAINE DES

SPÉCIAUX

PÂTE DE FOIE GRAS Régulier "Tour Eiffel" la livre 1.69	GIGOT D'AGNEAU FRAIS CANADIEN la livre 2.99	PLUS DE 60 VARIÉTÉS DE CHARCUTERIE	PLUS DE 50 VARIÉTÉS DE FROMAGE IMPORTÉS ET QUÉBÉCOIS
BROCHETTES D'AGNEAU NATURES OU MARINÉES	BIFTECK TOURNEDOS NATURE OU MARINÉ	GAMME DE METS CHINOIS	PLUS DE 35 VARIÉTÉS DE PÂTISSERIE ET PÂTES LEVÉES
PAUPIETTES DE VEAU	ALOUETTES DE BOEUF	CÔTELETTES D'AGNEAU CANADIEN FRAIS (bout des côtes) la livre 2.99	PORC HACHÉ Frais et maigre la livre 1.69
GIGOT D'AGNEAU PIQUÉ À L'AIL	CÔTELETTES DE PORC FARCIES	GAMME COMPLÈTE DES CAFÉS VAN HOUTTE	PAIN COUSIN, CROISSANTS, BRIOCHE, ETC...
FROMAGE JARSLBERG la livre 2.99	HAUT DE PATTES DE PORC la livre .69	VOLAILE POULET, DINDE, CAILLE, FAISAN, ETC...	VARIÉTÉ DE SALADES
CHÂTEAU- BRIAND	BOEUF BOURGUI- GNON	BROCHETTES DE BOEUF	RÔTI PARISIEN

HEURES D'OUVERTURE:

LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9H À 18H
JEUDI ET VENDREDI: 9H À 21H

SAMEDI: 9H À 17H
DIMANCHE: 10H À 17H

la Boucherie

Ces spéciaux sont
en vigueur jusqu'au
samedi 14 novembre 1981.
Nous nous réservons le
droit de limiter les
quantités.

256 Boul. de la Concorde, Pont Viau, Laval
172A Boul. de l'Industrie, Candiac
4926 Boul. St-Jean, Pierrefonds

COLLABORATION SPÉCIALE



actualité jeunesse

Constant Rainville

Super danse le 13 novembre à la Magdeleine

Ne manquez pas la SUPER DANSE qui aura lieu vendredi soir, le 13 novembre à la polyvalente LA MAG-

DELEINE (La Prairie). Le prix d'entrée sera de 2\$ et le tout commence à 8h00. La musique sera faite par "DANSATECK".

La grande famille souriant devant l'Auberge



Photo: Constant Rainville

Les 6 comédiennes/adolescentes de La Prairie et de Candiac étaient accompagnées de 3 musiciens, d'un technicien et par l'exécutif de l'Association Jeunesse Rive-Sud Ouest. Par la même occasion les participants ont pris connaissance des réalisations sociales, culturelles, et économiques qui ont vu le jour grâce aux adolescents(es) des municipalités desservies par le C.L.S.C. Kateri et par le Journal Le Reflet.

L'Arc-en-Ciel remporte un succès fantastique à Québec

La troupe de théâtre l'Arc-en-Ciel a vécu des moments inoubliables lors du Congrès de l'Association de la Santé Publique du Québec qui a eu lieu le 29 et 30 octobre à l'Université de Laval. Invitée par l'ASPQ pour ouvrir officiellement le congrès, les comédiennes ont interprété magistralement la pièce "Entre deux cloches, on peut faire quelque chose". Cette création collective entièrement écrite et montée par 6

adolescentes de La Prairie et de Candiac a ébloui tant par son contenu que par sa forme, les 350 professionnels de la santé intervenant surtout dans le milieu scolaire. Pour une des premières fois, les participants à ce colloque ont réalisé par la bouche même de jeunes à quel point la situation "est ridicule" pour les adolescents(es) particulièrement au niveau des conditions d'études. Dans le débat qui a suivi la pièce, tous les intervenant(es) ont confirmé les dures réalités dans lesquelles évoluent les adolescents(es).

Jusqu'à ce jour plus de 1,400 personnes ont assisté à cette merveilleuse création collective de l'Arc-en-Ciel et la troupe suite à ce congrès connaîtra d'immense succès à travers la province car les demandes sont déjà très nombreuses. Soulignons que les comédiennes sont accompagnées par 3 excellents musiciens: Jean Lobato, Pierre Beaumier, Louis Beaumier, ainsi que par un technicien très sympathique: Robert Guilbault. Vous pouvez communiquer avec la troupe par l'intermédiaire de Marise Ingénio en composant 659-3569.

(voir page 16)

Relève Active de Candiac

CAFE-RENCONTRE
Ça va bien nos café-rencontres du vendredi et samedi soirs. Plus de 90 personnes sont venues faire un tour. Les parents, les adolescents, les jeunes, tous sont invités à venir écouter de la musique, jouer aux cartes et même regarder la t.v. avec ses amis. Des chips, du café, des boissons gazeuses et du chocolat chaud sont vendus grâce à notre mini-restaurant. On vous attend tous les vendredis et samedis soirs de 19h30 à 23h30. Venez faire un tour au local du r.a.c. c'est-à-dire au chalet du parc Montcalm.

R.A.C. A SKI

Avis à tous ceux qui n'ont pas de moyens de transport pour faire du ski alpin soit dans les Cantons de l'Est ou dans les Laurentides, la relève active de Candiac avec minimum de 40 participants, voudrait partir cette activité, donc si vous êtes intéressés, appelez Bruno au 632-2852 après 16 heures30 la semaine et donnez-lui votre nom. Suivez nos communiqués pour plus d'informations.

REUNIONS

N'oubliez pas de venir assister à nos réunions (suite page 16)

LE REFLET - Mercredi le 11 novembre 1981 - page 15

L'As du Cuir

MANTEAUX DE CUIR

HOMMES & FEMMES

Centre d'Achats Beauchateau

9, 2ième Avenue, Chateauguy

M. GUILLEMETTE PROPRIETAIRE

698-1931

EN VENTE...? c'est notre prix!



L'As du mois

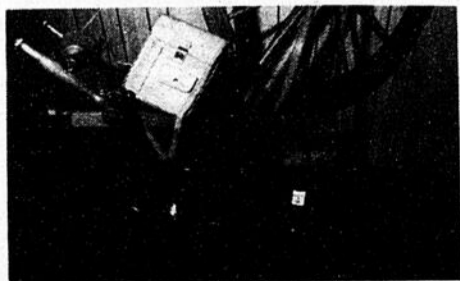
50 BOURSES

SONT OFFERTES

QUI DIT MIEUX!

1 BOURSE "GRATUITE"

EN CUIR VERITABLE
AU CHOIX DU CLIENT
AVEC L'ACHAT D'UN
MANTEAU DE CUIR



MANTEAUX COURTS

	REGULIER	SPECIAL
CUIR DE VACHE DAMES	\$179.00	\$149.00
HOMMES	\$199.00	\$169.00
CUIR SUPER NAPPA-EXTRA SOUPLE		
DAMES	\$229.00	\$179.00
HOMMES	\$249.00	\$199.00

MANTEAUX LONGS

CUIR SUPER NAPPA-EXTRA SOUPLE		
DAMES	\$306.00	\$225.00
HOMMES	\$375.00	\$269.00

NOTRE SPÉCIALITÉ:

Sur commande vous aurez:

choix de couleurs, grandeurs, modèles.
Léger supplément si altérations de manches, tailles, ou longueurs.
Livraison 10 jours..

CENTRE D'ACHATS BEAUCHATEAU	2 IEME AVENUE	VANIER
		MAPLE
		BOUL. ST-JEAN BAPTISTE

11

11

11

(suite de la page 15)

qui ont lieu tous les mardis soirs à partir de 19h30 au local de la relève active de Candiac, c'est-à-dire au chalet du parc

Montcalm à Candiac (naturellement), on vous attend.

Jean-François Bienvenue publiciste

passera à Jeunesse Culturelle d'ici les prochains temps. Salut et à la prochaine.

Johanne pour Jeunesse Culturelle

Jeunesse Culturelle de La Prairie

INTRODUCTION

Jeunesse Culturelle t'invite à venir passer tes temps libres à la Maison A Toute le Monde. Le café moulu t'ouvre ses portes les lundis, mercredis et jeudis de 7h00 à 10h00, de plus, tous les mercredis soirs, il y a projection de films et les jeudis soirs. La Prairie se déplace pour aller jouer au badminton à Delson, c'est un tournoi "inter-régional-amical" qui t'attend.

POESIE

N'oublie pas que tu peux nous envoyer tes écrits, il y a sûrement quelque chose de bon à faire avec tout ça.

ELECTION

Jeunesse Culturelle procédera à des élections le mercredi 18 novembre, il y a un poste "d'animateur" d'ouvert et tout le monde est convié à une soirée d'information sur ce qui se passe et se

Un adolescent

Un adolescent, C'est un enfant, mais un peu trop. Un adolescent, C'est un adulte, mais pas assez.

Lui aura-t-on donné la force d'aller de l'avant vers plus de responsabilités, on lui aura-t-on laissé la faiblesse de continuer sa vie d'enfant?

Il aura besoin de tous ses moyens du jeune âge pour devenir un adulte vrai; et il aura besoin de tous ses moyens d'adulte pour conserver son cœur

d'enfant. Il est facile de dire qu'un adolescent doit faire sa vie!

Mais lui donne-t-on seulement l'exemple d'une vie d'adulte bien remplie, bien remplie de bonnes habitudes et de principes moraux sains pouvant atteindre un équilibre intéressant entouré d'Amour avec un grand "A"?

L'adolescence, n'est-ce pas la période d'un être aux goûts d'un adulte avec l'expression et les habitudes d'un enfant, d'un être qui ne veut pas perdre l'un et qui veut garder l'autre!

Denise Bondu

Entre deux cloches on pourrait faire quelque chose



Photo: C.R.

Les prisonnières (pardon) les comédiennes en pleine action lors d'un des nombreux tableaux concernant les conditions d'études des étudiants(es) du niveau secondaire.

Les vacances sont terminées!!!



Photo C.R.

Hélas non! ce n'était pas des vacances mais bien deux journées de travail bien remplies. En effet, les représentants de l'Association Jeunesse Rive-Sud Ouest avaient également été invité à titre de conférenciers et de personnes ressources pour le congrès des "adultes" qui ont réfléchi sur leurs attitudes et sur leurs interventions auprès des jeunes. Par contre ceux-ci étaient les seuls adolescents(es) invités au congrès? C'est un début.

**Ecole secondaire
Jean-de-la-Mennais
870, chemin de Saint-Jean
LA PRAIRIE**

Etablissement dirigé par
les Frères de l'Instruction
chrétienne et déclaré
d'intérêt public par
le Ministère de l'Education

**EXTERNAT POUR
GARCONS ET FILLES**

En septembre 1982, l'école pourra
accueillir quelques élèves
supplémentaires en 4e et 5e sec.

Renseignements:

659-1931



**HORAIRE
DU 18 AU 21
NOVEMBRE 1981**

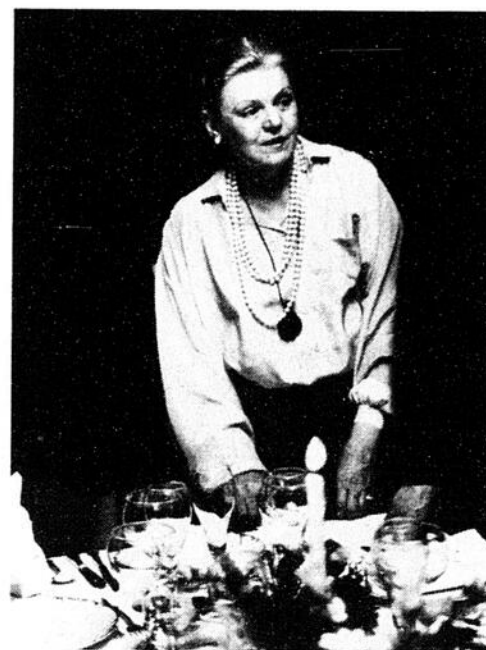
MERCREDI 18 NOVEMBRE
11.00 à 12.30 heures
13.30 à 14.30 heures
15.30 à 17.00 heures

JEUDI 19 NOVEMBRE
18.00 à 21.00 heures

VENDREDI 20 NOVEMBRE
11.00 à 12.30 heures
13.30 à 14.30 heures
15.30 à 17.00 heures
18.00 à 21.00 heures

SAMEDI 21 NOVEMBRE
11.00 à 12.30 heures
13.30 à 14.30 heures
15.30 à 17.00 heures

L'Art de la Table



MADAME MARGUERITE DU COFFRE

se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions en ce qui concerne la décoration de la table.

Elle qui fut l'auteur des décors de table de certaines scènes du film LAURENCE D'ARABIE.

on prend bien soin de vous

**Place LaCitière
madame**

50, Boul. Taschereau, Laprairie, Qué.

ANDRE CERAMIQUE DECOR

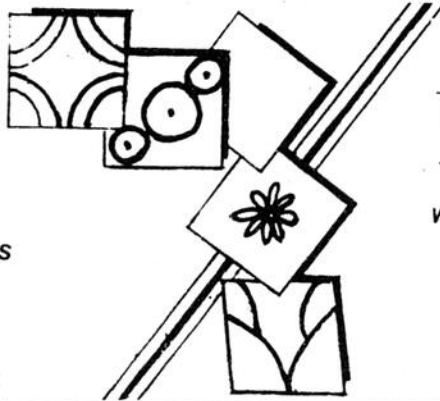
VENTE & POSE - SALE & LAYING JOB

INCROYABLE MAIS VRAI

LE PLUS GRAND CHOIX DE TUILES CERAMIQUES DE LA REGION PLUS DE 1,500 MODELES

AVEC NOS CONSEILS FAITES-LE VOUS-MEMES ACHETEZ LA OU LES GENS SONT EXPERTS

AUSSI DISPONIBLE: LOCATION D'OUTILS NECESSAIRE POUR LA POSE



UNBELIEVABLE BUT TRUE

THE LARGEST CHOICE OF CERAMIC TILES IN THE REGION MORE THAN 1,500 PATTERNS

WITH OUR DIRECTIONS DO-IT-YOURSELF BY WHERE THE EXPERTS ARE

TOOL'S ALSO AVAILABLE FOR INSTALLATION

PLUS DE 1,500 MODELES POUR SALLE DE BAIN ENTREE, SALLE DE JEUX, PASSAGE, PLANCHER, CUISINE, CHAMBRE A COUCHER

MORE THAN 1,500 STYLES FOR BATHROOM, KITCHEN, FLOOR, ENTRY, BEDROOM, HALL, PLAYROOM, LIVING ROOM

VENTE DE TAPISSERIE

25% de rabais pour 2 semaines du jeudi 5 novembre au samedi 21 novembre (votre choix dans 65 catalogues)

AUSSI
25% de rabais sur rideaux de douche en magasin

HEURES D'AFFAIRES

Lundi - mardi - mercredi 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
jeudi - vendredi 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
samedi ouvert 10:00 a.m. à 5:00 p.m.

BUSINESS HOURS

monday - tuesday - wednesday 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
thursday - friday 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
saturday open 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

43 Vanier Châteauguay, 698-1412

André Gougeon, prop. CARREFOUR LICENCIE DU GOUVERNEMENT

Echos des Sonnor de La Prairie



RECRUTEMENT

La période de recrutement va bon train et nous avons atteint le nombre de 60. Notre demande de membres pour les clairons a été presque satisfaite à 100% et nous en sommes fiers. Nous avons également 3 places disponibles pour les garçons sur les grosses caisses (base drums). Il est également possible pour une jeune fille de se présenter pour ce poste mais elle devra être de stature assez forte étant donné l'encombrement de l'instrument. Nos professeurs sont à écrire le spectacle pour les compétitions et les pratiques sont intensives à chaque semaine. Pour se permettre d'arriver en temps, nous avons dû débiter la pratique à 9:30 heures à compter de cette semaine. On ne peut que se réjouir du travail accompli jusqu'à date.

REMERCIEMENTS...

Nous aimerions remercier la direction du club Richelieu par la voix de leur président M. Robert Jodoin, qui ont gracieusement répondu à notre

demande et ont accepté de commanditer nos jackets d'hiver ce qui nous permettra de répondre à nos demandes pour les parades durant la saison froide. Un autre pas en avant pour notre organisme.

Un autre merci à la Brasserie Labatt par la voix de son représentant M. Donald Tougas du distributeur Léandre Fortin qui ont gracieusement accepté de participer à toutes les activités du corps de clairons et tambours, les Sonnor de La Prairie. Un coup de maître de nos responsables du financement Jacques Lavature et Pierre Désautels.

GALA 15ième ANNIVERSAIRE...

D'autres développements sont survenus dans l'organisation du gala 15ième anniversaire La marraine Nicole Desgrosseillers a obtenu les coiffures pour nos jeunes filles du salon Continental Elle et Lui de Place La Citière ainsi que le maquillage par Mlle Line Chabot de La Prairie. De plus, le comité des

Anciennes a commencé à prendre forme sous la direction de Ginette Couillard et Johanne Bleau. Deux autres sont en voie de venir s'y rajouter cette semaine. Les billets sont présentement en circulation sous la responsabilité de M. André Rioux. Pour des informations supplémentaires, on peut rejoindre M. André Rioux à 659-5852. Pour ce qui est de Ginette Couillard, on peut l'atteindre à la Caisse Populaire à 659-5431.

TOURNOI DE CRIBBA-GE...

La semaine prochaine, nous vous ferons connaître les gagnants de notre tournoi du 1er novembre. Nous vous rappelons que le prochain tournoi aura lieu dimanche le 29 novembre à la salle disco au 2ième étage de la Maison à Tout le Monde à compter de 12:30 heures. Pour de plus amples informations, contactez Jacques Lavature à 659-1734.



Unicef Canada

Quand c'est une question d'argent

c'est



Les marchands membres Economatic vous permettent d'économiser automatiquement lorsque vous faites vos achats chez eux.

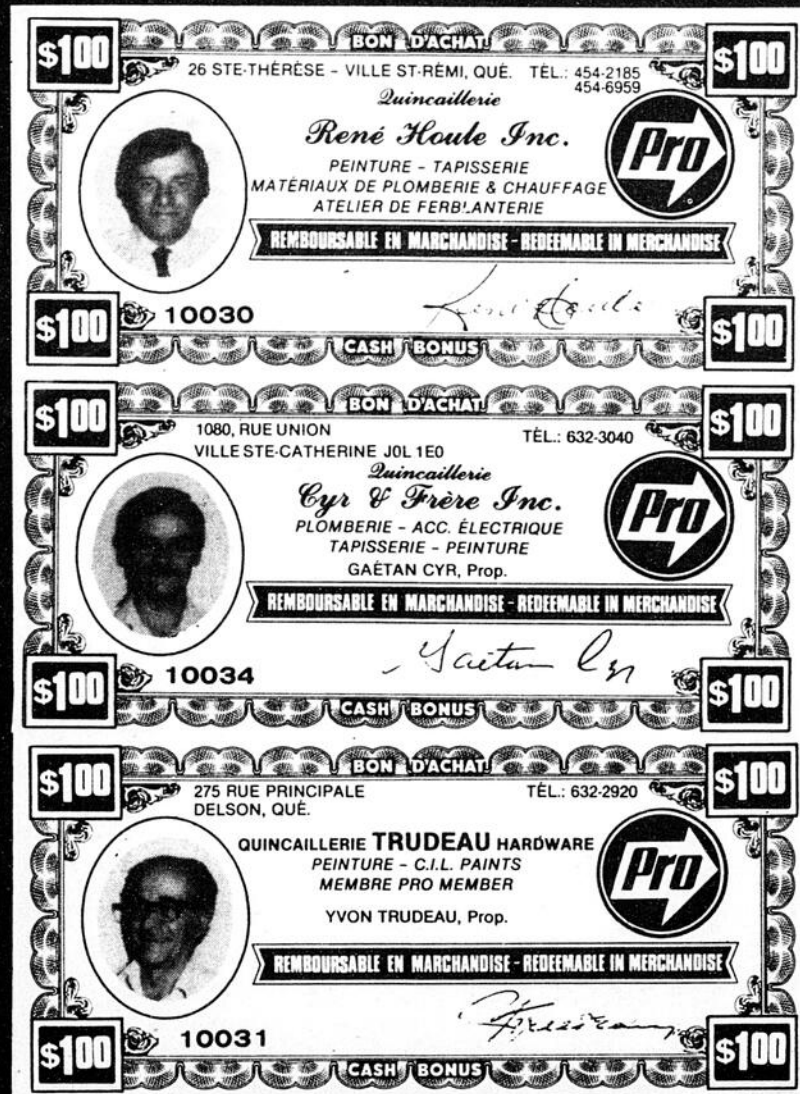
Ils vous remettent des billets Economatic qui valent de l'argent comptant pour vos achats subséquents.

De plus, vous profiterez vous-même de la ristourne qu'ils versent aux compagnies de cartes de crédit. Vous épargnez ainsi de 2% à 10%, selon le marchand.

Tous les marchands ont été sélectionnés dans votre région pour leur intégrité, la qualité de leur marchandise ainsi que de leur service après vente. Les marchands les plus progressifs font partie de cette organisation.



ECONOMATIC. C'EST ECONOMIQUEMENT PAYANT!



PUBLIER ET REALISER PAR LES PROMOTIONS ECONOMATIC 761-2163
254 BERLIOZ, SUITE 311, IFS DES SOEURS

LE REFLET - Mercredi le 11 novembre 1981 - page 17

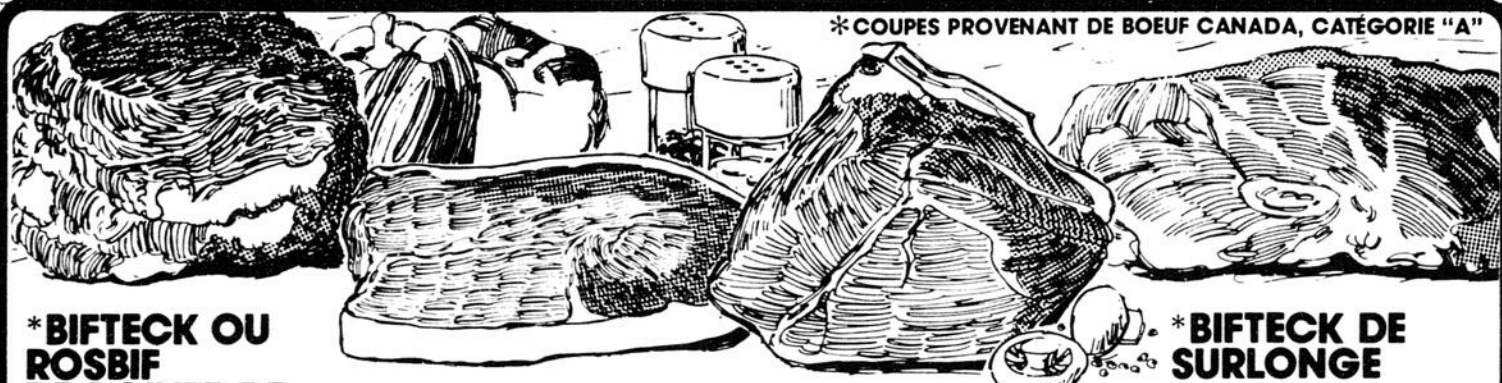
11

11

11

Des rabais boeuf!

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiciers Richelieu du lundi 9 novembre au samedi 14 novembre 1981 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands.



*COUPES PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATEGORIE "A"

* BIFTECK OU ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE

2.98
lb

BIFTECK D'ALOYAU OU CÔTES D'ALOYAU bout enlevé

lb **3.38**

SAUCISSES MINI SIZZLERS surgelées, régulières SCHNEIDERS 500 g

2.38

JAMBON CUIT tranche MAPLE LEAF 175 g

1.38

SAUCISSON DE BOLOGNE régulier ou ciré MAPLE LEAF tranche 375g

1.58

* BIFTECK DE RONDE désossé, tranche entière

2.08
lb

BIFTECK ATTENDRI DE RONDE

lb **3.38**

ROULÉS AUX OEUFS À LA VIANDE avec sauce WONG WING 24 oz

2.78

RIZ FRIT À LA CHINOISE WONG WING 16 oz

1.38

PÂTE DE FOIE TOUR EIFFEL

lb **1.58**

* ROSBIF D'EXTÉRIEUR DE GROUPE

2.08
lb

ÉPAULE DE PORC FUMÉ genre picnic MARQUE MAISON 5-7 lb

1.18

QUICHE LORRAINE surgelée SCHNEIDERS 200 g

1.38

CRETONS EN VRAC MÉRITE

lb **2.08**

JAMBON "OLDE FASHIONED" prêt-à-manger SCHNEIDERS 2-3 lb

lb **3.98**

* BIFTECK DE SURLONGE tranche entière

2.98
lb

BOEUF HACHÉ MAIGRE

lb **2.08**

BACON SANS COUENNE tranche SCHNEIDERS 500 g

2.18

SAUCISSES FUMÉES régulières ou tout boeuf MAPLE LEAF 1 lb

1.48

TRUITES ARC-EN-CIEL surgelées, importées, emballées sous vide 12 à 15 onces

lb **2.98**

BETTERAVES MARINÉES HABITANT bocal 750 ml

1.59

FARINE TOUT USAGE FIVE ROSES sac 3.5 kg

3.39

PAPIER HYGIÉNIQUE couleurs variées MARQUE MAISON paquet 6 rouleaux

1.69

MARGARINE MOLLE (disponible au Québec seulement) MONARCH cont. 454 g

.88

CAFÉ INSTANTANÉ DÉCAFÉINÉ MAXWELL HOUSE bocal 8 oz

4.89

CÉRÉALES RICE KRISPIES KELLOGG'S bte 575 g

1.79

MÉLANGE DE CROÛTE DE TARTE FEUILLETÉE ROBIN HOOD bte 539 g

1.05

GUIMAUVES MAXI-MALLOWS KRAFT cello 16 oz

.99

ESSUIE-TOUT DE PAPIER couleurs variées SCOTTOWELS paquet 2 rouleaux

1.38

CRISTAUX DE SAVEUR orange TANG env. 184 g ch.

.69

DÉTERSIF EN POUDRE PUNCH bte 6 litres

3.69

NOURRITURE POUR CHATS saveurs variées DR. BALLARD bte 708 g ou 25.5 oz

2/.99

RICHELIEU

ÉPICERIE



BOISSON
saveur orange ou raisin
MARQUE MAISON
bouteille 64 oz

79



JUS DE LÉGUMES
V-8
bte 19 oz

89



**POUDRE
POUR GELÉE**
saveurs variées
JELL-O
bte 3 oz

3100



**MARGARINE
À L'HUILE
DE MAÏS**
FLEISCHMANN
paquet 907 g

(disponible au
Québec
seulement)

227



CRAQUELINS
RITZ, CHRISTIE
bte 250 g

88

SURGELÉS



**JUS DE RAISIN
CONCENTRÉ**
WELCH'S
Contenant de 12 oz

109

**FILETS DE
SOLE
DÉSOSSÉS
HIGH LINER**
Boîte de 14 oz

3.29

**AIGLEFIN/
FRITES
BLUE
WATER**
Boîte de 20 oz

1.98

**LASAGNE
PIAZZA
TOMASSO**
Boîte de 369 g

1.79

**TARTES
sucre
pommes
ST-HUBERT**
Boîte de 680 g

2.19

FRUITS ET LÉGUMES



**PAMPLEMOUSSES
BLANCS**
Produit de la Floride 5 lb

1.25

CÉLÉRI PASCAL
Gr. 24
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1

ch. **.85**

RAISIN ROUGE EMPEREUR
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1

lb **.89**

PIMENTS VERTS
Gros format
Produit des États-Unis

lb **.75**

*** POMMES ROUGES "SPARTAN"**
Produit du Canada
Cat. Canada de Fantaisie

3 lb **1.45**

*** CHOU VERT**
Produit du Canada
Cat. Canada no 1

lb **.17**

* La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées les épiceries Richelieu ne ménagent aucun effort pour vous offrir qualité à bon prix, tout au long des saisons.

SOUPES VARIÉES
toutes les saveurs
HABITANT
bte 14 oz **.49**

**DÉTERSIF LIQUIDE
POUR VAISSELLE**
PALMOLIVE
cont. 1 litre **2.59**

**OLIVES FARCIES
MANZANILLA**
GATTUSO
bocal 500 ml **2.09**

**ALIMENTS EN
PURÉE POUR BÉBÉS**
abricots & autres
HEINZ
bocal 4.5 oz **.39**

**CARAMELS
ASSORTIS**
KRAFT
cello 14 oz **1.39**

**FROMAGE À LA
CRÈME VELOUTÉ**
PHILADELPHIA
KRAFT
paquet 250 g **1.19**

JUS DE RAISIN
blanc ou concorde
WELCH'S
cont. 24 oz **1.49**

PÂTE DENTIFRICE
saveur régulière
ou menthe
CREST
tube 150 ml **1.89**

NOURRITURE POUR CHIENS
saveur de boeuf,
poulet, foie,
boeuf & fromage
DR. BALLARD
bte 25.5 oz **.69**

**PRUNEAUX SECS
À DÉJEUNER**
DEL MONTE
paquet 750 g **1.95**

**BOISSON
GAZEUSE**
bouteilles consignées
7-UP
6/750 ml **2.78**

BRETZEL
baguettes 225 g
tournées 200 g
CAPITAINE BON SEL
.89

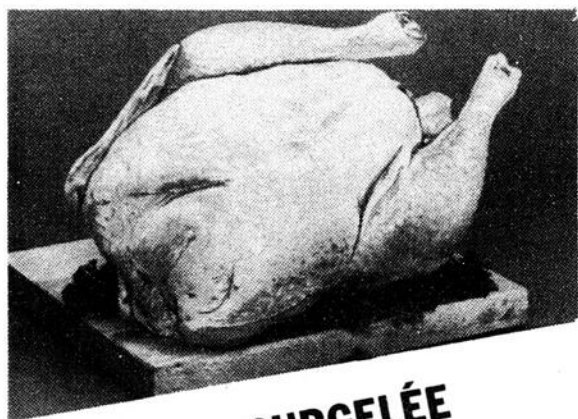


**Un épicier
attentionné**



LES SUPERMARCHÉS

provigo



DINDE SURGELÉE
CANADA CATÉGORIE UTILITÉ
MOINS DE 12 lb

LB

95



JAMBON DANS LA FESSE
DÉOSSÉ, PRÊT-À-MANGER - GENRE TOUPIE
UN BOUT OU L'AUTRE

LB

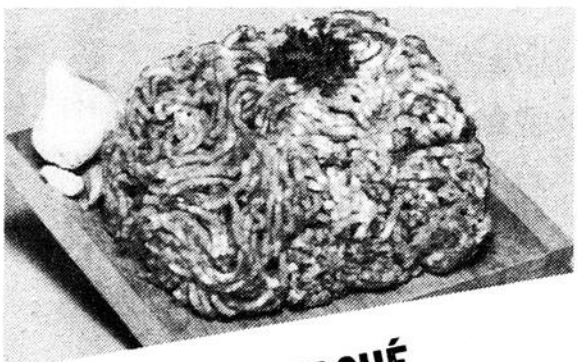
178



SUCRE BLANC
GRANULÉ

SAC DE
4 kg

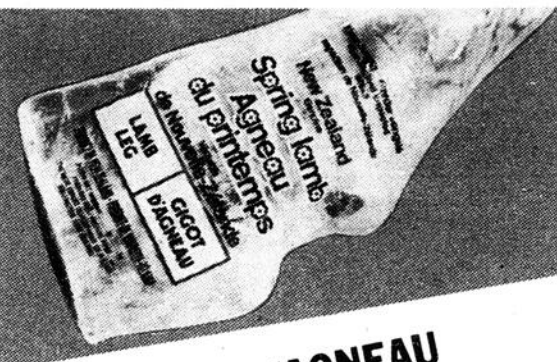
229



PORC HACHÉ
FRAIS OU DÉGELÉ

LB

138



GIGOT D'AGNEAU
SURGELÉ
DE LA NOUVELLE ZÉLANDE

LB

228



CROUSTILLES
ORDINAIRES
PROVIGO

SAC DE
200 g

89

SAUCISSES FUMÉES
PROVIGO

EMB. DE
16 oz

138

SALAMI ROYAL
EN TRANCHES
SUPERMARCHÉS AVEC COMPTOIR
DE CHARCUTERIE

LB

198

COCKTAIL DE FRUITS
DE FANTAISIE
PROVIGO

BTE DE
28 oz liq.

99

CÉRÉALES POST
ALPHA BITS

BTE DE
450 g

159

CACAO PUR
FRY'S CABBURY

CONT. DE
250 g

289

OLIVES FARCIES
MANZANILLA, NON PLACÉES
CORONATION

BOCAL DE
675 mL

229

BACON DÉCOUENNÉ
LAZY MAPLE
SWIFT

EMB. DE
500 g

198

SAUCISSES PUR PORC
MAPLE LEAF

EMB. DE
500 g

188

BISCUITS PECK FREANS
DIGESTIFS, NICE, SABLÉS OU
ANNEAUX BRISURES

EMB. DE
400 g

129

PEPSI-COLA
ORDINAIRE OU DIÉTÉ
BOUTEILLE CONSIGNÉE DE 750 mL

6
POUR

299

BISCUITS LIDO
CARAMEL, MÉTÉO OU
PINOCCHIO

EMB. DE
350 g

139

THÉ EN SACHETS
ORANGE PEKOE
SALADA

BTE DE
120

379

CRETONS
BILOPAGE

CONT. DE
275 g

188

VIANDES CUITES
EN TRANCHES, "STACK-N-SNACK"
SWIFT

EMB. DE
70 g

78

JUS DE POMMES
VITAMINE
FBI

BOUT. DE
48 oz liq.

99

GÂTEAUX ÉTAGÉS
PAIN DE SAVOIE, BANANE FRAÎCHE OU
ORANGE FRAÎCHE, SURGELÉS, SARA LEE

BTE DE
298 g

179

CHOW CHOW
TOMATES ROUGES
HABITANT

BOCAL DE
750 mL

239

SAUCE V-H
AUX PRUNES OU
CERISES

BOCAL DE
8 oz liq.

85

SOC DE PORC FUMÉ
MAPLE LEAF

LB

238

TOURTIÈRE À DORER
LA BELLE FERRIÈRE

BTE DE
450 g

178

SAUCE GAZA
B.B.Q. OU POUR SANDWICHS
CHAUDS

BTE DE
200 mL

4
POUR **100**

FLOCONS DE DINDON
OU DE BOEUF
MAPLE LEAF

BTE DE
184 g

179

FÈVES AU LARD
DANS SAUCE TOMATE
"BIEN MIUOTÉES"
LIBBY'S

BTE DE
14 oz liq.

79

CAFÉ INSTANTANÉ
DÉCAFEINÉ
NESCAFÉ

BOCAL DE
8 oz

529

FILET D'AGLEFIN
SURGELÉ

LB

198

PÂTÉ À LA VIANDE
QUATRETOILES

BTE DE
400 g

188

MÉLANGES À PAIN ÉCLAIR
CHOIX DE SAVEURS
MONARCH

BTE DE
425 g

99

PÂTÉS DE FOIE
VEAU, PORC, POULET OU VEAU, BACON,
LANGUE, CORDON BLEU

BTE DE
3 oz

2
POUR **100**

JUS DE RAISIN
CONCORDE OU BLANC
WELCH'S

BOCAL DE
40 oz liq.

199

SPAGHETTI
SPAGHETTINI OU MACARONI COUPÉ
CATELLI

BTE DE
2 kg

285

Au cœur du quotidien.

11



PÊCHES DEL MONTE
EN MOITIÉS OU EN TRANCHES
DE FANTAISIE

BTE DE
28 oz liq.

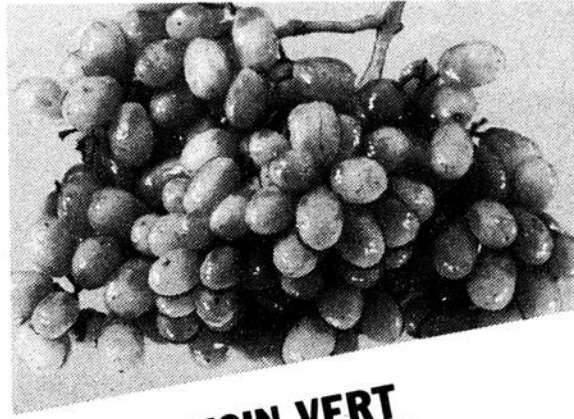
99



MARGARINE MOLLE
MONARCH

CONT. DE
2 lb

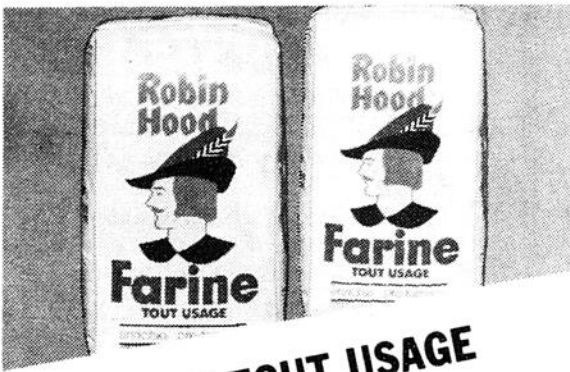
1³⁸



RAISIN VERT
ALMERIA, DE L'ESPAGNE
CANADA NO. 1

LB

79



FARINE TOUT USAGE
ROBIN HOOD

SAC DE
3,5 kg

2⁹⁹



BROCOLI FRAIS
DE LA CALIFORNIE
GROSSEUR 14

CHACUN

99



La Cuisinière
"mon amie"
DE CHEFMATE

2 moyens faciles de monter cette
batterie de cuisine exclusive!

	(1) Reçus et solde en argent	(2) Prix de détail special
MA 121 Poêle 20.5 cm (à saute)	3.95\$ plus 400\$ de reçus	11.95\$
MA 122 Poêle 25.4 cm (à saute)	10.95\$ plus 400\$ de reçus	16.95\$
MA 123 Poêle 20.3 cm (friture)	8.95\$ plus 400\$ de reçus	14.95\$
MA 124 Poêle 25.4 cm (friture)	11.95\$ plus 400\$ de reçus	17.95\$
MA 125 Poêle 26.6 cm (crêpes)	11.95\$ plus 400\$ de reçus	17.95\$
MA 126 Casserole 95 l - couv	8.95\$ plus 400\$ de reçus	14.95\$
MA 127 Casserole 1.90 l - couv	11.95\$ plus 400\$ de reçus	17.95\$
MA 128 Casserole 2.80 l - couv	12.95\$ plus 400\$ de reçus	18.95\$
MA 128 Fait-tout 4.70 l - couv	17.95\$ plus 400\$ de reçus	23.95\$
MA 130 Friteuse 30.4 cm - couv	19.95\$ plus 400\$ de reçus	25.95\$
MWK Wok chinois 35.5 cm	23.95\$ plus 400\$ de reçus	29.95\$

(Taxe provinciale en sus)

En exclusivité dans tous les
supermarchés Provigo participants

SMARTIES
ROWNTREE

EMB. CELLO
DE 200 g

1³⁹

JUS D'ORANGE
SUCRÉ OU NON-SUCRÉ OU JUS DE
PAMPLEMOUSSE NON SUCRÉ, FBI

BOCAL DE
64 oz liq.

1⁵⁹

CONFITURE DE FRAISES
OU FRAMBOISES, PURE
LAURA SECORD

BOCAL DE
750 mL

3¹⁹

AVOCATS FRAIS
DE LA FLORIDE
GROSSEUR 36

CHACUN

3³⁹

FRICADELLES
DE POISSON, SURGELÉES
HIGH LINER

EMB. DE
340 g

1⁰⁹

CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ

BOCAL DE
10 oz

4⁷⁹

ESSUIE-TOUT
CHOIX DE COULEURS
WHITE SWAN

EMB. DE
2 ROUL.

1²⁹

POMMES "RED DELICIOUS"
DU CANADA OU DES ÉTATS-UNIS
DE FANTAISIE

LB

5⁹

TABLETTES
CROQUE MATURE, CHOIX DE SAVEURS
QUAKER

BTE DE
200 g

1³⁹

TARTES "HI-PIE"
AUX POMMES OU RHUBARBE ET FRAISES
SURGELÉES, SARA LEE

EMB. DE
28 oz

2²⁹

DÉTURGENT LIQUIDE
SUNLIGHT

CONT. DE
1,5 litre

2⁶⁹

OIGNONS JAUNES
DU QUÉBEC
CANADA NO. 1

SAC DE
5 lb

1¹⁹

SAUCE AUX TOMATES
POUR SPAGHETTI
CATELLI

BTE DE
28 oz liq.

1⁴⁹

NOURRITURE POUR CHIENS
GAINES MEAL

EMB. DE
8 kg

7⁹⁹

EAU DE JAVEL
LA PARISIENNE

CONT. DE
3,6 litres

1²⁹

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 14 NOVEMBRE 1981

DANS LES SUPERMARCHÉS DE LA RÉGION DE MONTRÉAL,
DE L'ESTRIE, DE LA MAURICIE SEULEMENT. POUR LES
RÉGIONS DE QUÉBEC ET SAGUENAY - LAC ST-JEAN,
LES PRODUITS ET LES PRIX ANNONCÉS PEUVENT
ÊTRE DIFFÉRENTS.
LES PHOTOS DE CES PAGES NE SERVENT QU'À IDENTIFIER
LA MARQUE DE COMMERCE. LE TEXTE PRÉVAUT
EN TOUTES OCCASIONS.

SIROP DE TABLE
HABITANT

BOUT. DE
750 mL

1⁷⁹

CORNICHONS SUCRÉS
EN TRANCHES, YUM YUM
BICK'S

BOCAL DE
750 mL

1⁴⁹

DENTIFRICE CREST
ORDINAIRE OU MENTHE

TUBE DE
150 mL

1⁹⁹

LES SUPERMARCHÉS
provigo

11

11

Spectacles

Le Capitaine No, un invité très spécial au bar le Vieux Prince



Le Capitaine Nô, auteur, compositeur, interprète et raconteur comique sera en vedette, avec ses musiciens, au Bar le Vieux Prince, 4625 Marie-Victorin, Ville Sainte-Catherine, du mercredi 18 au dimanche 22 novembre 1981.

Vous pouvez entendre régulièrement le Capitaine Nô à la radio notamment au poste CKOI FM et CKLM Laval. De plus, il a été de la distribution des émissions, "Lautrec '81" et "Midi Plus à Radio-Canada". Et ça tourne au canal 10. Depuis janvier

dernier, son microsillon le Capitaine Nô et le Bing Bang Band est sur le palmarès Rock Québécois.

Le Capitaine a perfectionné cette façon merveilleuse qu'il a de chanter en créant de nouveaux personnages à chaque fois qu'il se sert de sa voix, cela donne un monde infiniment vivant qui ne cesse de bouger et de vous charrier avec lui.

C'est un rendez-vous important où tout le monde du rock et du blues se rendra!

Les billets pour les spectacles sont en vente

dés maintenant pour 35 à ces endroits: Rock Lane Electronique, 238 rue Sainte-Marie, La Prairie 659-6123, Sonotel Inc. 7350 Taschereau, Place Portobello, Brossard 672-7946, Telaudio Inc. 29 rue Saint-Pierre Saint-Constant 632-2093, Dépanneur Saint-Regis Enr. 46 Saint-Régis, Saint-Constant 632-3885, Delson Jeans Enr. 67B Georges-Gagné, Delson 632-5950. Le Bar Le Vieux Prince 4625 Marie-Victorin, Sainte-Catherine 632-0340.

Pierre Bertrand, vieux routier ou nouveau venu? Un peu des deux...

"Pierre BERTRAND: enfin!", diront sûrement ceux qui le connaissent et l'aiment déjà, et qui suivent de près son cheminement depuis des années. Pierre BERTRAND a été essentiel à la formation et au "son" de Beau Dommage, au succès et à l'euphorie qui suivirent avec des chansons telles que "Le picbois", "Assis dans cuisine", "Rouler la nuit", "C'est samedi soir", "Hockey", etc...

Pierre BERTRAND a aussi contribué au succès de Pauline Lapointe, sur disque, et de Paul Piche, sur disque et sur scène, tant par son travail de compositeur, de musicien multi-instrumentiste, de chanteur, que par son rôle de co-réalisateur. On ne peut oublier ses nombreuses contributions aux disques de Richard Séguin, Gilles Valiquette, harmonium, Diane Dufresne, Sylvain Lelièvre et bien d'autres.

Et aujourd'hui Pierre BERTRAND sort de l'ombre et laisse derrière lui ce passé déjà très chargé, pour repartir à zéro et faire cavalier seul... Le vieux routier fait place au nouveau venu! Pierre BERTRAND chante, sourit, pleure, se confie et nous émeut tout au long des dix nouvelles chansons qu'il nous offre

sur son premier album solo.

Huit de ses nouvelles chansons ont été écrites et composées en étroite collaboration avec Robert Léger, lui-même auteur-compositeur d'exceptionnel talent. Outre Pierre BERTRAND, aux guitares, à la basse et à la voix, les principaux musiciens sont: Pierre Hébert, à la batterie, Luc Gilbert, aux claviers, à la basse et aux voix, et Gilles Valiquette aux guitares.

Pierre BERTRAND et Robert Léger ont co-réalisé l'album en compagnie de Luc Gilbert et Michel Lachance, qui est aussi responsable de la prise de son et du mixage. Et tout ce beau monde a également participé aux arrangements musicaux de toutes les chansons.

Pierre BERTRAND? Qui ça? diront ceux pour qui le nom n'éveille aucun souvenir particulier... Ah! mais la voix! Cette voix, personne ne l'a oubliée.

"La grande sortie": des handicapés mentaux montent un spectacle



Le 18 novembre à 21h, dans le cadre de son "Émission spéciale du mercredi", la télévision de Radio-Québec diffusera "La grande sortie" (Stepping out), un film australien exceptionnel réalisé par Chris Noonan. En novembre 1979, un groupe d'handicapés mentaux dont l'âge variait de 19 à 51 ans, donnaient

FILMS pour ADULTES À BROSSARD



CIRCUIT
FERMÉ
EN
VIDEO
CASSETTES
DANS
LES
CHAMBRES



Motel **La Colonie**
8350 boul. Taschereau
1 mille du Pont Champlain, vers Laprairie
Face au restaurant Silo Rouge 659-1251

un spectacle de mime et de danse au Sydney Opera House, en Australie. Thérapeute d'origine chilienne, Aldo Gennaro dirigeait ces comédiens improvisés dont le spectacle et sa préparation font l'objet du film. La spontanéité des acteurs et la grande qualité de leur jeu ont imposé l'admiration des critiques de théâtre australiens et du monde entier. Cette émission sera suivie, à 22h, de "Malgré tout", un témoignage d'adultes devenus handicapés.

DANSEUSES NUES



Ouvert tous les jours, dès 8 hres a.m.

Du mardi au vendredi
A partir de 16 hres
Elles dansent nues à votre table sur demande

FILMS EROTIQUES
Sur écran géant
A partir de 14 hres

HAPPY HOUR
Tous les jours de
16 hres à 18 hres et
22 hres à 23 hres

BAR FRONTENAC
285 PRINCIPALE, DELSON

13-14-15-17 NOVEMBRE

*Burt Reynolds - Roger Moore
Farrah Fawcett - Dom DeLuise
Dean Martin - Sammy Davis, Jr.*

**EMBARQUEZ AVEC EUX...
ET VIVEZ LA PLUS HILARANTE
RANDONNÉE DE VOTRE VIE!**



L'ÉQUIPÉE DU CANNONBALL
THE CANNONBALL RUN

2ième FILM:
VERSION FRANÇAISE DE:
"GOLDEN GIRL"

Vendredi et Samedi des 19h30
Dimanche: Représentation continue à partir de 13h30
Le mardi des 19h30

THEATRE CAPITOL
151 RUE PERRAS, ST-REMI
Prop.: Roland Remillard 454-2433

Super Gala d'Ouverture
DANSEUSES "TOPLESS"

LUNDI, MARDI, MERCREDI
9, 10, 11 Novembre 1981

DE 15 À 20 DANSEUSES NUES

Elles dansent nues
à votre table sur demande

Bienvenue à tous
Pour réservations: 632-1992

ATTRACTION SPÉCIALE DANSEUSE-STRIP

Le Buffle Bar Salon

27 ROUTE 132,

DELSON

Spéctacles

"Un bourgeois tout petit, Daniel Lavoie en petit"



Le samedi 14 novembre à 22h30, dans le cadre de la série "Image par Image", la télévision de Radio-Québec présente un film italien réalisé en 1976



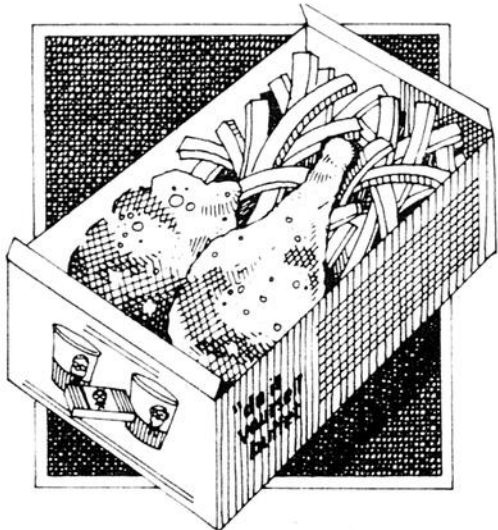
Le dimanche 15 novembre à 20h30, dans le cadre de l'émission "En scène", la télévision de Radio-Québec présente un spectacle d'une heure de Daniel Lavoie.

"Téléservice": une émission qui renseigne tout en distrayant



Du lundi au vendredi à 18h30, juste après "Passe-Partout", la télévision de Radio-Québec présente l'émission "Téléservice". Cette populaire émission a pour but de renseigner le public tout en le divertissant. Au cours de cette émission animée par Claude Saucier qui est secondé de quatre journalistes, il est question d'éducation, d'économie, de consommation, de recherches scientifiques, de santé, de loisirs, de la vie culturelle et des problèmes sociaux. Cette émission est réalisée par Michel Couture, Marcel Parent, Jean Rousseau et Pierre Duceppe. Nous apercevons sur la photo l'équipe de "Téléservice". Assis: Aimé Boivin et Claude Saucier. Debout: Lise LeBel, Louise Faure et Jeanette Biondi. "Téléservice", une émission à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec.

Casse-croûte anti-inflation



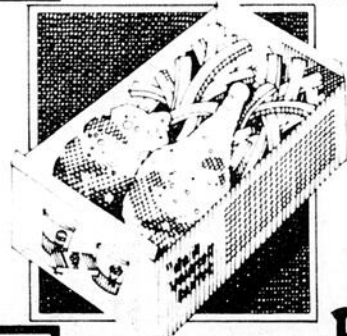
Seulement
1,49 \$
avec coupon

Pour vous aider à lutter contre la hausse générale des prix, achetez le casse-croûte anti-inflation à 1,49 \$

seulement. Ce casse-croûte nourrissant et satisfaisant comprend 2 morceaux de Poulet Frit à la Kentucky et une généreuse portion de frites dorées. Profitez en! Cette offre se termine le 29 novembre 1981.

La Villa du Poulet

1,49 \$ **Casse-croûte anti-inflation** 1,49 \$



Seulement
1,49 \$

Sur présentation de ce coupon vous obtiendrez un casse-croûte comprenant 2 morceaux de Poulet Frit à la Kentucky avec frites à prix anti-inflation. Cette offre se termine le 29 novembre 1981.

Poulet Frit à la Kentucky

SOIRÉE DANSANTE



organisée par les Pompiers de Ville Ste-Catherine

Samedi le 14 novembre 1981 - 8h30 p.m.
Polyvalente de la Magdeleine
1100 Ste-Elizabeth, La Prairie

Discothèque: LA CARTOUCHE



Admission: \$3.00

Circa Via

BAR SALON

632-0636

3880 ROUTE 132, VILLE STE-CATHERINE

Enfin pour vous mesdames
**TOUS LES MERCREDIS SOIRS
LES PLUS BEAUX MALES DU QUEBEC
3 SPECTACLES PAR SOIRS**

22h00 - minuits - 1h30

De plus ils vous servent toute la soirée et dansent à votre table



Vos hôtes et animateurs
Lise Lapointe et François Mireault



BAZAR

(organisé par les Parrains de Ville Mercier)



DATE: DIMANCHE 15 NOVEMBRE 1981
LIEU: ECOLE BONNIER
HEURE: 11h00 A.M.

ENCAN CHINOIS	KIOSQUES D'EXPOSITION	VENTE DES OBJETS RECUEILLIS
JEUX D'ADRESSE	DINDES A GAGNER	CAFETERIA

CUEILLETTE DES ARTICLES

(Nous ramassons tout ou presque)
Samedi le 14 novembre 1981, à 10h00 a.m. à 3h00 p.m. Nous procédons à la cueillette des articles (jouets, bibelots, articles de sports, etc.) dont vous disposez et que nous pourrions revendre au profit des jeunes de Mercier.

N.B. Afin d'accommoder certaines personnes, vous pouvez livrer vos articles à l'Ecole Bonnier de 9h00 a.m. à 9h00 p.m., samedi le 14 novembre 1981.

Sears

VENTE D'UN JOUR

Samedi le 14 novembre 1981, de 9h à 17h

Brossard seulement Quantités limitées Magasinage en personne seulement

VÊTEMENTS POUR DAMES, BOUTIQUE INTIME, VÊTEMENTS POUR ENFANTS, CHAUSSURES POUR DAMES ET ENFANTS

- Vestes matelassées. Qté 25. **9⁹⁹** ch. Ord. 24.99
- Sélection de manteaux pour dames. Qté 50. **119⁹⁹** ch.
- Sélection de manteaux courts pour dames. Laine et Antron. Qté 125. **49⁹⁹ - 59⁹⁹ - 79⁹⁹** ch.
- Sélection de manteaux. Qté 50. **99⁹⁹** ch.
- Vestes 100% laine, type Islandais. Qté 40. **49⁹⁹** ch. Jusqu'à \$110.
- Rayon 17, manteaux pour dames
- Tuques d'hiver en acrylique et acrylique/laine. Fait en Italie. Val. 6.00 et 7.00 **3⁹⁹** ch.
- Porte-monnaie Sears Capri pour dames. Bourgogne, brun. Qté 50. **12⁹⁹** ch. Ord. \$18.-\$21.
- Sacs à main en vinyle. Couleurs: gris, taupe, noir, bourgogne. Qté 70. **12⁹⁹** ch. Valeur \$24.-\$30.
- Chapeaux en tricot et fourrure, en velours côtelé et en velours. Teintes: naturel, noir, brun, beige. Qté 75. **4⁹⁹** ch. Ord. \$9. à \$11.
- Rayon 88, accessoires pour dames
- Jupes ligne 'A' à carreaux. Brun, beige. Tailles 5-6 à 13-14. Qté 25. **9⁹⁹** ch. Ord. 19.99
- Cardigans en acrylique. Bourgogne, gris, naturel, brun. Tailles P, M, G. Qté 30. **19⁹⁹** ch. Ord. 23.99 à \$35.
- Chandails col roulé, manches lon-

LE RESTAURANT

.99

3¹⁹ ch.

Vous offre petit déjeuner
Servi de 9h à 10h30. 1 oeuf, rôties avec confiture et café.

Déjeuner
Servi de 11h à 14h30. Rôti de boeuf au jus avec pomme de terre, légumes, pain et beurre. Ord. 3.89

- Robes de nuit en finette. Qté 148. **5⁹⁹** ch.
- Robes de chambre 100% polyester. Qté 50. **19⁹⁹** ch.
- Rayon 38, lingerie
- Coupe-vent pour fillettes. Qté 20. No 8398. **\$24.** ch. Ord. \$40.
- Manteaux pour fillettes. Qté 20. **\$39.** ch. Ord. \$55. à \$65.
- Jupes à carreaux pour fillettes. Qté 36. **5⁹⁹** ch. Ord. 10.98 à 15.98
- Cardigans 100% acrylique couleur naturel seulement. Gr. 8 à 14 ans. Val. 15.98 **7⁹⁹** ch.
- Bordure de protection. Polyester et coton. No 16472. Qté 60. **9⁹⁹** ch. Ord. 15.99
- Pyjamas pour bébés. Couleurs assorties. Tailles P, M, G. Qté 50. **2⁹⁸** ch. Ord. 3.98 à 9.98
- Manteaux d'hiver pour fillettes. Choix de 3 modèles. Tailles 4 à 6x. No 1221-1203. Qté 60. **22⁹⁹ à 39⁹⁹** ch. Ord. 34.99 à 54.98
- Landau style anglais. No 66173. Qté 8. **169⁹⁹** ch. Ord. 229.99
- Couches à jeter Sears. De jour. No 10081. Qté 60. **3²⁹** ch. Ord. 3.89
- Liquidation de vêtements d'enfants. Tailles 2 à 6x. Qté 125. **2⁹⁸ à 4⁹⁸** ch. Ord. 4.98 à 12.98
- Rayon 29, vêtements pour enfants
- Bas d'hiver. 100% nylon. Gris. Pointu-

- Bas isothermes. No 55000. Qté 400. **.99** pr.
- Parkas et vestes. Couleurs beige et bleu. Tailles 36 à 44. No 36121. Qté 24. **49⁹⁸** ch. Ord. 79.98
- Rayon 51, vêtements de travail pour hommes
- Bottes style de l'ouest pour hommes. Brun et tan. Pointures assorties. No 55010-011. Qté 40. **49⁹⁹** pr. Valeur \$90.
- Bottes sport pour jeunes hommes. Noir. Pointures 7 à 10 sans 1/2. Qté 117. **9⁹⁹** pr.
- Chaussures d'exercices Sonic pour hommes. Blanc/noir. Pointures 7-1/2 à 10-1/2, 11 et 12. No 97225. Qté 80. **11⁹⁹** pr. Ord. \$17.
- Bottes de travail pour hommes. Marques Kodiak et autres. Tan. Pointures assorties. Qté 100. **25⁹⁹ à 49⁹⁹** pr. Ord. \$35. à 79.99
- Chaussures tout-aller pour hommes. Dessus de cuir et semelle en crêpe. Gr. 7 à 11 avec demi. Coul. tan. **19⁹⁹** pr. Rég. 24.99
- Rayon 67, chaussures pour hommes.

Verres solaires de première qualité (sans prescription). Lentilles gratuites à l'achat d'une monture. Ord. \$29.-\$49.

\$25 - \$45 ch.

Assortiment de draps de bain de seconde qualité. Qté 120.

Val. de 34.99 Rayon 96 literie **13⁹⁹** ch.

Economisez \$50. Berceuse de luxe en hêtre massif. No. 44052. Qté 15.

Ord. 179.98 Rayon 01 meuble **129⁹⁹** ch.

- Mobilier de cuisine 5 pièces. No 27671. Qté 3. **249⁹⁹** ens. Ord. 379.98
- No 27651. Qté 4. **249⁹⁹** ens. Ord. 359.98
- Sélection de fauteuils inclinables. No 41850. Qté 4. **329⁹⁹** ch. Ord. 549.98
- No 41444. Qté 3. **269⁹⁹** ch. Ord. 419.98
- No 41707. Qté 8. **299⁹⁹** ch. Ord. 399.98
- No 41822. Qté 6. **199⁹⁹** ch. Ord. 249.98
- No. 41800. Qté 5. **119⁹⁸** ch. Ord. 199.98

- Mobilier de salon aux lignes modernes. No 53200. **589⁹⁹** ch. Ord. 739.98
- Mobilier de salon contemporain 4 pièces. No 51387. **599⁹⁸** ch. Ord. 799.98
- Economisez \$200. Mobilier de chambre à coucher 4 pièces. No. 61944. Style contemporain **799⁹⁸** ch. Ord. 999.98
- No 63944. Style colonial **899⁹⁸** ch. Ord. 1099.98
- Rayon 01, meubles
- Coffres de rangement. Couleur ivoire. Qté 12. **49⁹⁹** ch. Ord. 99.98
- Sélection d'aspirateurs Kenmore. Modèle vertical. No 30700. Qté 24. **79⁹⁹** ch. Ord. 159.98
- Modèle traîneau. No 32960. Qté 5. **89⁹⁹** ch. Ord. 159.98
- Modèle à main. No 36715. Qté 7. **59⁹⁹** ch. Ord. 99.98
- Aspirateur Powermate de Kenmore. No 32991. Qté 30. **239⁸⁸** ch. Ord. 339.98
- Machines à coudre Kenmore. Qté 5. Modèle à socle plat. No 81247. **149⁹⁹** ch. Ord. 209.98
- Modèle à bras libre. No 81351. **289⁹⁹** ch. Ord. 389.98
- Lave-tapis Kenmore. No 78899. Qté 30. **159⁹⁹** ch. Ord. 199.98
- Rayon 20, aspirateurs, machines à coudre.

Economisez \$9. Véhicule 'Snow Speeder' de la Guerre des étoiles. Personnages non incl. No. 38184. Qté 150. **16⁹⁹** ch. Ord. 22.99

Personnages de la Guerre des Etoiles. Choix de 4: Yoda, Darth Vader, Luke Sky Walker, Ben Kenobi. No. 38032. Qté 600. **1⁹⁹** ch. Ord. 3.99

Patins à glace Laser 5 de Lange. Bottine moulée, doublure mousse amovible. Pointures 6-1/2 à 12. No. 16292. Qté 100. **19⁹⁹** paire. Val. 49.98 Rayon 06 sport

Liquidation de chasse-neige 8 Hp, 2 phases. No 52050. Qté 4. **699⁹⁸** ch. Ord. 879.98
- 5 Hp, 2 phases. No 52025. Qté 12. **549⁹⁸** ch. Ord. 649.98
- 5 Hp, 1 phase. No 52924. Qté 4. **325⁹⁸** ch. Ord. 469.98
- Rayon 09 Quincaillerie

- 17 pi.3. No 70940. Qté 5. **\$749.** ch. Ord. 819.98
- Couleurs, \$10. de plus. Rayon 46, réfrigérateurs
- Congélateurs Kenmore. 7 pi. 3. No 40750. Qté 10. **\$319.** ch. Ord. 369.98
- 12 pi. 3. No 41250. Qté 5. **\$364.** ch. Ord. 414.98
- 15 pi.3. No 41550. Qté 5. **\$379.** ch. Ord. 429.98
- Rayon 47, congélateurs.
- Téléviseurs 12" noir et blanc. No 13022. Qté 24. **94⁹⁹** ch. Ord. 114.98
- Télécouleur portable 14". Châssis transistorisé. Lampe écran Black Matrix. No 14142. Qté 20. **379⁹⁹** ch. Ord. 429.98
- Radio portable AM/FM stéréo. Casette. No 20885. Qté 24. **129⁹⁹** ch. Ord. 179.98
- Economisez \$150. Chaîne stéréophonique modulaire compacte. Récepteur, amplificateur, cassette, enceintes acoustiques. No 29763. Qté 10. **549⁹⁹** ch. Ord. 699.98
- Economisez \$300. Orgue électronique Bontempi. No 23050. Qté 6. **999⁹⁹** ch. Ord. 1299.98
- Télécouleur meuble 26". Lampe-écran Black Matrix. No 15926. Qté 6. **769⁹⁹** ch. Ord. 929.98
- Rayon 57, téléviseurs, stéréos
- Rabais 20% sur toute notre sélection de disques en magasin. Rayon 58, disques.
- Batterie 7 pièces 'Cousances'. En fonte fini émaillé. No 12323. Qté 18. **89⁹⁹** ens. Ord. 134.99
- Créprières T-Fal avec spatule. No 10494. Qté 80. **12⁹⁹** ch. Ord. 16.99
- Economisez \$9. Saladière Seb. Essore et mélange. Bol de service en verre de couleur topaze. No 31406. Qté 30. **12⁹⁸** ch. Ord. 21.98
- Wok en acier inoxydable avec fond en cuivre. No 31173. Qté 24. **24⁹⁹** ch. Ord. 31.99
- Rayon 11, accessoires maison-cuisine
- Humidificateur 3 vitesses. No 12133. Qté 30. **109⁹⁹** ch. Ord. 159.98
- Four-gril Kenmore. No 63515. Qté 12. **56⁹⁸** ch. Ord. 76.98
- Rayon 34, appareils électro-ménagers.

LITERIE, MERCERIE, TENTURES

Debarbouillettes 100% coton. Couleurs variées. No 36052-36512. Qté 2016. **6/1⁹⁹** Val. .66

Jolies serviettes. Avec de légères imperfections. De Bain. **3⁹⁹** ch.

De toilette. **2⁹⁹** ch. **1⁹⁹** ch.

Debarbouillette. **18⁹⁹** ch.

Douillettes en coton/polyester. Motifs et teintes assortis. No 44800/1/2. **20⁹⁹** ch. Lit 1 place. Qté 32. **22⁹⁹** ch.

Lit 2 places. Qté 24. **22⁹⁹** ch.

Grand lit 2 places. Qté 12. **17⁹⁹** ch.

Ensembles de draps en finette. Motifs assortis. Lit 1 place. Qté 60. **17⁹⁹** ch.

- Sacs compacts et repliables. Noir, bourgogne, tan. No 57550/1. **29⁹⁹** ch. Petit format. **39⁹⁹** ch.
- Grand format.
- Sacs à vêtements. Tan et bourgogne. No 52250. Qté 20. **29⁹⁹** ch. Ord. 44.59
- Rayon 14, bagages
- Service de vaisselle 20 pièces Stone-ware. Motif Café et Jardin. Va au congélateur, four et lave-vaisselle. No 20241/11. Qté 36. **39⁹⁹** ch. Ord. \$100.
- Rayon 21, cadeaux
- Jolies poupées. Grandeur approx. 16". Qté 24. No 18955. **11⁹⁹** ch. Ord. 18.99
- Ensemble dinette pliante 3 pièces. Table 36 x 24 x 21" haut. Fini émaillé bleu. Dessus en vinyle. Qté 30. No 11044. **29⁹⁹** ens. Ord. 36.99
- Château Lego. Super jeu de 788 pièces. Qté 45. No 30196. **34⁹⁹** ch. Ord. 46.99
- Schtroumpfs en peluche 7". Schtroumpfs ordinaires et papa schtroumpf. Qté 50. No 31590/91. **3⁹⁹** ch. Ord. 5.99
- Rayon 49, jouets

SPORT, CAMERA, BONBONS, AUTO, CENTRE DU JARDINAGE, EQUIPEMENT PHOTOGRAPHIQUE

Gants et mitaines en nylon tissé 'Syntan'. Tailles et couleurs assorties. No 36056-7, 36249. Qté 180. **9⁹⁹** ch.

- Ensemble de ski de randonnée. Comprend: fixations Villom. Ord. 11.98; bâtons Lijedhal en aluminium. Ord. 12.99; Bottes Bata. val. 34.98; skis Spalding GF 606. val. 89.98. No. 34969. **89⁹⁹** Val. 149.93
- Ski alpin 'Rossignol World Cup'. No. 33403. **\$135.** pr. Ord. \$185.
- Patins à roulettes Dominion et Orbit pour hommes et femmes. En cuir. No 70005-6-78. Qté 100. **49⁹⁸** ch. Ord. 79.98 à 84.98
- Tuques. En mélange laine, nylon et acrylique. Tailles et couleurs assorties. Qté 100. **4⁹⁹** ch. Ord. 9.99
- Bas isothermes en acrylique et nylon. Pointures 10 à 13. No. 89969. Qté 180. **.99** pr. Rayon 06. Sport.
- Batterie Sears 48. No. 10500. Qté 20. **\$55.** ch. Ord. \$60. à \$78.
- Antigel lave-vitre (-40°). No 52509. Qté 200. Limite de 2 par client. **1²⁹** ch. Ord. 1.69
- 'Traction Aid'. Pour vous sortir de la neige. No. 86160. Qté 30. **7⁹⁹** ch.
- Vérification du système de charge et de la batterie. **3⁹⁹** ch. Ord. 7.99
- Rayon 28-95. Centre de l'auto
- Etagères pour plantes. Tablettes en bois. No 97108. Qté 30. **19⁹⁹** ch. Ord. 26.99
- Cage en bambou pour oiseau. A 5 niveaux. No 58615. Qté 30. **12⁹⁹** ch. Ord. 17.99
- Plantes tropicales en pots de 3". No 64100. Qté 140. **.99** ch. Ord. 1.49
- Plantes tropicales en pots de 6". No. 64400. Qté 60. **3⁹⁹** ch. Ord. 6.99
- Hygromètre pour plantes. No. 65250. Qté 60. **1⁹⁹** ch.

Cardigans en acrylique. Bourgoigne, gris, naturel, brun. Tailles P, M, G. Qté 30.

Ord. 23.99 à \$35. **19⁹⁹** ch.

Chandails col roulé, manches longues. 100% acrylique. Mélange de mauve et naturel. Tailles P, M, G. Qté 20.

Ord. \$22. **15⁹⁹** ch.

Assortiment de robes. Choix de teintes. Qté 30.

Ord. \$22. à \$35. **14⁹⁹** ch.

Rabais de 33-1/3% sélection de jeans en velours côtelé. Couleurs assorties. Tailles 5-6 à 13-14. Qté 100.

Jeans en denim GWG femme Fit. Tailles 5-7-9 ans. Qté 40.

9⁹⁹ ch.

Rayon 19. Jeune Boutique

Pulls en laine angora. Qté 40.

Ord. \$26. **14⁹⁹** ch.

Jupes en lainage à carreaux. Qté 100.

Ord. \$27. **13⁹⁹** ch.

Jupes portefeuilles en velours côtelé. Qté 48.

Ord. \$18. **7⁹⁹** ch.

Pantalons en velours côtelé. Qté 60.

Ord. \$20. à \$25. **9⁹⁹** ch.

Rayon 07. vêtements sport pour dames

Robes pour jeunes filles et dames. Qté 100.

Ord. jusqu'à \$68. **9⁹⁹** ch.

Rayon 31. robes pour dames

Bas-culottes Kayser Ultra-chic. Tout diaphane, pied sandale. Teintes. Tailles P, M, G. TG. No 18725. Qté 200.

2⁹⁹ ch.

Spécial

Rabais 25%. Toute la gamme de basculottes et mi-bas 'Wonder Bra'. Teintes variées. Tailles P, M, G, TG.

Ord. 1.25 à \$3. **.93 à 2²⁵** ch.

Pantouffles pour dame. Couleurs variées. Pointures P, M, G. No 85000. Qté 60.

Valeur 7.99 **5⁹⁹** pr.

Rayon 75. bas pour dames

Soutien-gorge. Modèle long. Qté 13.

Ord. 20.95 **13⁹⁹** ch.

Assortiments de soutien-gorge. Couleurs & grandeurs variées.

2⁹⁹ ch.

Soutien-gorge Sears ouatiné ou non. Couleurs assorties. Tailles variées. No 30681.2, 3-30661.2,3. Qté 87.

Ord. \$7.-\$13. **4⁹⁹ et 7⁹⁹** ch.

Gaine à support moyen. No 19600. Qté 50.

Ord. 8.99 **4⁹⁹** ch.

Rayon 18. boutique intime

Soutien-gorge pour adolescentes. Teintes et tailles assorties. No 20031-30. Qté 134.

Ord. 5.50 **3⁹⁹** ch.

Robes de nuit, nylon brossé. Qté 330.

Ord. 8.99 **6⁹⁹** ch.

Robes d'intérieur. 100% polyester. Qté 40.

9⁹⁹ ch.

Robes de chambre. En peluche acrylique. Teintes et tailles assorties. Qté 60.

9⁹⁹ ch.

Robes de nuit en nylon. Qté 120.

6⁹⁹ ch.

de luxe en hêtre massif. No. 44052. Qté 15.

Ord. 179.98 **129⁹⁹** ch.

Rayon 01 meuble

Liquidation de vêtements d'enfants. Tailles 2 à 6X. Qté 125.

Ord. 4.98 à 12.98 **2⁹⁸ à 4⁹⁸** ch.

Rayon 29. vêtements pour enfants

Bas d'hiver. 100% nylon. Gris. Pointures 8-1/2 - 10-1/2. No 68500. Qté 120.

Ord. 2.19 **1⁴⁹** ch.

Jeans GWG. Coupe mince, régulière ou forte. Tailles 8 à 18. No 11041, 42, 43, 44.

Ord. 19.99-20.99 **12⁹⁹** ch.

Assortiment de vestes et parkas pour garçons. Couleurs variées. Tailles 8 à 18. No 3611, 3213, 3265. Qté 60.

Ord. 29.98 à 44.98 **19⁹⁸** ch.

Rayon 40. vêtements pour garçons.

Rabais 25% sur notre sélection de bottes Blondo pour femmes. Grandeurs & couleurs assorties.

Reg. 58. à 80. **42⁹⁹ à 59⁹⁹**

Chaussures d'exercices NorthStar pour dames, garçons et enfants. Teintes et pointures assorties. Qté 70. No 96403, 409, 422.

Valeur 16.99 à 17.99 **9⁹⁹** pr.

Chaussures d'exercices pour enfants. Pointures et couleurs assorties. Qté 120.

Valeur 9.99 à 13.99 **6⁹⁹** pr.

Bottes d'hiver pour dames. Teintes et pointures assorties. Qté 140.

5⁹⁹ à 19⁹⁹ pr.

Pantouffles en velours pour dames. Brun, rose, bleu. Pointures 5 à 10. Sans 1/2. Qté 144.

Rayon 54. **5⁹⁹** pr.

Chaussures pour dames

VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES POUR HOMMES

CHAUSSURES POUR HOMMES

Pulls pour hommes. En laine, acrylique, polyester et laine. No 209950996. Qté 288.

Valeur 19.99 à 29.99 **9⁹⁹** ch.

Sous-vêtements pour hommes. Caleçons et maillots. Qté 200.

1⁶⁶ et 1⁹⁹ ch.

Bas tube pour hommes. Pqt de 3 paires.

Reg. 5.99 **2⁴⁹** ch.

Chemises habillées pour hommes. No 26919. Qté 400.

Valeur 9.99 à 19.99 **6⁹⁹** ch.

Chemises sport pour hommes. En flanelle. No 27050. Qté 288.

Rayon 33. **6⁹⁹** ch.

Accessoires pour hommes

Chandails molletonnés. Qté 100.

Ord. 16.99 à 21.99 **9⁹⁹** ch.

Jeans en denim marque 'Lee'. Coupe pour le port de la botte. Qté 144.

Ord. 28.98 **18⁹⁹** ch.

Rayon 48. Nouvelle Dimension

Pantalons 100% polyester qualité supérieure. Choix de 6 couleurs. Tailles 28 à 44. No 49801. Qté 200.

Ord. 37.98 **28⁹⁸** ch.

Rayon 41. vêtements sport pour hommes

Manteaux style Trench pour hommes. Velours côtelé ou Melton. Coupe normale ou ajustée. Brun, beige, gris, marine. Tailles 36 à 46. No 1422-23-24. Qté 80.

Ord. \$95. à \$125. **69⁹⁹ à 89⁹⁹**

Rayon 45. vêtements pour hommes

LIQUIDATION DE COUPONS DE TAPIS

No	Couleur	Endos	Grandeur	Qté	Valeur	Spécial
98001	Beige	Mousse	9 x 9	2	88.00	19.99
98002	Brun	Mousse	9 x 12	3	130.10	49.99
98003	Rouille	Mousse	9 x 12	1	200.46	79.99
98004	Rouille	Jute	9 x 12	2	244.01	89.99
98005	Beige	Mousse	9 x 12	2	98.71	34.99
98006	vert	Mousse	11 x 12	1	248.74	89.99
98007	rouille	Mousse	13 x 12	2	161.29	69.99
98008	rouille	Mousse	13 x 12	2	159.28	69.99
98009	rouille	Mousse	14 x 12	2	279.98	94.99
98010	Beige	Mousse	15 x 12	2	208.00	99.99
98011	Rouille	Mousse	16 x 12	1	371.67	149.99

Carreaux sans cirage 'Easy Care' à envers adhésif. Choix de 32 motifs. No 78101. Ord. 1.35 **99^c** ch. Rayon 37 tapis.

Economisez \$100. Télécouleur 20". 100% transistorisé. No 14084. Qté 20.

Ord. 629.98 **529⁹⁹** ch.

Rayon 57. Télévisions

Pantalons en velours côtelé pour hommes. 100% coton. Brun, beige, marine. Tailles 30 à 38. No 51001. Qté 80.

9⁹⁹ ch.

Rayon 41. Vêtements sport pour hommes

Papiers mouchoirs Kleenex. Boîte de 200. Bleu ou moka. Qté 468 boîtes. Caisse de 36 boîtes.

23⁹⁹ ch. .69 boîte

Rayon 08. Produits de beauté

Jolies robes. Quantité 98.

4⁹⁹ ch.

Rayon 31. Robes pour dames

MEUBLES, ASPIRATEURS, MACHINE À COUDRE, CUISINIÈRES, LAVEUSES, SÈCHEUSES, TÉLÉVISEURS, STÉRÉOS, APPAREILS ELECTRO-MÉNAGERS

Matelas-sommier 'Sears 1er choix'. Garantie limitée de 20 ans.

Matelas à ressorts ou en mousse.

39". Ord. 519.98 **439⁹⁶** ens

54". Ord. 619.98 **529⁹⁶** ens

60". Ord. 719.98 **619⁹⁶** ens

Economisez \$50. Armoire à bibelots. Miroir au fond et éclairage.

No 31302. Ord. 379.99 **329⁹⁹** ch.

No 31303. Ord. 519.98 **469⁹⁹** ch.

Salle à diner de style contemporain avec vaisselier. No 20198. Qté 6.

Ord. 1379.98 **999⁹⁸**

Economisez \$200. Coin repas 4 pièces en pin massif. No 26604. Qté 4.

Ord. 599.98 **399⁹⁸** ens

Ord. 379.98 **699.98** ch.

5 Hp. 2 phases. No 52025. Qté 12

Ord. 649.98 **549.98** ch.

5 Hp. 1 phase. No 52924. Qté 4.

Ord. 469.98 **326.98** ch.

Rayon 09 Quincaillerie

Four micro-ondes Kenmore. No 99601. Qté 5.

Ord. 749.98 **\$669.** ch.

Cuisinières Kenmore. No 66010. Qté 10.

Ord. 529.98 **\$474.** ch.

Couleurs. \$10. en sus.

Modèle à four autonettoyant. Qté 5.

Ord. 709.98 **\$649.** ch.

Couleurs. \$10. en sus.

Rayon 22. cuisinières

Laveuse Kenmore. No 40310. Qté 10.

Ord. 579.98 **\$519.** ch.

Couleurs. \$10. en sus.

Sècheuse Kenmore. No 80310. Qté 5.

Ord. 399.98 **\$339.** ch.

Couleurs. \$10 en sus.

Lave-vaisselle Kenmore. Modèle mobile. No 71441 Qté 5.

Ord. 479.98 **\$439.**

Couleurs \$10 en sus.

Modèle à encastrer No 71320. Qté 5.

Ord. 449.98 **\$409.**

lave-vaisselles, laveuses, sècheuses,

Réfrigérateur Kenmore à bas prix! 13 pi.3. No 30940. Qté 5.

Ord. 689.98 **\$619.** ch.

15 pi.3. No 50940. Qté 5.

Ord. 759.98 **\$689.** ch.

Lit 2 places. Qté 24.

Grand lit 2 places. Qté 12. **22⁹⁹** ch.

Ensembles de draps en finette.

Motifs assortis.

Lit 1 place. Qté 60.

Val. 34.99 **17⁹⁹** ens

Lit 2 places. Qté 84.

l. 41.99 **19⁹⁹** ens

Grand lit 2 places. Qté 48.

Val. 49.99 **24⁹⁹** ens

Rayon 96. literie

Rabais 25% sur accessoires et abat-jour pour fabrication de lampes en papier de riz.

Nécessaire de tapis 'Aronelle' No 65416/7. Qté 34.

Ord. 34.99 et 35.99 **19⁹⁹** ch.

Rayon 25. menus articles

Assortiment de couvre-lits avec de légères imperfections. Couleurs et grandeurs variées. En satin imprimé à volant. No 59000. Qté 40.

Ord. 29.99 à 44.99 **14⁹⁹ à 22⁴⁹** ch.

Panneaux 'Bouclette' à tête passe-tringle. Offerts en blanc ou champagne. No 59001 A 59003. Grandeurs disponibles: 80 x 84", 80 x 94", 120 x 84", 120 x 94", 160 x 84", 160 x 94". Qté 110.

Ord. 36.98 à 56.98 **15⁹⁸ à 20⁴⁹** ch.

Tentures 'Murmure' à texture ajourée. Rouille, brun, blanc, champagne. 75 x 84", à 150 x 95". No 27221 à 27228. Qté 60.

Ord. 37.98 à 79.98 **18⁹⁹ à 39⁹⁹** ch.

Couvre-lits 'Jenny' Rose' garnis d'un volant. Blue, pêche. No 78001 à 78003. Pour lit 1 place. 2 places et grand lit 2 places.

Ord. 54.98 à 69.98 **27⁴⁹ à 34⁹⁹** ch.

Tentures 'Carmen' pour chambre à coucher. Brun, bleu. 92 x 45" à 184 x 84". No 77084 à 77092.

Ord. 15.99 à 39.99 **7⁹⁹ à 19⁹⁹** ch.

Rayon 24. tentures

PRODUITS DE BEAUTÉ, BIJOUX, BAGAGES, CADEAUX, JOUETS

Séchoir 1500 watts. Qté 48. **15⁹⁷** ch.

Papier de toilette Delsey. Paquet de 4 rouleaux 2 plis. No 36000. Qté 400.

1¹⁹ paq

Caisse de 24 paquets **27⁹⁹** ch.

Essuie-tout Hi & Dri. Paquet de 2 rouleaux 2 plis. No 36000. Qté 600.

Caisse de 18 paq. **.99^c**

Rayon 08. produits de beauté **16⁹⁹** ch.

Montres Phasar à affichage. Qté 30. **9⁹⁹** ch.

Montre chrono-alarme d'allure sport pour hommes. No 13645. Qté 20.

PLACE PORTOBELLO

7350 Boul. Taschereau, Brossard, juste à l'ouest du Pont Champlain.

C'est facile de vous rendre par autobus... Utilisez la ligne 41 et 31 du Centre-Ville et la ligne 14 - Metro Longueuil.

**3 JOURS
SEULEMENT**

VENTE DES GÉRANTS

LES 12-13 ET 14 NOVEMBRE



C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER...

Venez tôt pour un meilleur choix et économisez sur des centaines d'aubaines
pour la famille, le foyer et vous!

STATIONNEMENT POUR PLUS DE 1800 VOITURES

Le Centre de Bénévolat te dit bonjour!

BENEVOLAT: un grand mot qui fait peur à beaucoup de gens. Si tu réfléchis bien, je suis certaine que tu as posé sans le savoir des gestes bénévoles. Aller conduire ta voisine parce que son mari est parti avec l'auto, et il lui faut absolument sortir. Aller jaser avec quelqu'un qui s'ennuie. Soutenir un adolescent qui a de la peine et qui a

besoin qu'on lui fasse confiance: tout ça c'est du bénévolat.

Alors, tu me diras qu'on n'a pas besoin d'un Centre de Bénévolat pour faire des actions auprès des gens; c'est vrai, mais souvent on s'éparpille dans nos activités et on cherche un domaine où se rendre utile, tout en aimant ce qu'on fait, alors c'est là qu'un Centre de Bénévolat vient à ta rescousse.

Tu prends rendez-vous avec nous, on te fait voir les services que l'on rend, on regarde avec toi, les goûts que tu as, les disponibilités, après, tu choisis vraiment quelque chose qui te plaît.

Gilberte Bourgoin



L'Age d'Or

Mercier

ASSEMBLEE SPECIALE
La Direction du Club de l'Age d'Or convoque tous ses membres de Mercier à une assemblée spéciale pour jeudi soir 19 novembre à 20 heures au Centre Communautaire.

SOUPEUR
Vendredi 13 novembre un souper sera servi à 18h30 au Centre Communautaire pour tous les membres faisant partie du Club de l'Age d'Or Mercier. Prix d'entrée: \$4. Le souper sera suivi de la danse. Les billets sont présentement en vente. Veuillez vous adresser aux dirigeants du club pour réservation.

Club Ideal Candiac
Plus d'une centaine de personnes ont assisté à notre danse de l'Halloween qui a remporté un vif succès. Tous se sont amusés ferme et ont dansé au son de la musique de Disco-Cyr. Le premier prix pour le costume le plus original a été remporté par Mme Lucia Wery chez les dames et M. Bert Shearer chez les hommes. Felicitations aux gagnants et à tous ceux qui se sont costumés pour egayer la soirée.

and Mr. Bert Shearer for the men. Congratulations to the winners and to all who came costumed to liven up the party. We would like to thank the generous sponsors who gave us many prizes. Our most sincere thanks also to the people who decorated the hall and prepared a superb buffet. N.B. We always meet every Monday evening and Wednesday afternoon at the Chalet. Everyone is welcome. Information: 632-2940.

Cécile Foisy, publiciste

Citoyens séniors Ville Ste-Catherine

Par l'entremise de ce journal Le Reflet, on essaie de rejoindre tous les gens de Sainte-Catherine de venir s'unir à nous et avoir du bon temps ensemble. M. Albert Hurtubise organise le sac de sable, je suis certaine qu'il va en faire une réussite car c'est un homme capable. Alors venez en groupe le mardi dès 2 heures. Il y a aussi le Whist Militaire, le jeudi de 2 heures tout le monde s'amuse bien car c'est un genre de culture physique, on se déplace et on cotoie tout le monde. Le dimanche, on soupe en famille et nous avons le bingo le soir.

SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE DE NAPIERVILLE ET LAPRAIRIE

ASSURANCES GÉNÉRALES FEU, VOL, RESPONSABILITÉ, AUTOMOBILE

Spécialités Fermes et résidences pour propriétaires et locataires

Si vous êtes de ceux qui croient que l'on n'est jamais aussi bien servi que par soi-même, pensez à la Mutuelle.

Représentants
Robert Coupal
Émilien Villeneuve
Isidore Coallier
Denis Brosseau
Georges Martin

Téléphone Appels: Locaux: 454-4631
Inter: 1-800-361-9226 (sans frais)

ENTREPOT DE MEUBLES ET MATELAS OUVERT AU PUBLIC

OÙ TOUS LES ARTICLES SONT A PRIX REDUITS A TOUTES LES FINS DE SEMAINES

MERCREDI-JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

40 à 60% DE RABAIS SUR ECHANTILLONS EN MAGASIN

CHAMBRES A COUCHER - SALONS - CUISINES LAMPES ETAGERES

50 BOUL. TASCHEREAU, LA PRAIRIE
CENTRE COMMERCIAL PLACE LA CITIERE (SOUS-SOL)
OPERE PAR: ENTREPRISES RAYMOND GAUDET INC.
INFORMATION: FRANCINE 659-1380 - 327-3640

AUX 100 PREMIERS CLIENTS UN BILLET GRATUIT DE MINI-LOTO CHANCE DE GAGNER \$50,000.00

LIT SUPERPOSE COMPLET AVEC MATELAS

A partir de \$199.00

DIVAN LIT AVEC MATELAS DOUBLE

A PRIX ECONOMIQUE \$259.00

ENSEMBLE PRINCESSE 39"

matelas et sommier
Tête de bois, base de métal avec roulettes
reg. \$239.95 \$149.00

DINETTE COLONIAL EN ERABLE

Ens. 5 mcx. - 1 table - 2 extensions - 4 chaises droites
\$395.00

CHAISE SUR BILLES AVEC COUSSINS

Prix suggéré \$149. Spécial **\$89.00**
Payer et emporter

BASE DE LIT

Reg. \$39.95
Base de lit en métal avec roulettes de nylon
\$16.95
Ajustable pour les 39" et 54"

CHIRO ROYAL

Ens. 54" reg. \$389 Spécial **\$269.00**
Garantie 25 ans autres grandeurs

MOBILIER DE SALON 4 MCX.

Rég.: \$595.
SOFA FAUTEUIL CAUSEUSE TABOURET
\$395.
Livraison \$20.00

**COMPTOIRS
AUTORISÉS A
RECUEILLIR
VOS
PETITES
ANNONCES
ET VOS
COMMUNIQUÉS**

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN
21 Montcalm
Centre d'achat
JOURNAL LE REFLET
Centre commercial Candiac
Porte 3A
voisine de Steinberg
deuxième étage

DELSON
DEPANNEUR DELSON
63 boul. Georges-Gagne
DEPANNEUR CHEZ
BRIGITTE
206 Principale

LA PRAIRIE
PHARMACIE GRATTON
& L.P. HEBERT, PHARM.
408 Ste-Elisabeth

LA PRAIRIE
MR. RASOIR
769 Ste-Elisabeth

MERCIER
DEPANNEUR DENIS
St-Jean-Baptiste ouest

STE-CATHERINE
DEPANNEUR ROLLAND
88 Union
Centre d'achats

ST-CHRYSOSTOME
DEPANNEUR
BARITEAU

STE-CLOTHILDE
DEPANNEUR COMEAU
1123 Grand Rang
826-4832

ST-CONSTANT
DEPANNEUR ST-PIERRE
124 Saint-Pierre
DEPANNEUR ST-CONSTANT
99 St-Pierre

ST-ISIDORE
DEPANNEUR
TAMMY

STE-MARTINE
DEPANNEUR MARLYNE
26 St-Pierre

ST-REMI
PHARMACIE NADEAU
901 Notre-Dame

ST-REMI
DEPANNEUR
CHANTECLERC
73 Ste-Thérèse

ST-URBAIN
MARCHÉ LEMIEUX
ET FRÈRE

SHERRINGTON
MARCHÉ
METRO

**ST-PHILIPPE - ST-
MATHIEU - DEPAN-
NEUR CLAUDINE ST-
PHILIPPE.**

**Nous regrettons de ne pou-
voir accepter vos petites an-
nonces au téléphone. Veuillez
s.v.p. vous adresser aux
endroits ci-contre.**

LES PETITES ANNONCES

**\$4.00 pour les quinze pre-
miers mots. 10 cents du mot
additionnel. Cueillette lundi
matin.**

ENTREPOSAGE

ENTREPOSAGE pour auto
saison d'hiver. 632-1329.

ON DEMANDE

TEMPS plein, temps partiel,
vendeuse demandée pour
produit de beauté "Artistry", 6
à 8 p.m., 659-2815.

DEMANDE voyageant
Saint-Constant à centre-ville,
travaillant de 8:30 à 4:30 p.m.,
632-0121. Motoneige Bom-
bardier Everest 340, 1977,
très propre, 750\$ après 5
heures, 632-0121.

CHERCHE transport de
Saint-Constant-Montréal,
pour travail, de 8:00 a.m. à
16:00 p.m., tel. travail 527-
5151 - X412, demandez
Marcel Lavallée.

DEMANDE voyageant La
Prairie-Côte Sainte-Catheri-
ne près du CLSC heure de
travail: 8 à 4h du lundi au
vendredi, téléphonez après
4H00 à 659-5091.

OFFRES D'EMPLOIS

PLUSIEURS ouvertures 25
ans et plus pour entrevue,
632-1063 après 5 heures.

VENDEUSES demandées
pour travailler au comptoir à
pizza dans magasin d'alimen-
tation à La Prairie et Saint-
Constant, 25 ans et plus,
s'adressez à Michelle
Banville, 514-581-7854.

RECHERCHONS quelqu'un
intéressé à un temps partiel,
plaisant et rémunérateur,
appelez de 2 à 4 heures, 659-
8080, du lundi au vendredi.

SERVICES

FERAIS entretien ménage
avec expérience, 632-8615.

RAMONAGE de cheminée,
632-4454, 632-1494.

SERVICES d'entretien lavage
mur, plafond, plancher, etc à
bon prix, appelez Daniel à
454-9620.

VIEUX planchers remis à
neuf, sablage et finition à
votre choix, pose de
parquetterie, Renaud
Cloutier, 324-7391.

TRAITEMENTS amincis-
sants, cellulite, vergetures,
traitements des seins,
raffermissant, 632-0784.

PEINTRE, tireur de joints,
gyproc, stucco, réparation,
travail propre et rapide
(contrat ou à l'heure) travaille
seul. Mon nom est garantie de
satisfaction Germain Cus-
son, 638-0072.

ATTENTION! Votre machine
à coudre a-t-elle besoin de
réparations, appelez un
expert estimation gratuite,
satisfaction garantie, 671-
5846 après 5 heures.

COUTURE confection et
réparation, 454-6864.

TIREUR de joints, prendrait
réparation et joints de
panneaux de gypse, ouvrage
garanti 632-4983, 638-0023.

LOGEMENTS A LOUER

SAINT-CONSTANT, 3 1/2 à
louer, cuisinière électrique,
réfrigérateur, 632-1590.

LA PRAIRIE, 2 1/2, meublé,
chauffe, eau chaude, éclairé,
libre immédiatement.
Personne seule, 135\$ par
mois, s'adresser à 825 rue
Rouiller apt 3, 659-0714.

LA PRAIRIE, logis 1 1/2
chauffe, eau chaude,
électricité, libre imm. 125\$
p/m, 659-1814.

CANDIAC, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 632-
7082 ou 462-2990 ou 676-
1910.

CANDIAC 4 1/2 à sous-louer,
632-5415, 692-2480.

5 1/2 pièces, chauffées,
quartier résidentiel, proche
centre d'achats, personne
âgée de préférence, 385
White, La Prairie, 659-5613.

LOGIS à Saint-Constant, 4 1/2,
meublé, préférence personne
seule, au 59 Saint-Luc,
s'adressez au 61 Saint-Luc à
Saint-Rémi.

SAINT-CONSTANT, 4 1/2
pièces à louer, libre
immédiatement, 632-5040.

LOCAUX A LOUER

SAINT-CONSTANT, 55E
Saint-Pierre, 17' x 70', 632-
2710.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

GARAGE ou entrepôt à louer,
rue Commerciale à Saint-
Catherine, local 20 x 40 pi. ca
632-3729, prix 300\$, prix 325\$
pour peinture.

TERRAIN A VENDRE

SAINT-CONSTANT, terrains
à vendre, inf.: 632-1900 ou
632-7283.

REGION Candiac, domaine
Boyer, enregistrés, terrains
exceptionnels dans site
enchanteur, projet de choix,
maisons sélectionnées, inf.:
632-4512 G. Boyer.

VENTE DE GARAGE

1360 JOGUES, Sainte-
Catherine, près de la 132, le
14 et 15, de 10 heures à 17
heures.

BUNGALOW A LOUER

A SAINT-CONSTANT,
maison à louer, 6 pièces, salle
à dîner, sous-sol fini avec
foyer, garage, terrain
paysagé, appelez 632-4981,
prix à discuter.

GARDIENNE DEMANDEE

FEMME pouvant garder à
domicile une à deux journées
par semaine, doit se voyager
659-4623.

AUTOS A VENDRE

BON choix d'autos usagées
de 1970 à 1979 ainsi que de
camions, Auto C.B. Enr. 930
Saint-Regis, Saint-Isidore,
454-3118.

SPIRIT 81, 4 cylindres, servo-
freins, servo-direction,
demande 5000\$, 659-5598
demandez Claude ou Gerald.

PINTO 1976, 454-4531.

COURS

COURS de guitare, orgue,
flûte à bec, flûte traversière,
chant et piano, professeurs
diplômés, 659-9849.

CHAMBRE A LOUER

55\$ par semaine, 95 rue
Cartier, Saint-Constant, tel.
de 9:00 a.m. à 14:00 p.m., 632-
8711.

LOCATION

ORGUE à louer à partir de
30\$ p.m., La Prairie, 659-
9849.

GARDERIES

GARDERAIIS enfants de 0 à 5
ans, tous les jours chez moi.
Appelez à 454-2929 ou 454-
4060.

GARDERAIIS enfant de deux
ans et plus à la maison, du
lundi au vendredi, très bons
soins, Saint-Philippe, 659-
2840.

GARDERAIIS enfants de 2 à 5
ans, chez moi, 632-0809.

J'AIMERAIIS garder dans une
maison privée le soir et les fin
de semaine, 659-8622.

GARDERAIIS enfants à la
journée ou à la semaine,
Saint-Philippe, 659-8144.

GARDERAIIS enfants chez-
moi à la semaine ou à la
journée, enfant 0 à 6 ans,
Saint-Philippe, 659-1061.

GARDERAIIS chez-moi
enfants 0 à 6 ans, bons soins,
références possibles Saint-
Constant, 638-1339.

GARDERAIIS enfants entre 2
et 6 ans, du lundi au vendredi
de 6 heures le matin à 6
heures le soir, Sainte-
Catherine, 638-0591.

PRE-MATERNELLE et
initiation à la musique pour
les jeunes de 3 à 5 ans,
créativités, loisirs, diction,
bricolage, arts, 659-9849.

MAISONS A VENDRE

BROSSARD, cottage, semi-
détaché, 8 pièces, 52 x 90,
propre et spacieuse, près du
parc et centre d'achat,
30,000\$, hypothèque novem-
bre 82 à 10 1/2%, 671-7474.

SAINT-MATHIEU, maison
unifamiliale 5 1/2 pièces, 3
chambres, terrain 9,000 p.c.,
taxes 300\$, sous-sol fini, prix
45,000\$, inf. Ronald Circé
632-3970.

SHERRINGTON, grande
maison de 8 1/2 pièces, 429-
5749.

SAINT-ISIDORE, maison
unifamiliale, brique et
aluminium, avec garage, 5 1/2

AVIS DIVERS

Les avis de naissances, de mariages, de décès et de remerciements après la sépulture ne sont pas considérés comme des informations d'intérêt public et sont donc assujettis à une note de frais minimes. LE REFLET consacrerait une page spéciale pour la publication de ces événements aux tarifs suivants.

-Avis de décès peu détaillé sans photo \$15.00
-Avis de décès peu détaillé avec photo \$20.00
-Avis de décès détaillé ou avec photo et compte rendu des funérailles: la ligne agate \$0.36
-Remerciements de sympathies et services anniversaires \$15.00
-Remerciements de sympathies et services anniversaires avec photo ou détaillés: la ligne agate \$0.36

Les ANNONCES de \$20.00 ou moins sont payables d'avance renseignements: 659-8881.

Pour acheminer ces avis, il suffit d'insérer le texte et un chèque sous enveloppe et de la déposer à l'un de nos bureaux qui sont accrédités pour recueillir les petites annonces ou nous les faire parvenir par la poste. Nous faisons la cueillette de ces communiqués et des petites annonces le lundi à 9h00.

pièces, sous-sol semi-fini,
foyer Franklin, doit vendre,
cause transfert, 454-2723.

ENSEMBLE manteau et
pantalon hiver fille 2 ans et 3
ans, 20\$ chacun, habit de
neige 3 pièces 24 mois 15\$,
enveloppe bébé 0-12 mois 5\$,
659-4623.

TELEVISEURS couleurs à
vendre, après 6 heures, 659-
9946.

BOIS de foyer érable, hêtre,
merisier sec, Marché des
Jardiniers, 632-6986, 659-
9019.

CAMPEAU machine à
coudre, domestique et
industrielle, Consew modèle
230 et 290 neuve Singer,
modèle 241 et 251 Singer
95K40, table neuve usagée
Pfaff modèle 463 tous à point
droit, 60 jours de garanti,
Master Card Location, 632-
0601 jour, soir 632-4664.

REFRIGERATEURS usagés
avec garantie pour cuisine,
sous-sol, chalet, camping,
bonne condition, ainsi que
réparation de réfrigérateurs
de toutes sortes et achat
réfrigérateurs usagés, 632-
9169.

BALANCE de fermeture,
mobilier de salon colonial en
velours 2 mcx valeur 850\$
pour 550\$, ensemble de salle
à manger, vaisselier érable
colonial, vraie aubaine, faut
voir, ensemble matelas 130\$,
ens. matelas Chiro 54" valeur
400\$ pour 275\$, mobilier de
chambre colonial non peint 5
mcx 225\$, lit capitaine et
matelas 160\$, 632-2638, 632-
3073.

VENDONS meubles neufs,
mobilier de cuisine 225\$,
berçante coloniale 145\$,
chaise sur bille 99\$,
vaisselier 349\$, divan lit 99\$,
vendons appareils ménagers
neufs, cuisinière électrique,
réfrigérateur, laveuse et
secheuse et achetons
cuisinière électrique,
réfrigérateurs usagés etc. 467
Saint-Georges, 659-2292,
Hangar du Meuble.

MATELAS mousse neuf toute
grandeur, en vente chez A &
M Poirier Enrg. 16 Viau,
Saint-Isidore, 454-9496.

CAMION GMC 6000, 1973,
avec une boîte frigidaire,
quinze pieds, pneus 1920,
64,000 milles, le tout est en
très bonne condition, 826-
3355.

FOYER combustion lente,
utilisé un hiver 450\$, moteur
318 pouces, démon, télévi-
seurs pour bricolage etc, soir
659-3623.

BOIS de foyer plaine 16" sec,
prix livré dans les environs, 3
cordes 110\$, 4 cordes 145\$,
non livré 30\$ la corde, tel. le
soir de 7 à 9 heures, 632-6623
ou 826-4261.

BOIS sec pour foyer, 632-
3893.

SYSTEME à air chaud, petite
fournaise à l'huile, baril 200
gallons, 632-4843.

GARAGE marque "Bellow"
grandeur 14' x 34' en
polyéthylène à l'état neuf, 454-
2003.

DELSON, maison unifamilia-
le, 4 c/c/, foyer, const. de
qualité, vue du bord de l'eau,
fait vendre, avril 1982,
escompte de 3% sur taux
courant, visites lundi au
vendredi 24 Lamarche,
Delson, pas d'agent.

SAINT-CONSTANT EXCL -
Superbe maison unifamiliale
45 x 30, nouveau sur le
marché Pierre et briques,
chauffage électrique, bon
construction supérieure,
secteur tranquille, appelez
Hélène Daoust 691-7030 ou
691-8232 IMMEUBLES
BEAUDRY COURTIERIS.

LA PRAIRIE (classe 31) 16 -
4 1/2 x 5 1/2, chauffage électrique
locataire, revenus 45,240\$,
EXCL. Renseignements
Lorraine du Berger 659-9366,
671-5570 IMMEUBLES
BEAUDRY COURTIERIS.

LA PRAIRIE, incroyable!
duplex brique 2 x 5 1/2, rénove.
Hypothèque 10 1/2% due juin
84. Amortissement 16 ans.
Paiement 476 46\$ C.I./mois.
EXCL. Lorraine du Berger
659-9366, 671-5570. IMMEU-
BLES BEAUDRY COUR-
TIERIS.

SAINT-PHILIPPE, immense
maison unifamiliale style
québécois, pierre & brique,
1977, base foyer, porte patio
et galerie 10 x 10. Lave-
vaisselle, beaucoup d'extras.
Terrain 37,500 p.c. Hypothè-
que 16 7/8% due mai 1983.
MLS. Lorraine du Berger 659-
9366, 671-5570. IMMEUBLES
BEAUDRY COURTIERIS.

CANDIAC, vous cherchez
une maison taxes basses,
grand terrain, possibilité
bonne hypothèque, rue
tranquille, près école. J'ai ce
qu'il vous faut! MLS Roger
Dupuis 671-5574, 671-5570.
IMMEUBLES BEAUDRY
COURTIERIS.

DIVERS A VENDRE

7 BOITES doubles bien
isolées pour hiverner des
abeilles, après 5 heures, 632-
0127, bon marché.

FOURNAISE à l'huile, Anthes
105,000 btu avec réservoir
pour l'huile 250 gallons et
chauffe-eau à l'huile 30
gallons, le tout avec brûleur.
Pour informations s'adressez
à 659-2625.

ORGUE Lorey 18 rythmes, 2
claviers, valeur 2,300\$ pour
1,700\$, modules de salon 45\$
chacun, cherche parc
d'enfant en bois, pas cher ou
cage pour chien de bonne
dimension, 659-4841.

CONGELATEUR 12 pieds
cubes, vêtements pour fillette
10 à 12 ans, très propres, 659-
2276.

659-2292
MEUBLES NEUFS
OU USAGES
Hangar
du meuble
poêle, frigidaire,
meubles divers
467 St-Georges
Laprairie

LAVEUSE sècheuse, réfrigérateur, cuisinière électrique, très bon état, prix à discuter, 632-2283

SYSTEME air chaud 5 ans d'usage avec conduit à air, réservoir à l'huile 200 gallons, prix 325\$ pour le tout, 454-2866.

GUIRE Gilson Les Poul Custom, valeur 1.500\$ pour 650\$, parfaite condition, 632-8352.

REMORQUE 40', flat bed, 632-4934, 632-5417.

CUISINIÈRE électrique Westinghouse, bonne condition, 100\$, 659-9749.

AUTOS DEMANDEES
 Nous payons jusqu'à \$100. pour vieille auto. Meilleur prix pour voitures importées. Remorquage gratuit et rapide. SCRAP METAL a 632-1741.

A VENDRE OU A LOUER
 Local commercial Sainte-Catherine
 632-0463
 Jour

LES ENT. B. NORMANDIN ENR.

94 RUISSEAU DES NOYERS, L'ACADIE
 1-349-2408

PRESSWOOD, Imparfait 49" x 97"
 1/2" - \$5.50 5/8" - \$6.00
 11/16" - \$6.50 - 1"x3"x10" - .70

WAFERBOARD (ASPENITE)
 7/16" - \$8.50
 1"x3" à 2"x8"

Idéal pour rénovations venez nous voir.

Vieux Longueuil LOCAL À LOUER POUR BUREAUX

1,250 pi. ca. à l'étage

Libre à partir du 1er octobre

670-6251

OFFRE D'EMPLOI

On demande un mécanicien, bon salaire, téléphone à

933-2580

OFFRE D'EMPLOI

Aide-cuisinier(ère) Presto Pizzeria Sherrington

454-6661

S'adresser à Hélène Filion

MAISON FLOYD

REPARATIONS DE MEUBLES REMBOURRAGE
 18 ST-PIERRE ST-CONSTANT
 632-3952



Gibeault Automobiles Ltée, est heureux de vous annoncer la venue de M. Bob Héneault à titre de représentant des ventes, et invite tous ses amis à venir le rencontrer.



150 Boul. Taschereau, Laprairie 659-5471

"NATATION"

- Acclimatation 1 à 5 ans
 - Conditionnement aquatique
 - Programme de la croix-rouge
 - Cours intensifs pour enfants et adultes
 - Cours de badminton pour débutants et intermédiaires
- Endroit: Collège Français, 2141 Séguin, Longueuil
 Session: 5 novembre au 12 décembre.

SOUS LA DIRECTION DE:
 Claire Chamberland-Robert 866-7033

EQUIPEMENTS D'ETABLE VENTES ET SERVICES LA MACHINERIE



Réal Miller, St-Urbain

427-3185



VILLE MERCIER

4 RUE FAUBERT, MERCIER, QUEBEC
 J0L 1K0 - 691-6090

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION

LOCATION DES 20 LOGEMENTS

L'office municipal recevra les applications des personnes désirant un logement dans l'édifice de la rue Saint-Joseph.

Les formules de demande sont disponibles à l'Hôtel de Ville, 4 rue Faubert, Mercier et devront être retournées au même endroit avant le 20 novembre 1981.

CRITERES D'ADMISSION:

- 1) Doit résider à Mercier.
- 2) Doit être à la retraite (veuve).
- 3) Doit être âgé de 65 ans.

Le choix des locataires sera fait par le comité de sélection dès que l'étude des dossiers sera terminée.
 Raymond Bergevin,

Gérant de l'Office Municipal
 691-6090

COMMISSION SCOLAIRE DE LAPRAIRIE

AVIS PUBLIC

Avis public est donné par le soussigné, directeur général, que lors d'une séance spéciale tenue le 10 novembre 1981, le Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire de Laprairie a adopté, à l'unanimité, une résolution relative à un emprunt au moyen d'obligations destiné à faire face aux dépenses prévues pour la construction de l'école primaire Les Bourlingueurs à Côte Ste-Catherine. Le montant maximum de cet emprunt est de 3.200.000\$ à un taux d'intérêt ne dépassant pas 19% et devant être amorti sur une période de 20 ans.

Toute personne qui désire prendre connaissance de cette résolution pourra le faire en se présentant au bureau du soussigné entre le 10 novembre et le 26 novembre 1981 pendant les heures de bureau, soit de 9h00 à 16h00.

Donné conformément à la loi sur l'Instruction publique à La Prairie ce 11e jour de novembre 1981.

Antoine Guénette
 Directeur général



ISOLATION
NETROTEC
 ENTREPRENEUR
 3305 Boul. Losch, St-Hubert

Voulez-vous réduire le coût de votre chauffage cet hiver?

Nous vous en donnons la possibilité avec notre programme.

ENER SEAL

Laine soufflée, fibre cellulosique, polyuréthane giclé, subvention disponible, estimation gratuite

C. PLOUFFE, estimateur

676-0688 - 861-8989

NOUS AVONS PLUSIEURS PROPRIETES AVEC DES HYPOTHEQUES ENTRE 10 ET 20 D'INTERET



1-DELSON: Coquet bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, hypothèque 10%, jusqu'en 1983. Vaut une visite!



2-DELSON: Joli bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, portes patio, hypothèque 10%, faut vendre!



3-ST-CONSTANT: Investissez! Joli duplex, grand terrain, chauffage électrique, hypothèque 10%, jusqu'en 1983. Faites une offre!



4-ST-CONSTANT: Nouveau sur le marché! Joli bungalow 8 pièces, sous-sol fini, foyer, bar, piscine, hypothèque 14%, jusqu'en 1984. Aubaine!



5-STE-CATHERINE: Joli bungalow 8 pièces, 5 chambres à coucher, sous-sol, foyer, faut vendre!



6-STE-CATHERINE: Joli bungalow split entrée, 5 pièces, bien situé.



7-DELSON: Grand bungalow 6 pièces, isolation supérieure, terrain boisé. Faut voir!



8-STE-CATHERINE: Joli bungalow 6 pièces, grand terrain paysagé, taxes basses, beaucoup d'espace de rangement.



9-DELSON: Urgent! faut vendre pour inventaire. Boutique de draperies et décoration intérieure. Serge Gadoury 632-8414, 632-1283



LA CLE D'UNE VENTE RAPIDE

Immeubles

GADOURY Inc.

27 Chemin Handel, Candiac

En haut de la pop Candiac

632-8414

LA CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE ST-CHRYSOSTOME

ST-CHRYSOSTOME, CTE. CHATEAUGUAY, QUE.

APPEL D'OFFRE

La municipalité du Village de St-Chrysostome demande aux personnes intéressées des soumissions pour l'enlèvement de neige hiver 1981-1982 pour le 25 novembre 1981.

Prix à l'heure.

Condition: Camion et loader compris.

La municipalité du Village ne s'engage à accepter ni la plus haute ou la plus basse soumission.

Donné ce 3ième jour de novembre 1981.

par **Gabrielle Huet**
secrétaire-trésorière



VILLE DE CANDIAC

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "CUEILLETTE DES ORDURES MENAGERES 1982" seront reçues jusqu'à 16:00 heures le 20 novembre 1981 où elles seront ouvertes.

Les devis peuvent être obtenus à l'Hôtel de Ville de Candiac, 9 boul. Montcalm, suite 430, Candiac, P.Q.

La Ville de Candiac ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

André Pellan, ing.,
Directeur des Services Techniques

Ce 6 novembre 1981.



Ville de Delson

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par la soussignée présidente d'élection de la Ville de Delson, que le résultat final des élections tenues le 1er novembre 1981, est le suivant:

A la mairie: Monsieur Georges Gagné, réélu
6 rue Melrose, Delson

A la charge des conseillers:

QUARTIER NORD:
siège no. 1 Monsieur Conrad Renaud, réélu
25 rue d'Auteuil, Delson
siège no. 2 Monsieur Lionel Dulude, élu par acclamation
151 rue Principale, Delson
siège no. 3 Monsieur Yves Gagnon, élu par acclamation
9 Place Lamarche, Delson

QUARTIER SUD:
siège no. 1 Monsieur Serge Lebel, élu
330 rue Principale, Delson
siège no. 3 Monsieur Yvon Deslauriers, élu par acclamation
116 rue Champlain, Delson

STATISTIQUES DU VOTE

MAIRE

GEORGES GAGNE 1320
DENIS MARSAN 371

CONSEILLERS

QUARTIER NORD, SIEGE NO. 1
NORMAND LAFORCE 323
CONRAD RENAUD 421

QUARTIER SUD, SIEGE NO. 1
SERGE LABEL 496
GILLES LAPALME 443

Proportion des personnes qui ont exercé leur droit de vote:
60.9%
DONNE SOUS MON SEING à Delson, ce 6ème jour de novembre 1981.

Nicole Perron
Présidente d'élection

TRUST GÉNÉRAL



1-CANDIAC: Prix réduit, duplex avec bachelor, garage double, superbe terrain, hypothèque \$47,800 à 13½%. Roger Dumas 656-0660, 659-9583



2-ST-ISIDORE: Prix imbattable, ravissant bungalow, 5 grandes pièces dinette, porte-patio, chauffage électrique, hypothèque à 14%. Roger Dumas 656-0660, 659-9583

ST-ISIDORE: Joli coin de campagne, bungalow impeccable, 4 c.c., piscine, terrain 22,000 p.c., hypothèque \$30,000, à 15½%. Roger Dumas 656-0660, 659-9383

COURTIER

LA CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE ST-CHRYSOSTOME

ST-CHRYSOSTOME, CTE. CHATEAUGUAY, QUE.

AVIS

Avis est donné par la présente qu'à partir du 9 novembre 1981. Le dépotoir situé dans le canton de Havelock (rang St-Joseph) sera fermé définitivement, sur ordre du Ministère de l'Environnement. La municipalité du village de St-Chrysostome compte sur chacun des citoyens de bonne volonté.

Une amende de \$300. sera passible à qui que ce soit, qui y déposera des vidanges.

Donné ce 3ième jour de novembre 1981

par **Gabrielle Huet**
secrétaire-trés.

APPEL D'OFFRE

PROPRIETE A VENDRE
située 51 St-Jacques, St-Constant

Reprise de la Caisse Populaire de Delson.

Toute offre devra être référée à la Caisse avant le 20 novembre 1981.

Pour informations et inspection de la propriété s'adresser:

632-0780

Party costume de la JOC

Organisé par les jeunes travailleurs(euses) de la rive-sud avec ou sans emploi.

TON COSTUME: "Pas compliqué, ton habit de travail ou le travail que tu rêves de faire".
OBLIGATOIRE D'ETRE COSTUME.

A l'école Langevin, rue St-Regis, St-Isidore, à 20h00, le 14 novembre 1981. Le prix d'entrée est de 1.00\$. Age: 16 à 25 ans. Bienvenue à tous.

TRUST GÉNÉRAL

meilleur agent vendeur du mois d'octobre
ROGER DUMAS



Le directeur de la succursale de Brossard du TRUST GENERAL - Le Maître Courtier tient à souligner la performance et l'excellent travail de M. Roger Dumas qui s'est classé le meilleur agent vendeur pour le mois d'octobre à sa succursale. Nous le félicitons.

656-0660 - 659-9583

COURTIER

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Subvention possible.
656-7640 676-5096

PRIERE AU ST-ESPRIT REMERCIEMENTS

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

L.A.P.

POSTES TEMPORAIRES

Que vous soyez secrétaires, commis comptables, dactylos, opératrices en traitement de mots, etc. Nous avons pour vous plusieurs ouvertures à Montréal et sur la Rive-Sud.

POSTE PERMANENT Candiac \$250 +

Secrétaire du directeur système et informatique. Parfaitement bilingue, excellente grammaire anglaise, dactylo précise. Doit pouvoir rédiger la correspondance et faire de la traduction.

Sur rendez-vous seulement
679-7630

Service de personnel de bureau

Micheline Robitoux Ltée.

Membre de l'A.P.P.A.C.

Permis 100 6300

Vive les clowns

Aline Moisan commença à confectionner des jouets et des accessoires de tissus pour enfants en 1976. Depuis quelques années, elle s'intéresse particulièrement aux clowns recherchant constamment des laines et des combinaisons de tissus pouvant recréer le monde enchanteur du cirque mais tout en exigeant que ses oeuvres puissent s'intégrer aux décors naturels des maisons. Elle dessine ses propres modèles, corps, costumes, visages et chaque pièce est unique. Ajoutons aussi que plusieurs tissus de sa dernière collection ont été peints à la main. Depuis 1978, Madame Moisan participe à plusieurs expositions. Vous aurez la chance de la revoir au Vieux

Presbytère de St-Bruno le 27, 28, 29 novembre, et à la Maison à Tout le Monde au 135 chemin St-Jean à

Laprairie, du 10 au 20 décembre.

Au plaisir de vous voir très bientôt.

Information tél.: 468-3929.



Jean-Marc Chaput invité de R.E.G.A.R.S.

Celui qui s'active à travers la province, à raconter à tous les Québécois les réussites de l'humain sera au rendez-vous des gens de la Rive sud, **lundi le 30 novembre prochain** grâce à l'initiative de R.E.G.A.R.S.

R.E.G.A.R.S. (Regroupement d'entraide des gens d'affaires de la Rive sud) invite en effet la population en général ainsi que ses membres à assister à son **prochain souper conférence mensuel mettant en vedette Jean-Marc Chaput.**

Son livre "Vivre c'est vendre" ainsi que ses nombreuses conférences dans les plus grandes salles du Québec, le Grand Théâtre et la Place

des Arts, n'ont fait que confirmer la personnalité extraordinaire de ce Québécois qui possède un don d'orateur manifeste tout en suscitant un enthousiasme sans égal.

L'effet Jean-Marc Chaput comporte bien des éléments dont celui de donner cet élan vital et ce goût de l'entreprise à plusieurs personnes et celui de revaloriser les expériences humaines.

Ce souper conférence mensuel aura lieu au Holiday Inn à Longueuil, **lundi le 30 novembre à compter de 19 hres.** Pour réservations, communiquez au bureau de R.E.G.A.R.S. au numéro de téléphone suivant: **670-4742.** Hâtez-vous les billets s'envolent rapidement.



Ville de St-Constant

147, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT, QUÉ., J0L 1X0

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le soussigné président d'élection de la Ville de Saint-Constant, que le résultat final des élections tenues le 1er novembre 1981, est le suivant:

A la mairie:

Monsieur Jacques Perreault, élu
34 rue Boyer, Saint-Constant

A la charge de conseillers:
siège no. 1

Monsieur Denis Lord, élu
247 Des Saules, Saint-Constant

siège no. 2

Monsieur Jacques Monchamp, élu
237 Leber, Saint-Constant

siège no. 3

Madame Gaétane Larose, élue
54 Ste-Catherine, Saint-Constant

siège no. 4:

Monsieur Daniel Ashby, élu
56 Laplante, Saint-Constant

siège no. 5

Madame Lise Charbonneau, élue
122 St-Jacques, Saint-Constant

siège no. 6

Monsieur Lévis St-Pierre, élu
26 St-Régis, Saint-Constant

DONNE SOUS MON SEING à Saint-Constant, ce dixième jour de novembre 1981.

GABRIEL BRISSON,
Président d'élection

Personnel Permanent

Personnel Temporaire



Lise-Andrée
Giguère

2020, rue Universallé
Rez-de-chaussée
Montréal, Qué., H3A 2A5

Tél.: (514) 842-9661
Entrevues sur la Rive-Sud



Ville de
Saint-Constant

OFFRE D'EMPLOI

La ville de Saint-Constant recherche pour son Service de Loisirs, des professeurs pour la programmation "Hiver 1982" dans les disciplines suivantes:
1. Poterie (débutant)
2. Photo (débutant)

EXIGENCES:

-Etre résident de la ville de Saint-Constant.
-Posséder deux années minimum d'expérience dans l'enseignement de l'une des spécialités précitées.
-Traitement selon qualifications.

Toutes les personnes intéressées peuvent se procurer une formule d'emploi à l'Hôtel de Ville, 147 rue St-Pierre ou au Centre Communautaire, 80 rue Brodeur entre 9.00 et 12.00 heures et 13.00 heures et 16.30 heures.

Toutes les formules complétées devront être retournées à l'une ou l'autre des deux adresses mentionnées plus haut avant le 20 novembre 1981.

Jean Chabot
Directeur
Service de Loisirs



LA COMMISSION SCOLAIRE
RÉGIONALE LIGNERY

1250 Boulevard Ste-Elisabeth
La Prairie, Québec J5R 1X2
APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire régionale Lignery demande des soumissions pour le projet suivant:
A0-40-100-81 - EDUCATION PHYSIQUE

Les soumissionnaires se procureront les documents de soumissions au siège social de la Commission, 1250 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie, Québec (Tél.: 659-9181) à compter de mercredi le 11 novembre 1981.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 16.00 hres (heure en vigueur localement) mercredi le 25 novembre 1981 au siège social de la Commission où elles seront ouvertes publiquement le même jour à la même heure.

La Commission scolaire régionale Lignery ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; de plus, elle se réserve également le droit d'accepter toute offre en tout ou en partie.

Aimé Hill
Secrétaire général

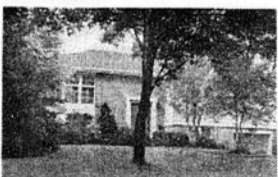
La Prairie, 9 novembre 1981



Montréal Trust

COURTIER

Chez nous, vos intérêts sont bien servis.



1-CANDIAC: Bungalow secteur de choix, arbres matures, foyer, S.A.D., garage. Surprise concernant l'hypothèque. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028



2-ST-CONSTANT: Bungalow pierre, 6 pièces, foyer, garage, terrain double avec entrepôt 24x30. Denis Raymond 672-6450, 632-3773



3-ST-CONSTANT: Cottage normand, 3 chambres, S.A.M., boiserie en pin, cuisine avec îlot. Prix \$85.000. Micheline F. Latrnière 672-6450

DELSON: Bungalow \$44,900.00 construit par propriétaire, planchers sont à voir. Cuisine fonctionnelle, sous-sol pourrait servir de bachelor. Une chance rare. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028

ST-CONSTANT: Demeure en pierre et brique, grand terrain, bien situé, hypothèque approx. \$31,500. à 10 1/2%. MLS. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028

L'école La Magdeleine

Les services parapédagogiques I

L'école secondaire la Magdeleine (sec. III, IV, V) de La Prairie (comm. scol. rég. Lignery) offre des **services pédagogiques**, c'est-à-dire, des services qui supportent ou qui sont reliés à la pédagogie. Les services de consultation (psychologie, orientation...) ou de pastorale, les services du centre des moyens d'enseignement sont des exemples de ressources qui sont disponibles dans cette école. Et il y en a d'autres. Pour vous les faire connaître ou pour apprivoiser cette dimension importante de l'aspect éducatif (le mot éducation signifie instruction et formation de la personne), nous vous présenterons durant plusieurs semaines les facettes variées de la vie parapédagogique dans une école secondaire ou plus de 2800 élèves et 185 professeurs travaillent.

LE CENTRE DES MOYENS D'ENSEIGNEMENT

Le centre des moyens

d'enseignement est composé de quatre pivots: la médiathèque, l'atelier de production, le studio d'enregistrement et l'auditorium. Tous ces services sont regroupés autour d'une même unité administrative parce qu'ils ont quelque chose en commun: **les moyens d'enseignement**. Un livre, une revue, un journal sont des moyens d'enseignement parce qu'ils nous **apprennent quelque chose**. Ce sont les médias imprimés.

Les médias audiovisuels favorisent également des apprentissages: une émission de télévision, un film, une pièce de théâtre... au même titre que le livre ou le journal, sont des moyens qui nous enseignent, nous informent, nous éduquent, nous persuadent, nous font réfléchir. Ainsi toutes les ressources humaines, physiques et matérielles ayant trait aux moyens d'enseignement ont été regroupées autour d'un **même service** qui a pour objectif d'orienter toutes

les techniques éducatives à l'école et d'en favoriser son développement.

Visionner un extrait du téléroman **Terre humaine** afin d'étudier les niveaux de langue, réaliser une recherche à partir d'une documentation variée, favoriser la lecture, prendre conscience d'un personnage historique à travers le film, produire un petit journal, échanger sur le thème de l'amour à partir de la présentation d'un diaporama, revoir une expérience scientifique sur ruban vidéo (t.v.) afin de mieux saisir la complexité de certaines notions, acquérir une méthode de travail, voilà quelques activités qui peuvent être réalisées avec l'aide du centre des moyens d'enseignement. **Bien ancré** dans la pratique pédagogique, le centre est un service important autant pour les professeurs que pour les élèves. Nous verrons dans les prochains articles de façon plus concrète le travail qu'on peut faire dans une

médiathèque, un atelier de production. Vous pourrez ainsi vous familiariser avec un outil qu'utilisent professeurs et élèves d'une école

secondaire. **A suivre.**

Jean-Paul Dallaire
Centre des moyens
d'enseignement La
Magdeleine

Société Historique de La Prairie de La Magdeleine

Jules
Sawyer,
secrétaire

Société historique de La Prairie de la Magdeleine

La Société Historique de La Prairie de la Magdeleine vous invite cordialement à une causerie, accompagnée de diapositives, donnée par le Père Paul Dostaler, s.j. sur le "Saint Suaire". Du point de vue historique, c'est une source de renseignements puisés dans les récits les plus

authentiques de l'Histoire religieuse, et, par une personne spécialisée en la matière.

L'invitation est lancée, et la rencontre aura lieu le mercredi 18 novembre 1981 à 20h. "Au vieux Marché", 249 rue Ste-Marie, coin St-Georges dans le "Vieux La Prairie".

Le nouveau centre commercial Place Jacques-Cartier



S.H. le maire de Longueuil, M. Marcel Robidas, a inauguré le mercredi 28 octobre le centre commercial rénové Place Jacques-Cartier, situé sur le Chemin Chambly à Longueuil. Vingt-quatre nouveaux magasins et boutiques, répartis sur les 25.000 pieds carrés supplémentaires, portent à 70 le nombre d'établissements qui offriront des services encore plus divers à la population locale. Dans l'allocution qu'il prononça à cette occasion, le maire Robidas a félicité Invahoe Inc. pour "la confiance qu'elle accorde à la ville de Longueuil". Il s'est dit très impressionné par cet investissement de plus de 3 millions \$ et fort heureux des quelques 100 nouveaux emplois créés par cette expansion. On reconnaîtra dans l'ordre habituel sur la photo ci-dessus, prise au moment de la traditionnelle coupe de ruban, M. David Gandell, vice-président, Invahoe Inc., le copropriétaire de Place Jacques-Cartier, M. Ben Lechter et S.H. le maire Robidas, Mme Jeannine Lavoie, conseillère municipale de Longueuil et MM. Sam Gasco, de l'Association des marchands du centre et Claude Mercier, directeur régional de Invahoe Inc., assistaient également à cette cérémonie d'ouverture.

DEPANNAGE EXPRESS

Profitez de l'immense marché que l'on vous offre, plus de 100,000 Lecteurs chaque semaine. Téléphonnez-nous et nous vous aiderons à développer votre commerce. Tél.: 659-9146 - 9147 - 8881 à bientôt...

REPARATION

- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Lessiveuses
- Sécheuses

364-0202
Centre
de Service
D.D.S. Inc.

NETTOYAGE

Tapis et divans
Travail garanti
J.P. PITRE
ST-ISIDORE

454-9131

REFRIGERATION ORIGINAL ENR.

REPARATIONS ET VENTES
REFRIGERATEURS ET
CONGELATEURS
Service à domicile
Ouvrage garanti pièces et
main-d'oeuvre
632-9169

A BAS PRIX APPELEZ

Pierre Déménagement en
tout temps. Bien-Être accep-
té. Estimation gratuite. Aussi
boîtes disponibles.
937-9491



632-2060

Lave-Auto Savaria

Omer Savaria, prop.

Nous lavons les autos avec le système le plus moderne au Québec, avec-eau propre et non recyclée.

ST-CONSTANT 1A RUE ST-PIERRE

CAMPEAU MACHINES A COUDRE ENR.

Reparations de toutes marques - Domestiques et Industriel
LOCATION
Agent autorisé White - Omega - Conseq et
machines reconditionnées

91 RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT, J0L 1X0 632-4664

OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 15 HRES
Master Card

ANDRE CERAMIQUE



698-1412

VENTE & POSE
PLUS DE
1.500 MODELES

SALE & LAYING JOB
MORE THAN
1.500 STYLES

SAMEDI FERME



HUGUES GAGNE, Prop.
AMBULANCE GAGNE ENR.
Permis 2110-2504
Technicien médical d'urgence
service 24 hrs rapide
radio communication

70 rue PRINCE
ST-CONSTANT, QUE.
J0L 1X0

URGENCE: 632-3546
BUREAU: 638-0494

"LAVE-AUTO" LA PRAIRIE



950 ch. Saint-Jean, La Prairie
Lavage à la main et finition au chamois
(pas de brosses)
Ouvert 7 jours par semaine de 8 hres à 22 hres
CIRAGE 659-1745

THIBERT AUTOMOBILES LTEE



171 St-Pierre
St-Constant 632-0260
Marcel Thibert
Représentant

Mr. Rasoir

Vente & réparations d'accessoires
électriques de toutes marques
Ex: rasoirs, bouilloires, grille-pain, etc.
Aussi réparations de laveuses et sècheuses
769 BOUL. STE-ELISABETH, LA PRAIRIE
659-2272

RÉPARATIONS CLAUDE PLANTE INC.



SUR TOUTES MARQUES
DE LAVEUSES, SÈCHEUSES, POÊLES,
LAVE-VAISSELLES

TRAVAIL GARANTI

659-1383
132 St-Jean, La Prairie

ISOLATION DANIEL INC.

MOUSSE D'EURETHANE
(SOUS-SOL, GARAGE,
CAMION, ETC.)
CELLULOSE POUR GRENIERS
M. JEAN DESJARDINS, PROP.

165 BRÉBOEUF
STE-CATHERINE, CO. LAPRAIRIE
(514) 632-5872

BOUTIQUES RAYMONDE & DIANE
DAMES & JEUNES FILLES
Robes - Chandails - Pantalons, Etc.

PHOTO STUDIO ROLAND ROULLIER

840 BLVD.
STE-ELIZABETH
LAPRAIRIE 659-0911

POMPES NAPIERVILLE INC.

259, SAINT-MARTIN (FACE A L'EGLISE)
C.P. 1000, NAPIERVILLE, QUE. J0J 1L0 TEL: 245-7504

VENTE ET REPARATIONS

en usine seulement - Pierre Demers, prop.
Systèmes d'eau de toutes marques
POUR FERMES, MAISON, CHALET, USINE
• Duro • Beatty • G.S.W. • Southern • Barnes • Monarch
• Burke • Jacuzzi • Pompo • Sears • Canadian Tire
• Adoucisseur d'eau.

Espace libre
pour votre
publicité
659-9146

La première réunion générale régulière du comité des citoyens de Ville Ste-Catherine aura lieu la semaine prochaine

Les citoyens de cette municipalité auront, en effet, l'occasion d'assister, la semaine prochaine, à la première réunion générale du comité.

Plusieurs sujets seront à l'ordre du jour de cette réunion. Le Conseil d'Administration expliquera aux citoyens le fonctionnement des différents comités. Trois invités nous feront le plaisir de leur présence. Un responsable du

service des incendies de Ville Sainte-Catherine sera sur place pour répondre aux questions concernant son service. Un responsable de l'association des "Amateurs du Chauffage au Bois de la Rive Sud" vous donnera tous les détails et toutes les informations que vous désirez. Peu importe que vous possédiez ou non un poêle ou un foyer, les conseils de cet expert sauront vous

éclairer. Vous aurez le loisir de poser toutes les questions que vous désirez. En plus, lors de cette soirée, un responsable de l'Hydro-Québec vous donnera les informations sur le nouveau programme "ENERGAIN" mis sur pied par la société d'état, il y a quelques semaines. Venez vous informer si vous êtes éligibles aux prêts ou aux subventions. Le responsable des

"Amateurs du Chauffage au Bois" donnera une démonstration sur place, avec un poêle. Il présentera un film sur le sujet; donnera des conseils sur le ramonage, le bois à utiliser, les poêles à combustion lente, etc...

Comme vous l'imaginez déjà, cette réunion sera des plus intéressantes. Si vous désirez de plus amples informations sur ce prochain rendez-

vous, il suffit de communiquer avec M. Jean Guy Fyfe, au numéro 632-5876 ou M. Jean Bouthillier, au numéro 632-9560.

Donc, mercredi le 18 novembre, à 19h00, tous les citoyens se donneront rendez-vous, à l'école Sainte-Catherine, sur le boulevard Marie-Victorin.

Robert Corbeil
publiciste

Saint-Basile-le-Grand: l'exposition des artisans approche

C'est très bientôt, soit les 14 et 15 novembre, que se tiendra la cinquième exposition annuelle des Artisans de Saint-Basile-le-Grand. Elle sera, dit-on, plus belle que jamais.

Déjà 36 artisans, de toute la région, ont confirmé leur présence. On retrouvera ce qui se fait de plus beau en poterie, émaux, cuir, tissage, jouets, peinture, meubles, porcelaine, cuivre, horticulture, vêtements, sculpture, batik, etc. Le thème choisi cette année par les artisans est "QUAND LES MAINS PARLENT AVEC LE COEUR..." On ne sera

donc pas surpris de trouver de si belles choses...

Ce thème a inspiré la création d'un macaron, illustré d'une scène typique de Saint-Basile-le-Grand.

Ce serait donc une bonne idée d'encercler ces dates sur le calendrier. L'exposition accueillera les visiteurs de 13h00 à 22h00 le samedi et de 11h00 à 18h00 le dimanche à l'École Jacques-Rochelleau, 10 rue Préfontaine à St-Basile-le-Grand. Voilà une belle occasion de se rincer l'oeil et, qui sait, peut-être de se gâter un peu?

NOS PROFESSIONNELS

assurances

IR LES ASSURANCES LAMARRE & ROUTHIER INC.

Francine Wolfe-Lamarre
courtier d'assurance-général-auto-incendie-commercial
454-6634 - 454-4769 - 632-0736
Michel Routhier courtage d'assurance-vie
salaire-groupe-commercial
Res.: 632-8134
Heure de bureau 9h00 à 17h00
780 NOTRE-DAME, ST-REMI

ESPACE LIBRE POUR VOTRE PUBLICITE

659-9146

avocats

MICHEL LUSSIER AVOCAT

850 Ste-Elisabeth, La Prairie
Bureau: tous les jours de 9h. à 21h.
Samedi avant-midi sur rendez-vous
659-2993-4

Bureau tous les jours de 9:00h à 21:00h.

LANCOT DESSUREAULT PALNICK GAUTHIER AVOCATS

1410 Boul. Ste-Elisabeth, La Prairie
Qué. Bur: 659-8913, 659-8914

Chiropraticiens

DR. MAURICE BONVOULOIR CHIROPATICIEN

HEURES D'AFFAIRES
Lundi - Mercredi - Vendredi
10 heures à midi - 14 heures à 17 heures
19 heures à 21 heures

545 GODIN, LA PRAIRIE
659-5511

comptables

TEL.: 659-5467

Jean-Claude Michelin, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1410, BOUL. STE-ELIZABETH, LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 4E8

SERGE H. LABEL

B. Comm., L.S.C., C.G.A., C.A.
Comptable agréé

330 RUE PRINCIPALE DELSON JOL 1G0

514-632-5645

PIERRE VANIER
B. COMM., C.G.A., ADM. A.

COMPTABLE GENERAL LICENCIE ADMINISTRATEUR AGREE

568 Boulevard 132
Ville Ste-Catherine,
Québec. JOL 1E0 (514) 632-9902

dentiste

clinique dentaire derouet-lareau

BRUNO DEROUET, D.M.D. JEAN-YVES LAREAU D.M.D.
Chirurgiens-dentistes

248, BOUL. ST-LUC, ST-LUC, QUE. J0J 2A0 348-3891

du lundi au samedi de 10.00 à 22.00 h.

CENTRE DENTAIRE BRASSEUR & COURNOYER

51 BOUL. GEORGES GAGNE DELSON

TEL. 638-0866 638-0867

DR. MARC BRASSEUR
DR. PIERRE COURNOYER
DR. GUY "MARCOQUETTE"
DENTISTE

denturologiste

Maurice Hébert, d.d. DENTUROLOGISTE

TEL.: 659-0415

Service de réparations d'une heure.

1209 A BOUL. MARIE-VICTORIN, LAPRAIRIE

517-24E AVENUE LACHINE H8S 3V9 TEL.: 637-3030

Denis Marsan, d.d. DENTUROLOGISTE SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

12 RUE CURE BRAULT C.P. 400, DELSON JOL 1G0 TEL.: 632-1663 632-5500

médecins

CABINET MEDICAL CANDIAC
27 Chemin Handel Candiac J5R 1R7
Tel.: 632-6560 Service 24 hres 761-6694

Médecine générale tous les jours
Heures de bureau - Office hours
Tous les jours sauf le mercredi
10 hres à midi - 1h30 à 4h30 p.m.
5h30 p.m. à 7h00 p.m.
sauf le vendredi 6h30 p.m.
Pédiatrie - Vendredi
Diététiste - Jeudi
Service de laboratoire

notaires

GAÉTAN PELADEAU

Notaire et Conseiller juridique

Bureau: Tous les jours de 9h. à 17h.
Soir: sur rendez-vous.

200 B. SAINT-PIERRE SAINT-CONSTANT
632-8384 ou 632-8009

JEAN-LUC CLOUTIER L.L.L. DDN NOTAIRE-NOTARY

CENTRE D'ACHATS CANDIAC

15A, BOUL. MONTCALM SUITE 420 CANDIAC P.Q. - J5R 3L5
TEL: 659-2452

Une espérance pour les divorcés?

Depuis quelques temps, "Reflets et Lumières", regroupe des couples divorcés et remariés civilement. Alors si vous êtes l'un de ces couples ou si vous en connaissez dans vos amis nous aimerions en entendre parler.

Tous les couples dans une situation de premier échec sont invités à nourrir leur foi et à vivre l'évangile car, dit Jésus: "Je suis venu pour qu'ils aient la vie en abondan-

ce". (Jean 10,10).

Un week-end est en préparation: Le 28, 29, 30, 31 janvier 82 pour les hommes, le 4, 5, 6, 7 février 82 pour les femmes, à l'île Saint-Bernard, Châteauguay.

Pour de plus amples renseignements, communiquez par écrit ou en composant le numéro suivant: Gilles & Murielle Guimond, 7 Lamothe, Saint-Timothée, J0S 1X0, 373-9479.

La rose-croix à Valleyfield

L'Ordre de la Rose-Croix AMORC invite tous les chercheurs sincères à la conférence publique: "La Rose-Croix dans le monde moderne", présentée le dimanche 15 novembre à 14 heures au Cégep de Valleyfield, 169 rue Champlain, Auditorium D-137. Il sera répondu à toutes vos questions par trois responsables de

L'Ordre rosicrucien AMORC dont le siège pour les pays francophones est au Château d'Omonville, Le Tremblay, 27110 Le Neubourg, France.

L'entrée est gratuite. Pour plus de renseignements, écrire à AMORC, Scribe 137, C.P. 234, Succursale Mont-Royal, Montréal, H3P 3B9.

Ensemble vocal Polymnie Inc.

Un BAZAR aura lieu le 14 et 15 novembre 1981, au profit de l'Ensemble Vocal Polymnie Inc., où vous pourrez trouver des vêtements, des articles ménagers, des marinades fait à la maison, etc.,... et tout cela à des prix ridiculement bas.

LE 14 NOVEMBRE DE 14h00 à

21h00. LE 15 NOVEMBRE DE 11h00 à 18h00.

À LA MAISON DE RETRAITÉS: LE SAINT-MALO 390 Bord de L'eau Longueuil, P.Q.

Merci de votre collaboration.

Nicole Bilodeau
Responsable de la publicité

170,000 Tremblay en Amérique

"L'ASSOCIATION DES TREMBLAY D'AMÉRIQUE" invite tous les TREMBLAY de naissance à venir "FAIRE PLUS

AMPLE CONNAISSANCE" avec son président fondateur et les membres de l'équipe de Montréal. Des rencontres auront

lieu lundi 16 novembre 19h30 à l'Université de Montréal, édifice 3200 salle 4225, 3200 Jean-Brillant. Mercredi 18

novembre 19h30 COFI-NORD 8305 Saint-André (coin Mistral) métro Jarry, autobus 56 vers l'est. Jeudi 19 novembre

20h00 salle des Loisirs Notre-Dame de l'Assomption, 3233 rue Hochelaga (métro Préfontaine). Un diaporama

Vitrierie Centrale

DEPOSITAIRE DE FENETRES MAGNETIQUE

MAGNETITE
Première fenêtre de sa classe. Obtenir le meilleur des gains.

- Réduit les pertes de chaleur et/ou gain de 90%.
- Réduit l'infiltration d'air froid jusqu'à 99%.
- Jusqu'à 40 fois plus efficace pour empêcher l'infiltration d'air comparativement aux fenêtres conventionnelles en aluminium.
- Réduit les frais de climatisation de 40%.
- Facile à enlever et à installer.
- Réduit de beaucoup le bruit extérieur.
- Se marie bien au décor et est facile d'entretien.

Les double-fenêtres magnétiques qui aident à économiser l'énergie

La fenêtre MAGNETITE est une double-fenêtre intérieure magnétique de type révolutionnaire qui repousse le froid et l'empêche de pénétrer dans votre maison grâce à un système magnétique qui fonctionne de la même façon que la porte de votre réfrigérateur qui garde le froid à l'intérieur de celui-ci. Ces fenêtres isolantes intérieures dépassent de loin l'efficacité la contre-fenêtre traditionnelle. Elles aident aussi à économiser l'argent en doublant le facteur de résistance aux pertes de chaleur par conduction et en éliminant aussi l'infiltration de l'air froid du dehors.

MAGNETITE est deux fois plus efficace que la contre-fenêtre traditionnelle; c'est-à-dire que MAGNETITE vous fait économiser deux fois plus d'argent chaque année.

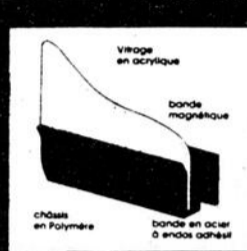
Le système MAGNETITE est attrayant, durable et s'installe facilement sur n'importe quel genre de fenêtre et s'agence à merveille à tous les styles de décorations intérieures.

MAGNETITE s'adapte aussi parfaitement au triple-vitrage.

Le concept du joint magnétique fut mis au point par le plus grand fabricant au monde de joints magnétiques pour réfrigérateurs. Cette technique fut ensuite perfectionnée grâce au développement des nouveaux matériaux de l'ère spatiale par un physicien en collaboration avec le "Massachusetts Institute of Technology Innovation Center". Ensemble ils ont créé le système MAGNETITE. Ce système de scellage magnétique fonctionne tout comme la porte d'un réfrigérateur. Il réduit de façon considérable les pertes d'énergie qui sont occasionnées par vos fenêtres.

Matériau qui a fait ses preuves

Les fenêtres MAGNETITE sont construites à partir de produits de qualité qui ont fait leurs preuves durant des années dans le domaine résidentiel et commercial. Le vitrage en acrylique est transparent comme du cristal de plus il ne jaunit pas. Sa résistance aux chocs est 18 fois plus grande que celle du verre d'une épaisseur équivalente. Vous profiterez pendant longtemps de ce vitrage durable qui ne requiert que des soins et un entretien minimes. Toutes ces caractéristiques vous permettent donc d'obtenir une fenêtre transparente et de faire des économies importantes sur vos dépenses en énergie.



DEUX FOIS PLUS EFFICACE QUE LA CONTRE-FENETRE A CHASSIS D'ALUMINIUM!....

Voici comment elle fonctionne

La fenêtre MAGNETITE s'installe facilement sur toute fenêtre en bois, en acier ou en aluminium!

MAGNETITE utilise une bande magnétique flexible continue de Polymère ABS pour fixer un vitrage d'acrylique au châssis de la fenêtre déjà en place. La bande magnétisée est attirée par une bande d'acier adhésive fixée au châssis de votre fenêtre. Ce système réduit non seulement la perte de chaleur par conduction mais empêche aussi l'air froid d'entrer en créant un joint hermétique entre la vitre MAGNETITE et le châssis de la fenêtre.

3737, Grande-Allée
Saint-Hubert 678-4410

Décès de M. William Houde



spécialisée dans la dessication des légumes. La Ferdon. A cette époque il s'intéresse activement à la culture du lin.

Dans les années cinquante il fonde la William Houde Limitée, entreprise de fabrication d'engrais chimiques. Cette compagnie atteindra bientôt une envergure provinciale avec des points de fabrication et de distribution dans certains endroits stratégiques de la province. L'usine de cette compagnie a récemment été déménagée à St-Jacques-le-Mineur dans des locaux modernes.

Outre ses activités industrielles, William Houde a laissé sa marque dans divers organismes reliés à l'agriculture.

Ancien président et membre-fondateur de l'Ordre des Agronomes, il n'a cessé d'y collaborer. Il a également été président gerant des ventes pour l'Est du Canada.

Il se fixe très tôt à La Prairie dont il avait épousé une des filles, Colombe Desrosiers. C'est dans cette ville qu'il laissera sa marque. Commissaire d'écoles et échevin durant de nombreuses années, il y fondera au moment de la Seconde guerre mondiale, une entreprise

marquantes. En lui, La Prairie perd une de ses figures marquantes.

SPECIAUX AVANT L'HIVER...



EPINETTE
1x3x7' EPINETTE

47¢ mcx

CLOTURE A NEIGE
4'x50' ROUGE

\$19.47 rl.

CONTRE-PLAQUE
1/2 x 4 x 8 D GRADE
EPINETTE

\$10.97 fle

5/8x4x8 emb. métrique
EPINETTE

\$14.97 fle

Tout pour la construction et la rénovation



PANNEAUX AGGLOMERES

5/8x4x8 embouveté

SEULEMENT **\$11.97** fle

SUPER! VERITABLE BRIQUE

17 1/2¢ CHAC.
PROFITEZ-EN!



VISA
master charge
CHEZ



Le service c'est important.
454-4641

Prix en vigueur jusqu'au 18 novembre 1981

Tout pour la construction

ST-REMI BROSSARD LASALLE LACHUTE


Ces spéciaux sont disponibles à St-Rémi seulement. Les quantités sont limitées. Certains articles sur commande seulement s'applique aux achats payés et emportés. Un léger supplément pour livraison.

DES PRIX AU PLUS BAS

Pour vous faire économiser encore plus!

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue jusqu'à la fermeture mardi prochain 18 h. Il est possible que certains articles, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

W
B
Z
W
T
S



.99
PRIX RÉGULIER STEINBERG
POULET FLAMINGO SURGELÉ
CATÉGORIE CANADA "A"
3 à 4 LB
LA LB

.67
PRIX RÉGULIER STEINBERG
MARGARINE MOLLE PICNIC
CONT. DE 454 g

1.07
PRIX RÉGULIER STEINBERG
GÂTEAU À ÉTAGES SURGELÉ
SARA LEE
SAVEUR AU CHOIX
369 g

1.99
PRIX RÉGULIER STEINBERG
PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU
STEINBERG
24 TRANCHES FINES ou
16 TRANCHES ORDINAIRES
POT DE 500 g

.58
PRIX RÉGULIER STEINBERG
PRÉPARATION À SOUPE POULET ET VERMICELLE
LIPTON
POT DE 120 g - 2 SACHETS

.87
PRIX RÉGULIER STEINBERG
COCKTAIL AU JUS DE LÉGUMES LA JARDINIÈRE
DEL MONTE
BTE DE 1.36 LITRE

.78
PRIX RÉGULIER STEINBERG
PÊCHES EN TRANCHES AU JUS DE RAISIN
STEINBERG
BTE DE 398 mL

.88
PRIX RÉGULIER STEINBERG
MACÉDOINE DE FRUITS AU JUS DE RAISIN
STEINBERG
BTE DE 398 mL

.98
PRIX RÉGULIER STEINBERG
BISCUITS TARTES AUX FRAISES
DAVID
SAC DE 400 g

3.68
PRIX RÉGULIER STEINBERG
CAFÉ INSTANTANÉ
HILLS BROS.
BOCAL DE 283 g

2.28
PRIX RÉGULIER STEINBERG
CAFÉ À MOUTURE TOUT USAGE
CHASE & SANBORN
SAC DE 454 g

1.99
PRIX RÉGULIER STEINBERG
SPAGHETTI, SPAGHETTINI ou MACARONI COUPÉ
CATELLI
POT DE 2 kg

.39
PRIX RÉGULIER STEINBERG
EAU MINÉRALE
STEINBERG
BOUT. DE 750 mL

3.28
PRIX RÉGULIER STEINBERG
DÉTERGENT À LESSIVE ARCTIC POWER
BTE DE 6 LITRES

1.28
PRIX RÉGULIER STEINBERG
PAPIER HYGIÉNIQUE
WHITE SWAN
COULEUR AU CHOIX
POT DE 4 ROUL.

1.28
PRIX RÉGULIER STEINBERG
ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN
COULEUR AU CHOIX
POT DE 2 ROUL.

.77
PRIX RÉGULIER STEINBERG
PAPIERS-MOUCHOIRS
KLEENEX
COULEUR AU CHOIX
BTE DE 200

.58
PRIX RÉGULIER STEINBERG
PETITS POIS PETIT JARDIN
No. 1 et 2
DEL MONTE
CANADA DE FANTAISIE - BTE DE 398 mL

2.58
PRIX RÉGULIER STEINBERG
SACS À ORDURES
GLAD
26" x 36" - POT DE 20

.29
PRIX RÉGULIER STEINBERG
NOURRITURE POUR CHATS
9-LIVES
SAVEUR AU CHOIX - BTE DE 184 g

GRANDS

QUAND CHAQUE DOLLAR COMPTE,

Nos fruits et légumes... savoureusement vôtres!



POMMES DE TERRE LAVÉES RUSSET
DU N.B.
CANADA NO 1
SAC À FENÊTRE
DE 10 LB

.99

TOMATES DE FLORIDE
PRODUIT DES É-U
CANADA NO 1
GROS FORMAT 6 x 6
LA LB

.49

6 X 6 6 X 7 7 X 7

Pour savourer ces tomates à leur meilleur, gardez-les à la température de la pièce jusqu'à ce qu'elles soient d'un beau rouge.

ORANGES OUTSPAN
PRODUIT DE L'AFRIQUE DU SUD
FORMAT 88
PIÈCE

.15

ÉPINARDS
PRODUIT DES É-U
SAC CELLO
DE 10 OZ

.68

RADIS
PRODUIT DES É-U
SAC CELLO DE 1 LB

.49

FIGES SUR CORDE
PRODUIT DE LA GRÈCE
POT DE 14 OZ

1.48

RAISINS SECS SUN MAID
DE CALIFORNIE
BTE DE 454 g

2.09

FOUGÈRE BOSTON
PANIER À SUSPENDRE DE 10" PIÈCE

9.98

L'imbattable qualité de nos super-spéciaux:



JUS D'ORANGES PUR CONGÈLE
ORCHARD KING
CONCENTRÉ
NON-SUCRE DE FLORIDE
BTE DE 355 mL

.85

PETITS GÂTEAUX VACHON
DEMI-LIÈGE À LA VANILLE
CARAMELS
CARRÉS FEUILLETÉS
À LA GELÉE ou
MILLEFEUILLES
BTE DE 4

1.29

SOUPE AUX POIS ou AUX LÉGUMES
HABITANT
BTE DE 796 mL

.69

CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE TANG
SACHET DE 184 g

.77

BISCUITS PEEK FREANS
FAMILLE DIGESTIFS
ASSORTIS À LA CRÈME
CRÈME DE FRUITS ou ASSORTIS MAISON
SAC DE 400 g

1.58

GELÉES EN POUDRE JELL-O
SAVEUR AU CHOIX
POT DE 85 g

.38

GRUAU PRÊT-À-SERVIR QUAKER
SAVEUR AU CHOIX
POT DE 225 g à 369 g

1.09

COCA-COLA
CAISSE FAMILIALE DE 6 BOUT. CONS. DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS

2.99

SIROP DE TABLE HABITANT
BOUT. DE 750 mL

1.69

PRÉPARATION À SOUPE POULET ET VERMICELLE LIPTON
POT DE 240 g
4 SACHETS

1.16

CÉRÉALES ALPHA-BITS POST
BTE DE 450 g

1.77

JUS DE RAISIN BLANC ou ROUGE WELCH
BOUT. DE 1.14 LITRE

1.99

CAROTTES EN TRANCHES ORCHARD KING
DE CHOIX
BTE DE 540 mL

.44

RAGÔT DE BOULETTES CORDON BLEU ORDINAIRE ou AVEC POMMES DE TERRE
BTE DE 425 g

1.35

YOGOURT NATURE CRESCENT
CONT. DE 1 kg

1.99

CAFÉ À MOULURE TOUT USAGE MOUNTAIN BLEND
SAC DE 454 g

3.59

CAFÉ INSTANTANÉ DÉCAFÉINÉ MAXWELL HOUSE
BOCAL DE 227 g

5.49

ALPHA-GETTI LIBBY'S
BTE DE 227 mL

.44

FRIANDISE CHOCOLATÉE ROWNTREE
AÉRO. TABLETTE DE 93 g
COFFEE CRISP. TABLETTE DE 112 g
CHOCOLAT FONCÉ YORK
TABLETTE DE 90 g

.89

Mmm...la douceur des desserts! Nos surgelés...difficile de s'en passer!

<p>BEIGNES NATURE STEINBERG POT DE 12</p> <p>.89</p>	<p>GÂTEAU QUATRE-QUARTS AU YOGOURT STEINBERG 397 g PRIX HABITUEL 1.69 ECONOMISEZ: .50</p> <p>1.19</p>	<p>TARTE AU SUCRE STEINBERG 5.0g PRIX HABITUEL 1.75 ECONOMISEZ: .46</p> <p>1.29</p>	<p>TIGES DE BROCOLI SURGELÉES STEINBERG POT DE 283 g</p> <p>.69</p>	<p>POULET À L'ANANAS SURGELÉ WONG WING POT DE 340 g</p> <p>2.09</p>	<p>JUS DE PAMPLEMOUSSES CONGÈLE ORCHARD KING BTE DE 355 mL</p> <p>1.19</p>
<p>CRUMPETS SURGELÉS GAINSBOROUGH 6 CRUMPETS</p> <p>.88</p>	<p>HARICOTS VERTS COUPÉS SURGELÉS OMSTEAD SAC DE 907 g</p> <p>1.59</p>	<p>BLEUETS ou FRAISES ENTIÈRES NON SUCRÉS SURGELÉS FRASER VALE POT DE 312 g</p> <p>1.49</p>	<p>PÂTE À PIZZA SURGELÉE LA PÂTE D'ORÉE POT DE 624 g 3 PIZZAS DE 12"</p> <p>1.69</p>		

NOUS EN TENONS COMPTE

Nos viandes...superbes de qualité, pour vous régaler!

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés sur l'île de Montréal, la Rivière et la Rivière Nord, seulement jusqu'à la fermeture marchande prochaine 18 h. Cette délimitation géographique exclut les villes telles que St-Hyacinthe, Drummondville, etc. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au compteur d'information.

PARLONS DU JAMBON. Le meilleur rapport prix et qualité, c'est Steinberg qui vous l'offre. Que vous achetiez un quart ou un demi jambon, le "coupe au centre" c'est la partie la plus charnue et assurée que l'on découpe habituellement en steaks et est toujours incluse. **PLUS, AUTRE SUPERMARCHÉ NE VOUS LE GARANTIT.** Ça c'est être de votre côté.

BACON EN TRANCHES SANS COUENNE LAZY MAPLE SWIFT POT DE 500 g **1.89**

CUISSEAU DE VEAU DÉOSSÉ ROULÉ SURGÉLÉ LA LB **2.99**

Les délices de vos gueuletons!

JAMBON PRÊT À MANGER AVEC OS QUART OU DEMIE LA LB 1.28	VEAU HACHÉ, PRODUIT DÉCONGÉLÉ LA LB 2.08	FOIE DE POULET, PRODUIT DÉCONGÉLÉ LA LB .39	BOLOGNE EN TRANCHES HYGRADE POT DE 375 g 1.69	JAMBON DÉOSSÉ OLDE FASHIONED SCHNEIDERS LA LB 4.49
PORC HACHÉ, PRODUIT DÉCONGÉLÉ LA LB 1.48	JARRETS DE PORC, PRODUIT DÉCONGÉLÉ LA LB .58	SAUCISSES AU PORC FRAÎCHES BILOPAGE LA LB 1.99	TOURTIÈRE "À DORER" SURGÉLÉE LA BELLE FERMÈRE 450 g 1.87	FROMAGE OKA DE LA FROMAGERIE OKA LA LB 4.65
		SAUCISSES FUMÉES TOUT BOEUF COORISH POT DE 454 g 1.99	CRETONS QUATRE ÉTOILES POT DE 275 g 1.79	
			PEPPERONI EMPAQUETÉ SOUS VIDE LESTERS LA LB 1.99	

vosre meilleure garantie de vraies économies!

KRAFT Miracle Whip SALAD DRESSING SAUCE À SALADE 1L **1.78**

SUCRE BLANC GRANULÉ STEINBERG SAC DE 4 kg **2.48**

Robin Hood MÉLANGE POUR Pâte à tarte FEUILLETÉE 540 g **.88**

EAU DE JAVEL STEINBERG BOUT. DE 3.6 LITRES **.99**

SAUMON SOCKEYE GOLD SEAL BTE DE 220 g 2.19	SAUCE AUX TOMATES HUNT'S BTE DE 308 mL .59	MARGARINE MOLLE LACTANTIA CONT. DE 907 g 1.55	C'EST LE TEMPS DE CUISINER... AVANT DE FÊTER! Et Steinberg est prêt à vous aider à mettre la main à la pâte! Pensez à toutes ces petites douceurs qui se confectionnent de longue date... les gâteaux aux fruits, les petits sablés, les plum-poudings, les tourtières, etc. et Steinberg a tous les ingrédients pour vous aider à les préparer. À des prix qui vous les rendront plus appétissants encore! Bien plus, nos rayons cachent pleins de gadgets pratiques qui vous faciliteront la tâche. Réservez-vous donc un moment et venez planifier votre cuisine des Fêtes chez Steinberg.	
RIZ À GRAINS LONGS UNCLE BEN'S CONVERTED BTE DE 1.36 kg 2.69	SHORTENING VÉGÉTAL DOMESTIC POT DE 454 g .89	PELLICULE D'EMBALLAGE GLAD RCUL DE 60 MÈTRES 1.59	PAPIER HYGIÉNIQUE FACELLE ROYALE COULEUR AU CHOIX POT DE 4 ROUL. 1.69	NOURRITURE POUR CHIENS KAL KAN SAVEUR AU CHOIX BTE DE 397 g .49
FARINE TOUT USAGE FIVE ROSES SAC DE COTON DE 10 kg 7.99	OLIVES MÉLANGÉES GATTUSO POT DE 500 mL 1.59	CORNICHONS SUCRÉS TRANCHÉS CORONATION POT DE 750 mL 1.59	SERVIETTES HYGIÉNIQUES SÛRE ET NATURELLE POT DE 30 3.49	NETTOYANT AUTOMATIQUE POUR CUVETTES DE CABINETS DAINTY BOWL BOUT. DE 525 mL 1.39
LIQUIDE CHOCOLATÉ POUR PÂTISSERIE ROBIN HOOD MI-SUCRÉ ou NON SUCRÉ CONT. DE 227 mL 2.59	POIS JAUNES ENTIERS POUR LA SOUPE AVION SAC DE 454 g .55	OIGNONS SUCRÉS, PETITS GHERKINS SUCRÉS KENT ou OIGNONS MANZANILLA FARCIES KENT McLAREN'S POT DE 375 mL 1.88	CÉRÉALES SOBEE PABLUM POT DE 227 g 1.37	SOUDE À LESSIVE ARM & HAMMER BTE DE 1.5 kg 1.69

Gardez votre beauté en santé! L'utile et l'agréable!

SHAMPOING ESPRIT POUR CHEVEUX NORMAUX OU GRAS BOUT. DE 300 mL **2.39**

RASOIRS JETABLES GOOD NEWS GILLETTE POT DE 4 **.66**

COMPRIMÉS DÉCONGESTIONNANTS DRISTAN BOUT. DE 24 **1.99**

LAMES SCHICK ULTRAX CARTOUCHE DE 5 SCHICK AVEC INJECTEUR CARTOUCHE DE 5 PERSONAL TOUCH CARTOUCHE DE 4 LAMES JUMÉES POUR INJECTEUR CARTOUCHE DE 5 VOTRE CHOIX. 1875 **1.69**

GANTS DE CAOUTCHUC MARIGOLD PETITS MOYENS ou GRANDS LA PAIRE **1.59**

GADGETS DE CUISINE BONNY COUTEAU À ÉPLUCHER, OUVRE-BOÎTES AVEC OUVRE-BOUTEILLES, COUTEAU À ÉVIDER, COUPE-FRIMAGES, TIRE-BOUCHONS, COUPE-PIZZAS, FOUETS ou CUILLÈRE À CRÈME GLACÉE VOTRE CHOIX **PRIX VARIANT DE 1.09 À 3.89 PIÈCE**

VERRES TAWNY ACCENT COULEUR FUMÉE 5.5, 9.5 ou 12.5 OZ POT DE 4 **2.99**

CONTENANTS DE PLASTIQUE, TRANSPARENT SUPER SEAL CONTENANTS OBLONGS - 18 ou 32 OZ CONTENANT ROND - 1 CHOPINE CONTENANT CARRÉ - 34 OZ VOTRE CHOIX. PIÈCE **1.88**

11

11

11

LE POISSON, ÇA A DU BON!



NOVEMBRE,
MOIS DU POISSON
ET DES FRUITS DE MER.

Les prix annoncés sont valables à tous nos supermarchés Steinberg. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

STEINBERG

Filets d'Aiglefin non cuit
High Liner
454 g 16 oz

FILETS D'AIGLEFIN SURGELÉS HIGH LINER
POT DE 16 OZ

2.09

Friture de poisson 8
Formet économique
Blue Water
8 OZ 227g

FRITURES DE POISSON SURGELÉES BLUE WATER
POT DE 227 g
8 MORCEAUX

1.19

Fricadelles de POISSON
High Liner
6 Fricadelles de poisson à l'ail et au persil
340g 12oz

FRICADELLES DE POISSON SURGELÉES HIGH LINER
POT DE 12 OZ

.89

Friture de poisson 24
Formet économique
Blue Water

FRITURES ou BÂTONNETS DE GOBERGE SURGELÉS BLUE WATER
POT DE 680 g
24 MORCEAUX

2.99

Filets de Sole/désossés
enveloppés séparément
prêt à cuire
High Liner
397g 14 oz

FILETS DE PLIE (ERRONÉMENT APPELÉS SOLE) SURGELÉS SANS ARÊTE HIGH LINER
POT DE 397 g

2.99

Délices de mer
aiglefin farci aux crevettes
Blue Water
POIDS NET 8 OZ 227g

DÉLICES DE MER SURGELÉS BLUE WATER
AIGLEFIN ET CREVETTES
POT DE 8 OZ

1.69

TRUITE ARC-EN-CIEL
IDEALE POUR LA CUISSON SUR LE GRIL AU FOUR, OU AU BAR-B-Q
DE L'IDAHO
EMPAQUETÉ PAR CLEAR SPRING TROUT CO. SALT, SAND, SMOOKED BIS. 6 LBS

TRUITES ARC-EN-CIEL SURGELÉES CLEAR SPRING
LA LB

2.69

FILETS OF COD
BONELESS
FILETS DE MORUE
SANS ARÊTES
600 g 21.16 oz
Garder congelés Keep Frozen
NOUVEAUX SEPARÉS INDIVIDUELLEMENT NEW INDIVIDUALLY

FILETS DE MORUE SURGELÉS INDIVIDUELLEMENT F.P.
POT DE 600 g

2.89

Éperlans de lac
GARNIS • PRÊTS À CUIRE
PAN READY • DRESSED Lake's Specials
FAMILY DELIGHT

ÉPERLANS DE LAC SURGELÉS FAMILY DELIGHT
POT DE 454 g

.99

PANÉE
(ERRONÉMENT APPELÉE SOLE)
BOOTH
PRECUIT RECHAUFFER ET SERVIR
CONGÈLE
Sole Panée
6 PORTIONS DE 2 OZ 12 OZ 340 g

PLIE (ERRONÉMENT APPELÉE SOLE) PANÉE SURGELÉE BOOTH
POT DE 12 OZ

2.19

SAUMON ROSE DU PACIFIQUE ENTIER SURGELÉ
3 & 5 LB LA LB

1.79

huitres CAPRICE
Grosneur Choix Choice Shape
dans leur coquille
oysters in the shell
3lb 1.35kg

HUITRES DE CHOIX FRAÎCHES EN COQUILLE CARAQUET
POT DE 1.35 kg

3.99



JOURS WISE

LA VENTE COMMENCE **AUJOURD'HUI** JUSQU'AU 14 NOV.

RABAIS
4.11



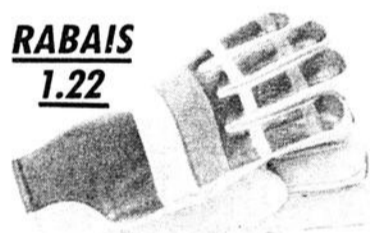
BLOUSONS EN NYLON
De longs blousons matelassés, 8-16.
RÉG. 23.99
19⁸⁸

RABAIS
2.07



CHEMISES DE FLANELLE POUR HOMMES
Teintes vives. Tailles P.M.G.
RÉG. 8.87
6⁸⁰

RABAIS
1.22



GANTS DE SKI DOUBLÉS EN ALLURE-CUIR POUR GARÇONS
RÉG. 3.99
2⁷⁷ pre

VALEUR



GANTS DOUBLÉS EN SIMILI-CUIR POUR DAMES
RÉG. 2.99
2⁰⁰ pre



CHAUSSETTES EN ACRYLIQUE POUR HOMMES
Super aubaine!
SPÉCIAL
1²⁰ la pre



TUQUES EN ACRYLIQUE POUR GARÇONS
Teintes en vogue.
RÉG. 3.99
1⁷⁷



RABAIS
50.22

RÉG. 79.99
29⁷⁷ l'ens.

ENSEMBLE DE SKI 2 PIÈCES 100% NYLON
POUR DAMES

De coupe parfaite, pantalons à "bavette". Venez profiter immédiatement de ces super bas prix. Teintes en vogue. P.M.G.

RABAIS
6.88



SAC-DOUILLETTE
Glissière au devant, boutons pressions. Transformable en douillette.
RÉG. 24.88
18⁰⁰



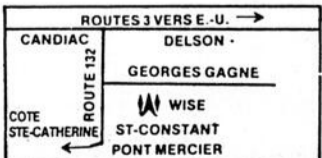
RABAIS 5.00
ROBES DE NUIT BROSSÉES POUR DAMES
Plusieurs styles
RÉG. 9.99
4⁹⁹



ENS. 3 PIÈCES LIT JUMEAU **17⁹⁹** **ENS. 4 PIÈCES LIT DOUBLE** **24⁹⁹** **ENS. 4 PIÈCES GRANDEUR QUEEN** **29⁹⁹**
RÉG. 29.99 ENS. RÉG. 39.99 ENS. RÉG. 49.97

ENSEMBLES DE DRAPS ET TAIES WABASSO ET ESMOND - 1ère QUALITE
Sans repassage. 50% polyester/50% coton. Jolis motifs.

LE REFLET - Mercredi le 11 novembre 1981 - page 39



PLAZA DELSON 1000 GEORGES GAGNÉ DELSON,
A COTE DU STEINBERG

LE

REFLET

DES
ETSPORTS
LOISIRS

ANDRÉ CENTRE DE SPORT

TEL. 632-1378

150 CENTRALE STE-CATHERINE CO. LAPRAIRIE

Pièces pour motos Honda et Harley Davidson - Ventes et réparations de bicyclettes.

Avez-vous pensé à ce que vous ferez, cet hiver, au temps des Fêtes, au temps de la raquette, du ski de randonnée et du ski alpin?

La Base de Plein Air Jean-Jeune, située dans les Laurentides à 30 milles à l'ouest de St-Jovite, offre la possibilité

de vous loger à peu de frais dans un grand chalet confortable pouvant accueillir un maximum de 15 personnes. Formez

vos groupes, apportez vos provisions, cuisinez vos repas; vous ne débourserez que pour l'hébergement, soit \$5./jr/pers. (minimum de

8 personnes). Nous avons aussi une bâtisse qui peut accueillir jusqu'à 50 personnes avec les services de la cafétéria. Les tarifs varient selon le nombre de participants et les services requis. Pour plus de renseignements, téléphonez au 514-679-5017 ou écrivez à Base de Plein Air Jean-Jeune, 612 rue Montarville, Longueuil, Qué. J4H 2M2.

Inauguration à Saint-Philippe

Dimanche le 25 octobre 1981 avait lieu l'inauguration officielle de l'éclairage du terrain de jeux à Saint-Philippe par le Club Optimiste Inc. Il y avait le maire M. Carol Dupuis ainsi que les Loisirs Inc. représenté par M.

Clermont, les Fermières représentées par Mme Aimée Martin présidente, le Club de l'Age d'Or représenté par M. et Mme Rouillier.

Après l'inauguration au terrain de jeux tous étaient invités à se rendre

à la salle municipale où les Fermières nous avaient préparé un délicieux goûter.

M. le maire Carol Dupuis a adressé quelques mots à l'assemblée, et ensuite M. Jules Hébert, président du Club Optimiste en a fait de même.

Félicitations à tous!

Lucie Côté

CHASSE A L'ILE D'ANTICOSTI



6 beaux chevreuils abattus par Marc Bergeron, Berchams Bachand, Bruno Audet tous trois de La Prairie. N'apparaît pas sur la photo Jacques Croteau de Longueuil.

NOUVEAU DEPOSITAIRE HOMELITE

SCIE A CHAINE

VENTE-PIECES
REPARATIONS



QUINCAILLERIE BERGER INC

1155 BOUL. STE-ELISABETH,
LA PRAIRIE 659-1951

Quel sport choisir cet hiver?

BRAVO, bonne décision. Du Ski Alpin. L'ÉCOLE DE SKI FLOCON DE NEIGE, par son expérience antérieure, vous offre ses services.

Pourquoi choisir notre École? Sécuritaire, les plus jeunes, de 7 à 12 ans, reçoivent une surveillance constante toute la journée et ceci du moment où ils se trouvent dans l'autobus le matin, au centre de ski, sur les pentes. Pour les plus âgés, de 13 à 18 ans, il y a toujours une personne

responsable prête à leur rendre service et répondre à leur besoin.

Les jeunes, tout en apprenant à skier, passent des journées sans pareil puisque les classes sont formées d'un groupe de 8 élèves, tous du même calibre, et les cours sont donnés par des moniteurs qualifiés et certifiés pour l'enseignement aux jeunes.

Dans le chalet de ski, les jeunes peuvent laisser sans crainte leurs effets personnels dans une salle réservée à cette fin.

Nous nous rendons dans un centre de ski où la neige est garantie, puisque on y fabrique de la neige artificielle sur la plupart des pentes, débutantes, intermédiaires et expertes. LA STATION DE SKI BROMONT ne se trouvant pas très loin de Montréal et offrant des conditions de neige extraordinaires est pour vous la solution. Pourquoi hésitez.

téléphonez-nous et nous vous enverrons notre publicité. Vous pourrez choisir les samedi ou les dimanche. Si vous tardez trop, vous n'aurez plus le choix des journées.

POUR INFORMATION
465-5666.

Encouragez
nos
sportifs

LE
REFLET



Fleur de Lys Delson

JUNIOR "B" RICHELIEU

Les journaux ont laissé connaître une situation assez floue qui flottait au sein de l'équipe. Le tout est maintenant resorbé et une politique a été définie.

Quelques joueurs qui donnaient leur cœur et leur âme sur la glace avaient donné un ultimatum au gérant M. A. Dupuis à savoir: trouver un renfort car ils ne voulaient pas passer une saison à perdre avec des scores incroyables.

C'est placé devant cette alternative que nous sommes allés devant le Bureau des Gouverneurs qui se sont montrés imperturbables devant notre situation et nos demandes; ne voulant en aucun cas créer un précédent.

Le Bureau de Direction de la Corporation qui siègeait simultanément a donc pris position: un retrait au milieu de la saison signifiait la perte de la franchise et possiblement l'IMPOSSIBILITE que dans le futur un autre Junior existe, également on pénalisait le noyau de jeunes de notre région qui veulent continuer à jouer; également par considération pour plus de la centaine de détenteurs de billets de saison qui au début n'ont pas hésité à nous faire confiance.

Donc, la saison se continuera. Les jeunes qui samedi soir ont accepté et relevé le défi vont écrire cette saison

avec leur cœur et leurs énergies; ils veulent jouer et tous ceux qui veulent le faire peuvent se joindre à eux.

Le Bureau de Direction les secondera et TOUS les Directeurs ont promis de se retrousser le smanches de sorte que cette aventure sera celle d'une grande équipe. Quant à nos ardents supporters leur enthousiasme nous a toujours été acquis et je suis assuré que vous partagerez cette saison avec nous.

RÉSULTATS DE LA LIGUE DE HOCKEY

7 NOVEMBRE 1981

BRUINS 1 - ISLANDERS 4
FLAMES 3 - RANGERS 5

FtB

CLASSEMENT

1-ISLANDERS	12
2-FLAMES	10
3-RANGERS	6
4-BRUINS	0

TUEUR DE ROUILLE



GARAGE: 659-2503
RESIDENCE: 659-0973

CLAUDE BIGONESSE

SPECIALITE:

- Entretien d'autos
- Lavage intérieur
- Coumpound - cire

- ANTI-ROUILLE A LA GRAISSE
604 POUPART, LA PRAIRIE



LE RADIAL A GLACE ANTI-DERAPANT
GARANTI CONTRE LES
HASARDS DE LA ROUTE

PIRELLI

Les spécialistes en pneus,
freins et alignements.



CENTRE DU PNEU DE ST-CONSTANT INC.

77 St-Pierre

St-Constant

632-4140 - 632-5438



Campagne d'auto-financement de la fédération de patinage artistique du Québec

Au même titre que ses homologues, le Club de Patinage Artistique du Portage participe à la campagne d'auto-financement de la Fédération de Patinage Artistique du Québec. Cette campagne vise à recueillir des fonds sans lesquels plusieurs activités de participation et de compétition ne peuvent être mises en marche.

En effet, le compte rendu 1980-81 de la Fédération démontre que plusieurs actions entre-

prises sont directement liées aux profits de la campagne d'auto-financement. Ainsi stages de formation, organisation de compétitions, bourses aux patineurs, séminaire des patineurs, séminaire de juges, équipe du Québec et diverses manifestations ont été réalisés grâce au succès de la vente de billets émis dans chacune des régions du Québec.

Il n'en demeure pas moins que la Fédération n'est pas le seul bénéfi-

ciaire de ces revenus puisque plus de la moitié des recettes de vente (sept dollars par carnet) sont partagés entre l'Association Régionale Rive-Sud, le Club local et le vendeur.

Le Club du Portage est conscient de la grande collaboration des patineurs et de leurs parents et tient à les remercier. Le Club invite tous les détenteurs de carnets à remettre les talons dûment remplis avant le 30 novembre aux respon-

RALLYE ST-MATHIEU



De gauche à droite: Louis Bigonnesse, (organisateur), Claude Prud'homme (navigateur), Bruno Reno (pilote), Claude Deslauriers (président). Claude Prud'homme et Bruno Reno reçoivent la bourse de \$135.00 du Comité Récréatif St-Mathieu et les trophées O'Keefe.



Jocelyne Buffe et son époux Jean-Paul 2ième. Claude Deslauriers président, Jocelyne et Paul ont reçu le sac sport don de Lemieux et Fils et les trophées O'Keefe.



De gauche à droite: Louis Bigonnesse organisateur, Josée Parent 3ième, Claude Deslauriers, ne figure pas sur la photo Mme Huguette Parent. Josée Parent et Mme Huguette Parent ont reçu les couvre-sièges sur mesure du Royaume de l'Auto Saint-Constant et les trophées O'Keefe.

SPECIAL THIBERT SPECIAL

RABAIS: **\$250.00 à \$1000.00**

sur tous nos véhicules neufs en inventaire 1981 et 1982

EN PLUS FINANCEMENT A **16%** D'INTERET SI QUALIFIE

\$5,000 maximum
24 mois

Profitez de notre fameux rabais d'intérêt cette semaine: une offre semblable ne se renouvellera plus jamais.

Valable jusqu'au 20 novembre 1981

Nous défions la compétition de tous les concessionnaires d'automobile.

VENEZ NOUS VOIR

ATTENTION

A tous les commerçants, contracteurs et industriels de la région, vous cherchez un camion neuf, pick-up ou van 1981. Voilà votre chance. Nous les vendons au prix de la facture Chrysler.

\$450.00

Nous voulons faire de la place pour les camions 1982. Venez vous rendre compte par vous-mêmes. Notre fameux rabais et taux d'intérêt de 16% est aussi valable pour ces camions.



THIBERT AUTOMOBILE LTÉE

171, ST-PIERRE, SAINT-CONSTANT, P.Q. J0L 1X0
(514) 632-0260 — Montréal: (514) 363-5423

VENTE ET LOCATION
À VOTRE SERVICE DEPUIS 23 ANS

NOTRE SERVICE APRÈS VENTE EST UNE PRIORITÉ POUR NOUS.

TC 3
RELIANT
NEW YORKER
CORDOBA
LE BARON
HORIZON
CARAVELLE
COLT
SAPPORO
CAMIONS DODGE



Paladium

* Longueuil 463-3351
475 Roland Therrien

* Brossard 659-2966
9525 Boul. Taschereau

Matinées de détente pour dames

* Brossard: Lundi et Mercredi

* Longueuil: Mardi et jeudi

(9h à 11h)



- Contonnement physique à votre demande
- Des cours pour celles qui le désirent
- Musique adaptée
- Café gratuit

ADMISSION: \$2.50
ENFANTS DE MOINS DE 6 ANS, GRATUIT
LOCATION DE PATINS 75¢

**Club de
patinage
artistique
de Delson**



PREMIERE MEDAILLE D'OR

Le CPA — Delson est heureux de vous informer qu'une première médaille d'or, méritée par la talentueuse LINA OUI-MET, vient de s'inscrire à notre palmarès. Sa grâce, son élégance et son talent ont triomphé pour se mériter cet honneur. Nous sommes heureux et fiers de Lina qui devra nous représenter les 13, 14 et 15 novembre à Trois-Rivières, dans le cadre des éliminations provinciales. Nous sommes de tout coeur avec elle et lui disons le mot de Cambronne (m...).

Nous nous devons de mentionner le nom de l'artisan de cette victoire, soit Monsieur Normand Godin, son professeur, qui a travaillé avec elle d'heure en heure, semaine après semaine, lui enseignant les bonnes techniques, étudiant ses possibilités, corrigeant ses moindres imperfections. L'acharnement de Lina aidée d'un professionnel qualifié tel que Normand Godin ont formé une équipe gagnante. Nous vous souhaitons, à tous deux, que ce ne soit là que le début d'une longue série de succès semblables.

TEST NATIONAUX DE PATINAGE ARTISTIQUE

La semaine dernière, nos jeunes ont démontré

aux juges le progrès qu'ils avaient fait depuis le début de la saison. Quelle meilleure récompense pourrions-nous leur offrir qu'un écusson qu'ils pourront porter avec fierté? Nos jeunes ont très bien travaillé et nous les en félicitons. Ceux et celles qui ont connu un échec lors de ces tests auront la possibilité de se reprendre bientôt.

Il ne faut pas oublier que si l'écusson est une récompense, l'échec ne doit surtout pas être considéré comme une punition. Nous comptons sur la compréhension et le bon sens des parents pour encourager leurs enfants surtout lorsqu'ils subissent un échec. Pour réussir, il est important que l'enfant se sente en confiance, il se doit de prendre de l'assurance et ceci, il ne le pourra qu'avec votre concours à vous les parents; est-ce trop demander?...

Nous tenons à souligner l'excellent travail des juges qui ont acceptés de se présenter afin d'évaluer les performances de nos jeunes. Un grand merci à: Lena Corbin, Yvan Girard, Marguerite Héroux, Réjean Héroux, Margo Lacoste, Diane McKay, Danielle Poulin, André Yvars.

APPRENEZ A JUGER

Des cours pour devenir juge en patinage artisti-

que sont offerts sur la Rive-Sud. Ceux et celles qui seraient intéressés à devenir juge sont priés de communiquer avec nous pour de plus amples renseignements. Vous pouvez communiquer aux numéros suivants: 632-4884, 632-4279 ou 632-7269.

TESTS DE L'A.C.P.A.

Les tests de l'Association Canadienne de Patinage Artistique auront lieu le 7 décembre. Ces tests (figures et danses) concernent les jeunes qui sont inscrits aux cours privés. Bonne

chance à tous.

HALLOWEEN

Nous avons célébré la fête des jeunes à notre façon la semaine dernière. Nous avons pensé qu'un tel divertissement serait de bon aloi et apprécié de tous; nous en avons eu la preuve en voyant les mines réjouies.

Le min spectacle préparé à cette occasion nous a rappelé de bons souvenirs.

Jacqueline Poissant
publiciste

Quoi choisir pour vos enfants cet hiver?

Du ski! Et pourquoi pas! Mais où? Dans un centre pas trop loin de Montréal, où on garantit de la neige sur toutes les pistes débutantes, intermédiaires

et expertes. ET BIEN OUI C'EST LA SOLUTION: "BROMONT".

L'Ecole de Ski Flocon de Neige se rend à la



Station de Ski Bromont toutes les fins de semaine à compter des 9 et 10 janvier 1982. Les membres inscrits recevront 8 journées de plein air, de plaisir, de sport etc...

L'Ecole de Ski Flocon de Neige s'adresse à tous. Les jeunes de 7 à 12 ans seront sous la surveillance d'un moniteur toute la journée. Et pour nos plus vieux qui désirent recevoir des cours, après 1½ heure de leçon, ils pourront tout à loisir dévaler les pentes

de leur choix. Nous offrons aussi nos services à ceux qui désirent faire du ski libre et la seule condition pour cette option est d'être âgé d'au moins 13 ans et de savoir skier.

Le transport est effectué par la Compagnie Monette et Frères de Candiac et dessert toutes les villes de la Rive Sud, tel que Saint-Lambert, Longueuil, Greenfield Park, Saint-Hubert, Candiac, La Prairie et

plusieurs autres.

Les cours sont sous la responsabilité de Claude Robitaille, de l'Ecole de Ski de Bromont sous la surveillance étroite d'un de nos directeurs. A la dernière semaine de cours, des test seront donnés et les élèves recevront une attestation de leurs connaissances. N'hésitez plus informez-vous au plus tôt.

Ecole de Ski Flocon de Neige

**TAXIS - CAMIONNEURS
VOYAGEURS DE COMMERCE**

**ECONOMISEZ
jusqu'à 35%**

sur le carburant

ROULEZ AU PROPANE...

Les Carburateurs au Propane

La Prairie

659-5038

**SPÉCIAL
LOCATION!**

Les voitures ci-dessous sont des contrats de location qui n'ont pas été complétés par les locateurs. Profitez-en en les complétant aux taux originaux et pour le reste de la durée du contrat.

Unité 324. Cutlass 80, 4 portes. Contrat de 30 mois (8 mois de payés) balance 22 mois à 19.75% d'intérêt.

Unité 353. Oméga Brough, 4 portes. Contrat de 36 mois (5 mois de payés) balance 31 mois à 19% d'intérêt.

Unité 339. Camaro Z28,81, toit amovible (T-TOP). Contrat de 36 mois (7 mois de payés) balance 29 mois à 19.50% d'intérêt.

Unité 371. Cadillac Séville 81. Toit vitré automatique. Contrat de 47 mois (4 mois de payés) balance 43 mois à 20.75% d'int.

(TOUTES CES VOITURES SONT MUNIES DU
PLAN DE PROTECTION
CONTINUE)



COMMUNIQUEZ AVEC:
M. GILLES POULIOT,
garant de flotte et location.
659-5471

GIBEAULT
LOCATION INC.

150 Boul. Taschereau, Laprairie

HOMELITE

un nom qui fait sa marque

**Le Maître
de la
Forêt**

Homelite a conçu une scie à chaîne à la mesure de vos besoins. Elles mordent dans le bois tout en étant très sécuritaires puisqu'avec leur Safe-T-Tip il n'y a aucun risque de recul soudain. Ce dispositif anti-recul Homelite en plus d'un garde-main pratique sont offerts en équipement standard sur tous les modèles.

Profitez d'autres rabais de \$15.00 sur la XL (lame de 12 po.) et XL2 (lame de 14 po.).



**Économisez \$35.
VI Super 2 SL**

\$ 199.⁹⁵* lame de 16"
Rég. \$234.95

* Cette offre est valide jusqu'à épuisement des stocks.

Économisez \$20.

SUPER 2

\$ 174.⁹⁵ lame de 16"
Rég. \$194.95

454-3939

**831 PRINCIPALE
ST-MICHEL**

CO. NAPIERVILLE

Lemieux
& Fils Ltee

LE MAITRE DE LA MAISON



LA SEMAINE DU FOYER

11

Acorn Voyageur



459.⁰⁰

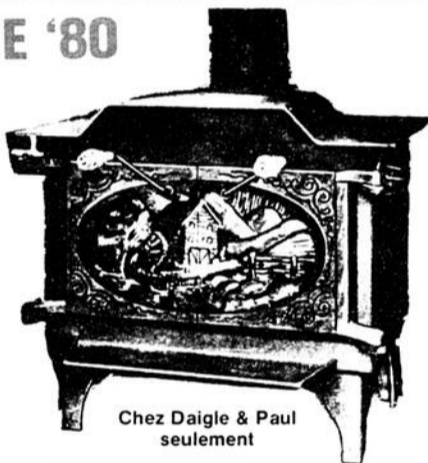
Chez Daigle & Paul seulement

FLAMME '80

Avec pare-étincelle

425.⁰⁰

SOUFFLERIE
75.⁰⁰

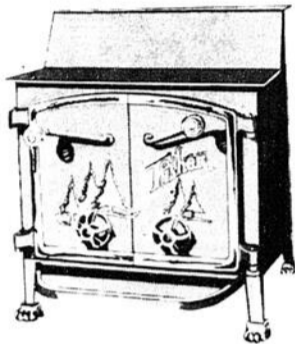


Chez Daigle & Paul seulement

BUCHES A FOYER

ULTRAFLAME
2 à 3 heures

.99¢ chacune



Fisher Stoves

RABAIS DE 50.00 Poêle Fisher «Grandma»

Le poêle Fisher à combustion lente est un des meilleurs poêles sur le marché présentement. Il est approuvé C.S.A. vous donnant une meilleure garantie de rendement. Standard. Porte noire non chromée.
Rég.: 595.00

545.⁰⁰

Modèle CC

RABAIS DE 20% Cheminée préfabriquée

Cheminée isolée de 7" ou 8" de première qualité vous est offerte à prix réduit.

Rabais de
20%



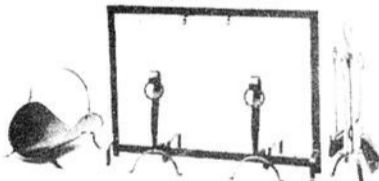
Brosse à cheminée



7" rond 23.⁹⁹

8" rond 24.⁹⁹

Rabais de
20%



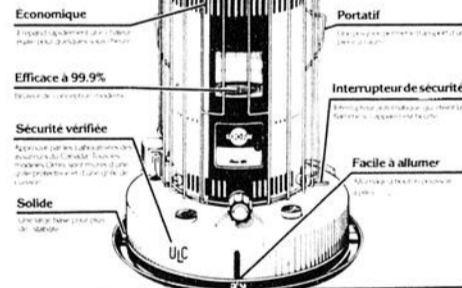
Accessoires de foyer

Sur tous les sets d'outils de foyer en magasin, nous vous offrons un escompte spécial de 20% sur le prix régulier.

A l'achat d'un modèle

20 LITRES
GRATUIT de
KEROSENE

KEROSUN
UC



Economique

Économique à 99.9%

Éfficace à 99.9%

Sécurité vérifiée

Solide

Portatif

Interrupteur de sécurité

Facile à allumer

La photo de certains produits annoncés peut différer à l'occasion.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Ces prix spéciaux sont valides du 11 au 17 novembre 1981, et s'appliquent à la marchandise en magasin seulement.

«PAYEZ - EMPORTEZ.»

LE MAITRE DE LA MAISON



DAIGLE & PAUL (1980) INC.
101 BOUL. TASCHEREAU
CANDIAC
659-5444

LE REFLET - Mercredi le 11 novembre 1981 - page 43

- LA COMPAGNIE EAGLE LUMBER LTÉE • SHEARER & RUTHERFORD INC.
St-Jérôme, Qué. (514) 436-2396
Lachute, Qué. (514) 562-5231
Montréal, Qué. (514) 748-6161
- J.S. GOSSELIN LTÉE • DAIGLE & PAUL (1980) INC.
Valleyfield, Qué. (514) 373-0922
Candiac, Qué. (514) 659-5444

- THIBAUT & DESJARDINS LTÉE
Ste-Thérèse, Qué. (514) 435-9546
Mascouche, Qué. (514) 474-2432/4105
- THIBAUT & DESJARDINS LTÉE
Ste-Adèle, Qué. (514) 229-3566
St-Sauveur-des-Monts, Qué. (514) 227-4601/229-3566

9 magasins pour mieux vous servir.

Notre devise: CHOIX,
QUALITÉ ET SERVICE



11



Billets en vente chez les dépanneurs Nouvelles figures au conseil d'administration des Flammes

Il va sans dire que les jours se suivent et ne se ressemblent pas. Alors qu'il y a quelque temps à l'oeuvre en organisant et mettant sur pieds des organisations qui seront sûrement couronnées de succès.

- par Roland Meloche

peine, on avait énormément de difficultés à dénicher des âmes généreuses pour travailler à la survie des Flammes de La Prairie, on note présentement de nouvelles figures au conseil d'administration de cette formation de hockey.

En effet, au cours d'une réunion régulière tenue jeudi soir dernier, c'est avec beaucoup de fierté et d'honneur que le bureau de direction s'est enorgueilli de deux nouvelles acquisitions. Il s'agit de Jean-Marie Royer et Pierre Ledoux. Ces derniers qui font partie du mouvement social Les Lions de La Prairie ont promis, à titre personnel bien sûr, d'appuyer la cause des Flammes pour le reste de la saison et déjà, ils sont à

Les Jean-Marie Royer, Pierre Ledoux joignent donc les rangs avec les Claudette Soucy (St-Marie) avantageusement connue à La Prairie, Léo Roy et Claude Gingras ces derniers ayant joint les rangs en début de saison.

Bref, tous les espoirs sont permis pour les Flammes. Après les moments difficiles qu'ont connus les Flammes non seulement la saison dernière mais également au début de la présente saison, la lueur pointe au fond du tunnel. Sur la glace, les Flammes présentent aujourd'hui une équipe méconnaissable. Le bureau de direction a doublé et voilà que plusieurs sportifs de La Prairie, Brossard et des environs emboitent le

pas. Une fin de saison qui se vaudra extraordinaire, faut le penser.

BILLETS CHEZ LES DEPANNEURS

Grâce à la clairvoyance de Pierre Ledoux, les amateurs de hockey de la Rive-Sud peuvent maintenant se procurer des billets pour les matches locaux des Flammes chez certains dépanneurs de La Prairie et Brossard.

Voici, pour cette semaine, les noms de sept d'entre eux: Dépanneur Coudry, boulevard Provencher à Brossard, Salon de coiffure Pierre, boulevard Lapinière, Brossard, Dépanneur Saint-Georges, rue Saint-Georges à La Prairie, Dépanneur Coutu, rue Saint-Paul à La Prairie, Dépanneur Boudreau, rue Lamarre à La Prairie, Dépanneur Caron, rue Laval à La Prairie et Dépanneur Rouillier à La Prairie.

Merci à ces dépanneurs d'avoir accepté de collaborer à la vente de ces billets et la semaine prochaine, nous ajouterons d'autres noms de dépanneurs à cette prestigieuse liste.

Donc, aucune raison valable de vous empêcher d'assister aux matches locaux des Flammes qui sont disputés soit le dimanche soit le mercredi de chaque semaine.

ENFANTS A 1\$

Autre nouvelle réjouissante pour les enfants de 14 ans et moins. A compter de dimanche le 15 novembre, les enfants de 14 ans et moins

pourront assister aux rencontres des Flammes pour la modique somme de 1\$. Bienvenue à tous.

Dimanche soir à l'Olympia Des flammes méconnaissables face aux pirates de Pierrefonds

A cause de l'heure avancée de quelques jours, cet article est écrit vendredi dernier, donc bien avant le match de dimanche, match d'ouverture officielle qui mettait aux prises les Cyclones de Joliette et les Flammes de La Prairie.

Cette semaine, les Flammes de La Prairie de la ligue de hockey Junior "A" du Québec disputeront deux rencontres en sol étranger. Ainsi, mercredi soir les protégés de Simon Lamarche et Larry Lapointe seront à l'arena de St-Eustache pour y disputer un match face aux meneurs du circuit Henri Labrosse. On se souviendra que la semaine dernière les Flammes ont disputé tout un match aux Patriotes à l'Olympia de La Prairie en annulant 2-2. Les Patriotes ont littéralement "volé" un point au classement en réussissant un but 21 secondes avant la fin de la rencontre privant ainsi les Flammes de leur première victoire de la saison

contre cette formation. Les Flammes n'ont jamais eu la vie facile sur la patinoire de ces derniers puisqu'ils ont toujours terminé leurs rencontres antérieures par des comptes décisifs. Mais si on se fie à la dernière performance des Flammes et à voir la transformation complète de cette équipe, il est permis de penser que l'histoire ne sera pas la même mercredi soir prochain.

A JOLIETTE
Pour l'une des rares fois de la saison, les Flammes de La Prairie disputeront un match aux Cyclones de Joliette un vendredi soir. En effet, le 13 novembre prochain, la formation locale sera à Joliette à compter de 20h. Encore une fois les joueurs du nouvel instructeur Gino Yannire ont encore en mémoire l'éclatant triomphe de 5-2 des Flammes le 1er novembre dernier à La Prairie (match de dimanche non compris) et on peut s'attendre à des

rebondissements à ce match de vendredi prochain.

Donc, les Flammes reviendront à leur domicile le 15 novembre, dimanche prochain afin d'y recevoir les Pirates de Pierrefonds, une autre équipe qui n'a pas la vie facile face aux Flammes. En quatre rencontres à date entre ces deux équipes, les représentants de la Rive-Sud en ont gagné deux.

NOUVELLES ACQUISITIONS

Enfin, les Draveurs de Trois-Rivières ont rempli une de leurs promesses soit celle d'aider la

s'agit de deux jeunes de 17 ans à qui ont prédit un brillant avenir. Jean-Guy Charbonneau et Michel Fortin. Enfin, en terminant cette semaine, on sera en mesure, dans la prochaine édition, de vous annoncer la signature de deux autres figures avantageusement connus à La Prairie ce qui pourrait signifier que les Flammes auront complété leur alignement pour l'instant. Avec ces nouvelles acquisitions, nul doute que les Flammes, les tout nouveaux Flammes sont maintenant méconnaissables et qu'ils devien-

par Roland Meloche

formation locale en les alimentant de joueurs. Ainsi ces derniers jours, les Flammes ont reçu à bras ouvert le défenseur de 19 ans, Richard Vinet et l'ailier de 19 ans également, Mario Renaud. Tous les deux étaient en uniforme pour le match de mercredi dernier contre St-Eustache et compte tenu des circonstances nouvelles, ils se sont très bien acquittés de leur tâche.

Au moment où vous lirez ces lignes, deux autres joueurs en provenance de Trois-Rivières ont endossé le chandail du La Prairie, il

dront des menaces par les formations adverses du circuit.

En foule donc pour encourager les Flammes à l'Olympia de La Prairie.



Des vacances dans un camp: la solution-vacance



Association des Camps du Québec

LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

FERMETURE

Distribution B&B Enr.
188A St-Pierre
St-Constant
Tél.: 632-5385

RADIO C.B.		
C.B. Colt 210		
40 canaux		
Rég.: \$139.95		
SPECIAL		
\$99.95		
ANTENNE C.B. POUR COFFRE - Rég.: \$39.95		
		\$15.95
	Rég.	
Fils 17' de long pour antenne C.B.	9.95	Spécial \$5.00
Glissoir pour pose sous le tableau	12.95	Spécial \$5.00
RADIO	Rég.:	
Am/Fm 8 pistes stéréo	69.95	Spécial \$44.95
Am/Fm Cassette-stéréo	129.95	Spécial \$89.95
Equalizer 100 watts	99.95	Spécial \$59.95
	Rég.:	
Haut-parleurs 6x9 30 watts -	89.95	Spécial \$59.95
Haut-parleurs 5 1/4 -	69.95	Spécial \$49.95
		la paire

• Ces prix sont en vigueur tant qu'il y en aura.
• Tout doit être vendu, même les comptoirs.

LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

Page 44 - LE REFLET - Mercredi le 11 novembre 1981

PROPRIÉTAIRES DE HONDA!

UNE OFFRE QUI MÉRITE QU'ON S'Y ARRÊTE.




OFFRE SPÉCIALE SUR LES FREINS CHEZ DAIGNEAULT & FRÈRE (1966) INC.

C'est toute une aubaine! L'entretien complet de vos freins à un prix incroyablement bas...

Ça, c'est du Grand Service Honda.

- ★ Lubrification des étriers avant
- ★ Démontage des tambours de freins arrière
- ★ Vérification et nettoyage des garnitures
- ★ Ajustement ou remplacement si nécessaire
- ★ Réglage du frein d'urgence

Seulement **\$24.95**

L'offre se termine le 13 novembre 1981.

La conduite en hiver n'est pas une sinécure pour les freins de votre automobile. Plus sollicités qu'en temps normal, ils méritent donc une attention toute particulière et c'est justement ce que le Grand Service Honda vous propose.

Profitez de notre aubaine spéciale sur les freins pour assurer votre sécurité et celle de vos passagers.

Téléphonez dès maintenant pour un rendez-vous et économisez.

Petites voitures, grand choix. Pas d'erreur, c'est une Civic!

Honda pour 1982. Si près de la perfection.

Daigneault & Frère (1966) Inc.

400 rue Laberge, Saint-Jean, Québec 347-7567

RENSEIGNEZ-VOUS



Disponibilité de taux de financement

14.2%

sur modèles neufs 1981

Cette offre ne s'applique que pour un temps limité.

Les Automobiles Candiak Inc.

VOTRE CONCESSIONNAIRE GM DE VOTRE RÉGION

30, ROUTE 132, DELSON
632-2220, MTL.: 878-9621

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

SUPER VENTE
LIQUIDATION DE MARCHANDISES

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

PLAFONNIER DE FORME RONDE A ENCASTRER



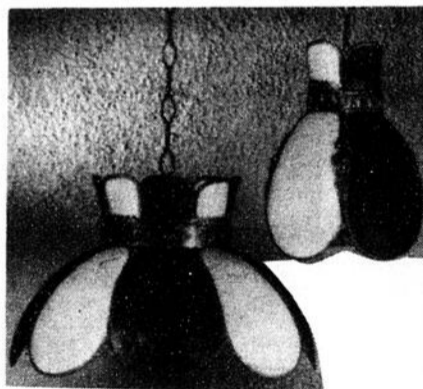
50W \$7.95
75W \$7.95

TIFFANY EN VITRES

4 PETALES à partir de \$35.95
8 PETALES à partir de (18" diam.) \$49.95

CETTE LIQUIDATION EST EN VIGUEUR
SEULEMENT

LES SAMEDIS
14-21-28 NOVEMBRE 1981
DE 9h00 A 17h00



TIFFANY EN CUIVRE VERITABLE

à partir de \$59.95 (14" dim)
\$79.95 (18" dim)

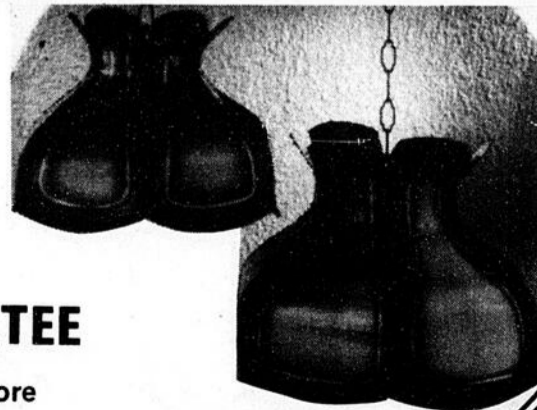
LAMPES MODERNES

suspendues à partir de \$9.95
Prix régulier \$24.95

PAUL GREGOIRE LTEE

110 St-Régis Sud, St-Isidore

454-2085



Ligue de sacs de sable du Domaine Val Boisé

Bonjour,

J'ai quelques résultats spéciaux à vous donner cette semaine mais, auparavant, j'aimerais féliciter Mme Georgette Boudreau pour sa belle remontée en début de sa seconde année et j'espère qu'elle continuera.

Nous allons commencer par la plus haute moyenne: femme: Colette Fauteux 3367, homme: J.P. Brossoit 3565. Plus haut simple: femme: Lise Langlois 4340, homme: Maurice Bastien 4600. Plus haut double: femme: Lise Langlois 8320, homme: Maurice Bastien 7240.

Nous passons aux plus de 300 qui est Jocelyn Lapierre avec un total de 48 et que Micheline Martel a un compte de 3.10\$ de donné sur son trophée pour le plus de

250. En espérant qu'il en restera un peu pour défrayer le coût d'une ampoule de 100 watts.

Nous passons maintenant au classement des équipes au 3 novembre.

POEQUIPES	PTS
1 Huitres	26
2 Fouines	21
2 Crabes	21
4 Petoncles	20
5 Escargots	19
6 Soleils	18
8	
6 Chouettes	17
8 Pieuvres	16
9 Coccinelles	15
10 Sirènes	2

En espérant n'avoir froissé personne.

Christian Fortin publiciste

Ligue de hockey majeure Rive-Sud

Vendredi 13 novembre
Mercier vs St-Chrysostome
Maple Grove vs St-Isidore
Mardi le 17 novembre
St-Constant vs Châteauguay
Mercier vs St-Isidore

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Constant	8	4	3	1	35	25	9
St-Chrysostome	8	4	4	0	37	37	8
Mercier	8	3	3	2	31	23	8
Maple Grove	8	3	3	2	29	32	8
Châteauguay	8	3	3	2	19	29	8
St-Isidore	8	3	4	1	33	38	7

MEILLEURS COMPTEURS

	B	A	PTS
Jacques Laberge, St-Chrysostome	8	10	18
Daniel Vinette, St-Isidore	6	9	15
Rene Lefort, Mercier	7	7	14
Sylvain Menard, Maple Grove	10	3	13
Claude Ouimet, St-Chrysostome	4	8	12

MEILLEURS GARDIENS

	PJ	BC	MOY
Mercier: Paul Lefort	8	23	2.8
St-Constant: Marc Tremblay	8	25	3.1
Châteauguay: Mario Dubuc			
Yves Desjardins	8	29	3.5
Maple Grove: Normand Barrette	8	32	4.0
St-Chrysostome: Andre Bourgoyne J. Rugenius	8	37	4.5
St-Isidore: Gilles Perras Michel Levert	8	38	4.7

SPECIAL DE NOVEMBRE

TABLE MILAN 4'x8'

444.\$

(ACCESSOIRES INCLUS)



632-1261

Palason Billards inc. 632-1261
1380 RUE DE L'ECOLE, VILLE STE-CATHERINE

ACCESSOIRES INCLUS
1-jeu de boules
2-queues 52
1 triangle
1 tige de diable
4 craies
1 support à queues
1 lampe

LE REFLÈT - Mercredi le 11 novembre 1981 - page 45

11

11

11

LIGUE RIVE-SUD

LAURENTIDE

DE

STE-MARTINE

JACQUES LEFEBVRE



Au moment d'écrire ces lignes, étant donné la fête du souvenir, il fallait retourner le courrier vendredi au lieu de dimanche, donc la semaine prochaine, les compteurs comme le classement peuvent avoir changé. Bonne semaine à tous et n'oubliez pas d'amener de la visite.



Il s'agit de la jolie Manon Marotte de St-Rémi qui est la dévouée secrétaire de la ligue Rive-Sud Laurentide au guichet de l'aréna des copains de Ste-Martine.

MEILLEURS COMPTEURS

EQUIPE	B	A	TOTAL
Jean Blais, St-Urbain	7	10	17
Jacques Laberge, St-Isidore	8	7	15
Dominique Primeau, Ste-Martine	4	5	9
Alain Loiselle, St-Urbain	4	8	12
Alain Cardinal, St-Isidore	7	4	11
Denis Pellerin, Ste-Martine	6	5	11
Sylvain Menard, St-Isidore	5	5	10

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	TOTAL
Ste-Martine	7	4	0	3	11 points
St-Urbain	7	3	3	1	7 points
St-Isidore	7	2	3	2	6 points
St-Remi	7	0	4	4	4 points

Le Chic
de l'homme

VENTE FIN D'AUTOMNE
LOTS DE COMPLETS

20
à
50%
de rabais

m
royaire la Vallée

413, boul. Ste-Elisabeth La Prairie
659-1301

DATSUN

SPÉCIAUX DU MOIS
Tant qu'il y en aura

DATSUN 310 1982
R310S2

\$6,232.

Voici ce que vous obtenez pour ce prix:

- Traction avant
- Moteur de 1.5 litre, 4 cylindres, à arbre à came en tête
- Transversal
- Allumage électronique
- Boîte synchronisée à 4 vitesses
- Direction à pignon et crémaillère
- Freins assistés (à disque à l'avant)
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Pneus radiaux ceintures d'acier 155 SR 13 à flanc noir
- Roues en acier travaillées
- Bandes de caoutchouc aux pare-chocs avant et arrière
- Deseimbueur électrique de lunette
- Batterie sans entretien de 65 amp/heure
- Retroviseur extérieur à télécommande
- Sonnerie
- Deseimbueurs latéraux
- Glaces latérales arrière pivotantes
- Boîte à gants à verrou
- Siège arrière repliable
- Sièges baquets simili-cuir à dossier articulé et élevé
- Tapis bouclé
- Allume cigarette
- Utilise n'importe quelle sorte d'essence
- Siège de passager avant à dispositif d'accès au siège arrière

Automobiles
Réal Croteau Ltée
760, rue St-Charles est, Longueuil
(coin Rolland Therrien)
677-8979 - 677-8953
Vente de voitures neuves et d'occasion
Mécanique - Peinture - Débrosselage
Accessoires - Pièces.

VOITURES
D'OCCASION
GARANTIE 1 AN

Stock no 82-250A
DATSUN 510 1978
48,000 milles.
Standard 5 vitesses **\$2,995**

Stock 81-868
CAMARO Z-28 1981
19,246 km **\$8,795**

Stock 80-152A
DATSUN 280ZX 1979
SPÉCIAL
~~\$12,495~~ **\$10,000**

D1366
CAMARO RALLYE SPORT 1979
30,000 milles SPÉCIAL
~~\$6,595~~ **\$6,395**

Automobiles
Réal Croteau Ltée
760, rue St-Charles est, Longueuil
(coin Rolland Therrien)
677-8979 - 677-8953
Vente de voitures neuves et d'occasion
Mécanique - Peinture - Débrosselage
Accessoires - Pièces.

UNI PRO FREINS



• AVEZ-VOUS REMARQUE QUE LES FREINS N'AVERTISSENT JAMAIS AVANT DE DEVENIR DÉFECTUEUX?
 • NOUS POUVONS VOUS ÉPARGNER DES DÉPENSES DÉSAGRÉABLES.

GARANTIE

HONORÉE DANS TOUS LES ATELIERS
UNI PRO FREINS

STE-MARTINE

STE-MARTINE AUTO
 ELECTRIQUE ENRG.
 230 St-Joseph.

427-2326

ST-ISIDORE

CLAUDE PRIMEAU &
 ASSOCIES INC.
 574 St-Regis

454-2663

ST-CONSTANT

G & R BEAUVAIS LTEE
 307 St-Pierre

632-0820



Ajoutez une touche antique à votre intérieur.
 Le cadillac des poêles à bois:
FINDLAY

SOYEZ BIEN AU CHAUD
 CET HIVER AVEC L'UN
 DE NOS FOYERS OU
 POÊLES À BOIS

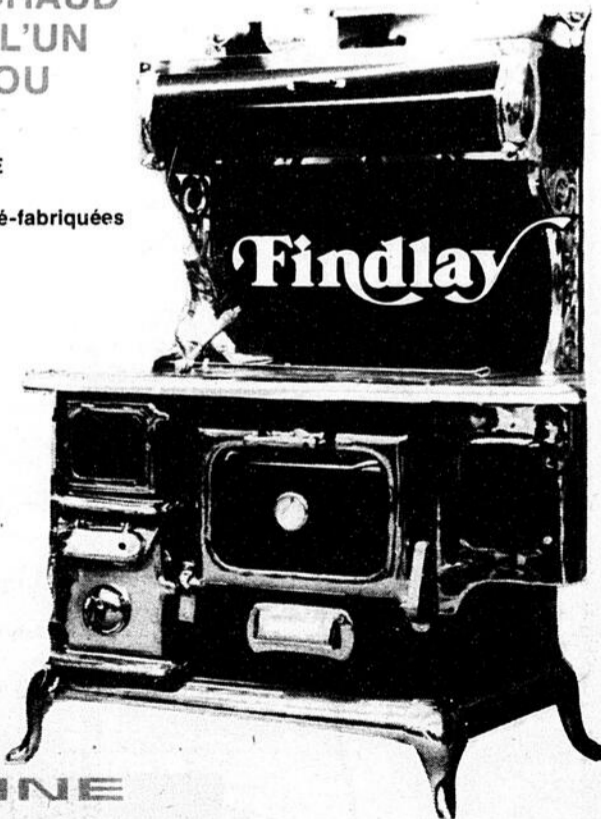
INSTALLATION D'UNE MANIERE
 PROFESSIONNELLE

Aussi accessoires et cheminées pré-fabriquées



POELE A COMBUSTION
 LENTE "SUPRA"

Marques réputées telles que:
 Kingsman, Conestogo, Châte-
 laine, Kresno, F.X. Drolet,
 Findlay, Woodsman, etc.



PISCINE
Hippocampe



632-8680

125 ST-PIERRE ST-CONSTANT



ASSOCIATION HOCKEY MINEUR LA PRAIRIE

L'Association du Hockey Mineur de La Prairie est un organisme sans but lucratif qui a pour but de distraire, orienter, développer les jeunes à l'intérieur de ce sport merveilleux qu'est le hockey. Les participants actifs dont l'âge d'échelonne de 5 à 16 ans oeuvre présentement au sein de l'Association et ont l'honneur de repré-

senter La Prairie dans plus de 13 villes différentes à l'intérieur de deux ligues organisées et sanctionnées par la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace, soit les ligues Saint-Laurent et Richelieu qui reçoivent nos 129 participants représentés par 9 équipes à partir de catégories atome C jusqu'à Midget CC et ce

en plus de l'école de hockey avec 115 participants dont environ 30 débutants qui en sont à leur première expérience sur patins. Vous êtes sans doute en mesure de constater que le travail de l'organisation est énorme et pour se faire, plus de 46 bénévoles travaillent sans relâche afin de remplir le mandat qui leur a été confié.

Nous vous permettons aujourd'hui de vous demander votre appui physique en venant constater l'évolution de tous les joueurs en vous rendant les encourager ne serait-ce qu'à titre de spectateurs. C'est un rendez-vous à l'Olympia.

Votre Publiciste
Bertin Beaulieu

MESSAGE DE WILLIE LAMARCHE



Suite aux élections municipales du 1er novembre dernier à Saint-Constant, j'aimerais remercier toutes les personnes qui ont appuyé l'Equipe Unique lors de notre campagne électorale. Durant les huit dernières années comme conseiller municipal, j'ai retiré beaucoup de satisfaction à travailler pour améliorer notre ville, j'ai appris à aimer et à servir la population. Je tiens à féliciter l'équipe du Regroupement Civique, tout en leur souhaitant bonne chance.

J'aimerais également vous informer que je cesse mes activités bénévoles comme président-organisateur du hockey mineur et directeur de la commission des loisirs de Saint-Constant. Pendant dix-sept ans, je me suis dévoué à la cause des jeunes pour les amuser, ce qui m'a apporté une expérience formidable. Je désire remercier mon épouse pour sa collaboration, les jeunes, les parents et les bénévoles qui m'ont aidé à accomplir ce travail dont je suis fier. Je profite de l'occasion pour remercier les villes avoisinantes telles que Cote Ste-Catherine, Delson, Candiac, La Prairie et Ste-Martine, dont j'ai apprécié leur collaboration.

En terminant, je ne voudrais pas oublier de remercier nos commanditaires ainsi que le journal Le Reflet. C'est avec regret que je quitte une foule d'amis.

Wilfrid Lamarche



C'est samedi le 21 novembre à la Salle Dinelle à partir de 5h30 que les motoneigistes et leurs amis de la région auront l'occasion de se rassembler pour fêter le 10e anniversaire du Club Motoneige Les Copains Inc.

Par cette même occasion vous pourrez assister au couronnement de notre nouvelle "Miss Motoneige 81-82" et au tirage d'une motoneige Polaris 81 ainsi que deux prix en argent, un de 100.00\$ et un de 50.00\$.

Sera élue à ce titre celle qui aura vendu le plus de billets. Nos trois concurrentes sont Hélène Morin 30 ans, maîtresse de maison, Victoria Romero 23 ans, secrétaire et Lise English 19 ans, journaliste.

Je vous invite à les encourager en vous procurant vos billets ce qui aiderait à l'élection de la reine et vous donnera des chances au tirage. "Bonne chance aux concurrentes".

Pour se procurer des billets pour ce banquet je vous invite à communiquer avec soit André Lecuyer à 454-2175, Philippe Aquin à 454-4385, Robert Wolfe à 454-4072 ainsi que les autres membres de la direction du club ou bien chez tous les dépositaires de Motoneige de St-Remi et St-Isidore.

N'oubliez pas de renouveler ou de vous procurer votre carte de membre.

Bienvenue à tous,
 Michael Racine,
 publiciste
 Club Motoneige
 Les Copains Inc.



centraide

LE REFLET - Mercredi le 11 novembre 1981 - page 47

11

11

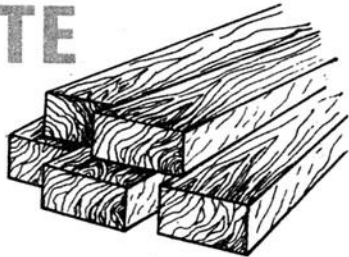
11

AMENEZ-EN DES PROJETS!



EPINETTE

1ère qualité
(Stud)



2"x3"x8' **.67¢** le morceau

2"x4"x8' **\$1.07** le morceau

FOURNAISE ELECTRIQUE

"KALOR"



Capacité 6,000 watts

\$455.00

CONTREPLAQUE EN EPINETTE

5/8 bouveté

\$15.95

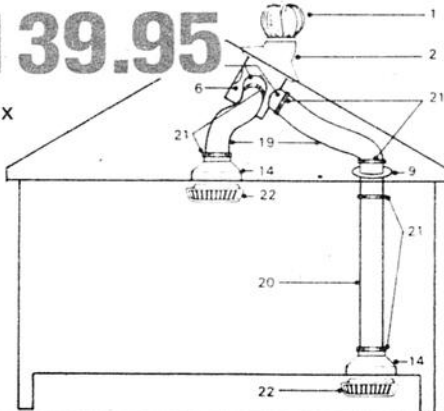
la feuille

ENSEMBLE DE VENTILATION

Modèle 1236-F (pour maisons d'approximativement 1,000 pi. ca.)

\$139.95

Tuyaux flexibles non inclus)



POELE A BOIS

"WOODCRAFT"

Pare-étincelles inclus

\$379.00

ASPENITE

5/8 bouveté pour planchers

\$11.25

la feuille

SOUFFLEUSE A NEIGE



24" - 8 FORCES

\$699.00

26" 10 forces

\$749.00



FOAM BLANC

2"x4"x8'

\$7.75

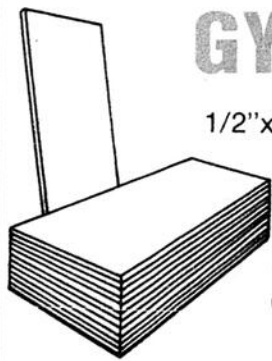
la feuille

GYPROC

1/2"x4"x8'

\$4.39

la feuille



STYROFOAM BLEU S-M

1/2" x 2' x 8'

\$7.32

la feuille

PRIX PAYES ET EMPORTEES SEULEMENT

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Spéciaux ne s'appliquent que pour les marchandises en magasin seulement.

Centre de Rénovation

Trudeau inc.

4320 Route 132
Ville de Ste-Catherine
632-9760

N'oubliez pas de consulter notre catalogue Automne '81 pour d'autres spéciaux en magasin.

Monsieur dismat